

WaterMaster

25 - 35 - 45 - 70 - 85 - 120 **Evo**

25 - 45 **X Evo**

**INSTALLATION,
UTILISATION &
ENTRETIEN**



Notice pour l'utilisateur et l'installateur

INFORMATIONS GÉNÉRALES	3	INSTALLATION	24
Signification des symboles	4	Consignes de sécurité pour l'installation	24
À contrôler régulièrement	4	Outils nécessaires pour l'installation	24
Fin de vie du produit	4	Préparation de l'appareil	25
GUIDE DE L'UTILISATEUR.....	5	Consignes de manutention	25
Description du produit - WaterMaster® 25 (X) -		Déballage	25
35 - 45 (X) - 70 - 85 - 120 Evo	5	Préparation de l'appareil	25
Utilisation du panneau de commande	6	Raccordements hydrauliques	26
Écran d'accueil	7	Raccordement cheminée	28
Écran d'attente	7	raccordement du gaz	29
Écran de verrouillage	7	MISE EN SERVICE.....	30
Messages de statut	8	Outils nécessaires pour la mise en service	30
En cas de problème.....	8	Vérifications avant le démarrage.....	30
Guide de réglage du contrôleur	9	Démarrage de l'appareil de production d'eau	
		chaude.....	32
Configuration rapide Chauffage 	10	Contrôle et réglage du brûleur	32
		ENTRETIEN.....	33
Configuration rapide ECS 	10	Consignes de sécurité pour l'entretien de l'appareil ...	33
		Couples de serrage	33
Réinitialisation configuration rapide 	11	Outils nécessaires à l'entretien	34
		Tâches d'entretien périodiques	34
Configuration rapide affichage 	12	Arrêt de l'appareil pour l'entretien	34
		Vidange de l'appareil	35
CH/ECS actif 	12	Démontage, contrôle et montage de l'électrode	
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	14	du brûleur	36
Caractéristiques de combustion.....	14	Démontage et remontage du brûleur -	
Caractéristiques électriques.....	14	WM 25 à 85 - WM 25 X et 45 X	37
Données de Fiche Produit	15	Démontage et remontage du brûleur - WM 120	38
Caractéristiques hydrauliques	16	Nettoyage de l'échangeur.....	39
Performances sanitaires.....	16	Remise en service après l'entretien	39
Limites de fonctionnement.....	16	RÉSOLUTION DES PANNES.....	40
Recommandations pour la prévention de la		CARNET D'ENTRETIEN	43
corrosion et de l'entartrage dans une installation			
de chauffage	17		
Raccordement cheminée.....	18		
Types de raccordement cheminée	19		
Calcul de la longueur des conduits de cheminée ...	20		
Cascade : calcul de la longueur maximale de			
conduits de fumées.....	21		
Composants cheminée agréés	22		

Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages résultant du non-respect des consignes figurant dans la présente notice.

La présente notice contient des informations importantes nécessaires à l'installation, à la mise en service et à l'entretien de l'appareil.

Cette notice doit être remise à l'utilisateur qui la conservera avec soin, après l'avoir lue attentivement.



Consignes essentielles à la sécurité

- Il est strictement interdit d'apporter toute modification à l'intérieur de l'appareil sans l'accord écrit préalable du fabricant.
- L'appareil doit être installé par un technicien qualifié, en conformité avec les normes et codes locaux en vigueur.
- L'installation doit être conforme aux instructions contenues dans ce manuel ainsi qu'aux codes et normes locaux régissant les installations.
- Le non-respect des consignes de ce manuel peut entraîner des blessures corporelles ou des risques de pollution de l'environnement.
- Le constructeur décline toute responsabilité pour tous dégâts consécutifs à une erreur d'installation ou en cas d'utilisation d'appareils ou d'accessoires qui ne sont pas spécifiés par le constructeur.



Consignes essentielles au bon fonctionnement de l'appareil

- Afin de garantir un fonctionnement correct de l'appareil, il est important de le faire réviser et entretenir chaque année par un installateur ou une entreprise de maintenance agréés.
- En cas d'anomalie, veuillez contacter votre installateur.
- Les pièces défectueuses ne peuvent être remplacées que par des pièces d'origine.



Remarques à caractère général

- La disponibilité de certains modèles ainsi que de leurs accessoires peut varier selon les marchés.
- Le constructeur se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques et les équipements de ses produits sans notification préalable. Veuillez vérifier la présence d'une version mise à jour sur le site Internet www.acv.com, sous l'onglet "Documentation".
- Malgré les normes de qualité strictes qu'ACV applique à ses appareils pendant la production, le contrôle et le transport, il est possible que des pannes surviennent. Veuillez immédiatement signaler ces pannes à votre installateur agréé.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR LES APPAREILS AU GAZ

En présence d'une odeur de gaz :

- Fermer immédiatement l'arrivée de gaz.
- Aérer la pièce (ouvrir les fenêtres).
- Ne pas utiliser d'appareils électriques et ne pas actionner d'interrupteur.
- Prévenir immédiatement la compagnie du gaz et/ou l'installateur.

NE STOCKER AUCUN PRODUIT INFLAMMABLE OU EXPLOSIF, NI AUCUN PRODUIT CORROSIF, VOIRE DE LA PEINTURE, DES SOLVANTS, DES SELS, DES PRODUITS CHLORÉS ET AUTRES PRODUITS DÉTERGENTS À PROXIMITÉ DE L'APPAREIL.

CET APPAREIL PEUT ÊTRE UTILISÉ PAR DES ENFANTS DE 8 ANS ET PLUS ET PAR DES PERSONNES DONT LES CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES OU MENTALES SONT RÉDUITES, OU DES PERSONNES DÉNUÉES D'EXPÉRIENCE OU DE CONNAISSANCE, SI ELLES ONT PU BÉNÉFICIER D'UNE SURVEILLANCE OU D'INSTRUCTIONS PRÉALABLES CONCERNANT L'UTILISATION SANS RISQUE DE L'APPAREIL ET QU'ELLES EN COMPRENNENT LES DANGERS.






LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN COURANT NE SERONT PAS EFFECTUÉS PAR DES ENFANTS SANS SURVEILLANCE.

NE PAS LAISSER LES ENFANTS JOUER AVEC L'APPAREIL.




TOUT APPAREIL DE CHAUFFAGE QUI FONCTIONNE AU GAZ GÉNÈRE DU MONOXYDE DE CARBONE. ACV RECOMMANDE L'INSTALLATION D'AU MOINS DEUX DÉTECTEURS DE MONOXYDE DE CARBONE CÂBLÉS DOTÉS D'UNE ALARME ET D'UNE BATTERIE DE SECOURS; UN DANS LA CHAUFFERIE OÙ SE TROUVE LA CHAUDIÈRE ET UN AUTRE DANS LA ZONE DE VIE, À L'EXTÉRIEUR DES CHAMBRES.

SIGNIFICATION DES SYMBOLES







Symboles sur l'emballage

	Fragile
	Maintenir au sec
	Maintenir en position verticale
	Risque de basculement
	Utiliser un diable ou un transpalette pour le transport


Symboles sur l'appareil

	Circuit d'eau chaude sanitaire (ECS)
	Circuit primaire
	Electricité

Symboles dans la notice

	Consigne essentielle à la sécurité (des personnes et du matériel)
	Consigne essentielle à la sécurité électrique (danger lié à la présence d'électricité)
	Consigne essentielle au bon fonctionnement de l'appareil ou de l'installation
	Remarque à caractère général
	Soupape de sécurité raccordée à l'égout
	Raccordement à l'égout

À CONTRÔLER RÉGULIÈREMENT

 ACV recommande de vérifier l'installation comme suit, au moins tous les six mois :

- Vérifier que la pression d'eau de l'installation est d'au moins 1 bar à froid. Si la pression chute en dessous de 0,7 bar, le pressostat intégré à l'appareil le bloque jusqu'à ce que la pression dépasse 1,2 bar.
- S'il faut faire l'appoint d'eau pour maintenir la pression minimale recommandée de l'installation, toujours mettre l'appareil hors tension, puis ajouter l'eau par petites quantités. L'ajout d'une grande quantité d'eau froide dans un appareil chaud peut l'endommager irrémédiablement.
- En cas de remplissages répétés, faire appel à votre installateur.
- Vérifier l'absence d'eau au pied de l'appareil. Faire appel à l'installateur si de l'eau est présente.
- Si un dispositif de neutralisation des condensats est installé, le vérifier et le faire nettoyer régulièrement.
- Vérifier régulièrement l'absence de message d'erreur (verrouillage) sur l'écran. Voir le tableau de dépannage à la section "*En cas de problème.....*" à la page 8 ou faire appel à l'installateur si nécessaire.

Remarques à caractère général

- Seules les opérations de réglage mentionnées à la section "*Guide de réglage du contrôleur*" à la page 9 peuvent être effectuées par l'utilisateur de l'appareil, après qu'il ait reçu toutes les instructions nécessaires de l'installateur. Tout autre réglage doit être exécuté par un installateur agréé.
- Si l'utilisateur final utilise le code installateur pour accéder à des paramètres propres à l'installateur et qu'il effectue des modifications qui occasionnent une panne dans l'installation, tout appel en garantie sera considéré comme nul.
- Pour plus d'informations sur la manière d'utiliser l'interface ACVMax, se reporter aux réglages propres à l'installateur et aux codes d'erreurs repris dans le "Manuel de l'installateur", disponible sur www.acv.com.

FIN DE VIE DU PRODUIT

À la fin de la vie utile du produit, ne pas le jeter comme un déchet urbain solide. Le rapporter à un centre de collecte de déchets différenciés.

Veillez contacter votre installateur ou votre représentant ACV pour l'enlèvement et l'évacuation de votre appareil.

DESCRIPTION DU PRODUIT - WATERMASTER® 25 (X) - 35 - 45 (X) - 70 - 85 - 120 EVO

Les séries **WaterMaster®** et **WaterMaster® X Evo** consistent en une gamme d'appareils de production d'eau chaude destinés à la production exclusive d'eau chaude sanitaire. Ces appareils combinent le concept exclusif "Tank-in-Tank" d'ACV avec un circuit primaire double, afin d'atteindre le rendement élevé d'un appareil double circuit à CONDENSATION TOTALE. Veuillez consulter la **notice ML** pour le détail des composants.

Les modèles **WaterMaster® X** sont équipés d'un réservoir de plus grande capacité. Cette série est spécialement conçue pour la production de grands volumes d'eau chaude et pour répondre aux demandes élevées d'eau chaude sanitaire aux heures de pointe. La connexion de recirculation du circuit ECS garantit également une distribution plus rapide de l'eau chaude à l'ensemble de l'installation. Cette série est particulièrement adaptée aux lieux où de multiples demandes d'ECS se produisent simultanément, comme les hôtels, les centres sportifs ou les hôpitaux.

Tous les modèles **WaterMaster®** sont dotés d'une pompe haut rendement ainsi que d'un brûleur à prémélange air/gaz à faibles émissions de NOx. Pendant le fonctionnement, le brûleur démarre automatiquement dès que la température de l'appareil descend sous la consigne et s'arrête dès que la température de consigne est atteinte.

La série **WaterMaster®** est munie d'une protection antigel intégrée : dès que la température de départ [sonde NTC1] descend sous 7°C, les pompes du circuit primaire sont activées. Dès que la température atteint 5°C, le brûleur démarre à la puissance minimale, jusqu'à ce que la température du circuit de départ atteigne 15°C. Les pompes continueront de fonctionner pendant 10 minutes. La fonction peut être activée ou désactivée au moyen du menu de l'installateur. Lorsque la protection contre le gel est désactivée, seules les pompes fonctionnent.



WaterMaster 25 X - 45 X Evo


WaterMaster 25 - 35 - 45 Evo

WaterMaster 70 - 85 - 120 Evo



UTILISATION DU PANNEAU DE COMMANDE

- 1- **Panneau de commande ACVMax Touch** - Il comporte un écran LCD et des boutons de commande tactiles.
- 2- **Écran LCD ACVMax** - il s'agit de l'interface de réglage de l'appareil, qui indique également les valeurs en fonctionnement, les codes d'erreur et le réglage des paramètres. Il permet d'afficher une série de pages, présentant chacune des informations et/ou des icônes. Le détail des icônes principales est repris à la page suivante.
- 3- **Bouton installateur** - Permet à l'installateur d'accéder aux menus de l'interface de régulation de l'AVCMax pour configurer le système.
- 4- **Touches de déplacement et touche OK** - Permettent de naviguer dans les écrans de l'ACVMax, d'effectuer les réglages de l'appareil et de l'installation, d'augmenter/diminuer les valeurs affichées et de valider les sélections, ainsi que d'accéder aux écrans de la fonction de réglage rapide. La touche centrale (OK) permet également de réinitialiser l'appareil en cas de blocage (en suivant les instructions qui s'affichent à l'écran).
- 5- **Touche de mode veille** - Pour mettre l'appareil en pause.



Une pression sur la touche  met l'appareil en mode veille, mais ne coupe pas l'alimentation électrique. L'appareil est donc toujours alimenté en haute tension. Pour des raisons de sécurité et éviter tout risque d'électrocution, il convient de déconnecter l'alimentation électrique de l'appareil avant toute intervention d'entretien ou lors du raccordement électrique d'accessoires. Ignorer cette consigne peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.








- Lorsque l'appareil est mis en veille via la touche , il ne répondra à aucune demande de chaleur. Les fonctions essentielles de protection de l'appareil resteront toutefois actives (notamment la protection antigel, etc.).
- En outre, les touches de déplacement ne sont plus illuminées et l'éclairage interne de la touche  est réduit.



- 6- **Interrupteur marche/arrêt de l'appareil** - Pour mettre l'appareil sous/hors tension. Lorsque l'appareil est hors tension, il n'est pas alimenté électriquement.

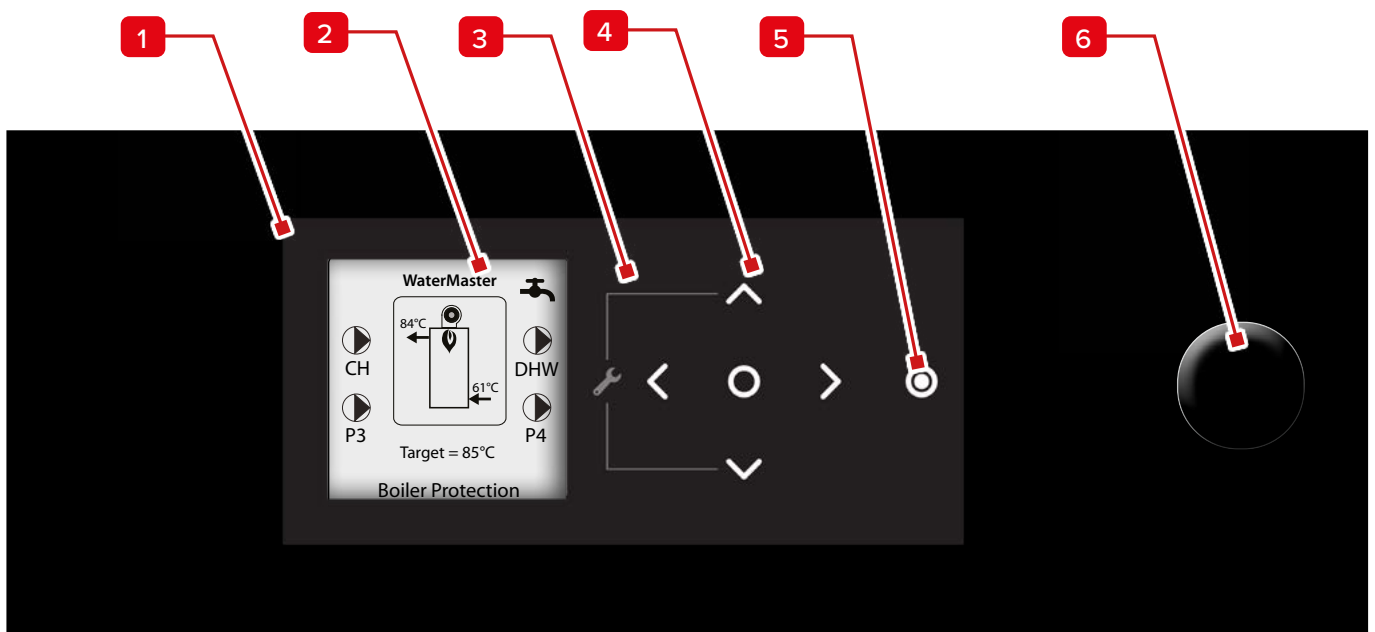
La navigation dans l'ACVMax s'effectue en effleurant les touches, qui réagissent en émettant un son bref lorsqu'on les touche.



Effleurer légèrement et brièvement (tapoter) les touches tactiles pour en activer la fonction. Les toucher de manière prolongée n'engendrera aucune réaction de l'ACVMax, sauf s'il s'agit d'une combinaison de touches programmées avec une fonction spécifique, tel que défini dans la présente notice. Les touches de déplacement peuvent être touchées de manière prolongée pour augmenter ou diminuer les valeurs plus rapidement.

Pour naviguer dans les menus et sélectionner des menus / modifier des valeurs, utiliser les quatre touches de déplacement , , , . La touche centrale  permet de valider (et de réinitialiser dans certains cas).

L'installateur dispose d'un accès à toutes les fonctions disponibles en touchant simultanément  et  pendant 3 secondes et en saisissant un code d'accès.



ÉCRAN D'ACCUEIL

L'écran d'accueil présente les informations de statut de l'appareil de manière conviviale, pour un accès aisé aux informations essentielles.

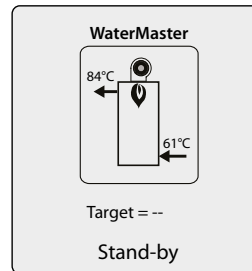
- **Rétro-éclairage de l'écran** - Il s'allume lorsqu'une touche est effleurée et reste allumé pendant 5 minutes après la dernière sollicitation d'une touche.
- **Contraste de l'écran** - Il peut être réglé au départ de l'écran d'accueil en effleurant simultanément sur les touches et pendant 2 secondes. Effleurer les touches et pour augmenter ou diminuer le contraste. Toucher pour terminer le processus.

Réglages principaux de l'écran ACVMax Touch

- Eau Chaude Sanitaire (ECS)** - indique la présence d'informations liées au circuit ECS
- Accueil** - pour revenir à l'écran principal.
- Retour** - pour revenir à l'écran précédent.
- Arrêt par temps chaud** - s'affiche sur l'écran d'accueil lorsque la température extérieure atteint la valeur de consigne définie pour cette fonction.
- Réinitialisation** - pour ramener le système à la configuration d'usine.
- Paramètres** - pour accéder aux fonctions de réglage du contrôleur (langues, unités, etc.).
- Réglage rapide** - Pour accéder aux paramètres qui peuvent être réglés via la fonction de réglage rapide.
- CH/ECS actif** - Bien que l'icône soit présente, la fonction CH est désactivée de manière permanente et n'est pas accessible.
- Information** - Pour obtenir des informations relatives à l'appareil.

ÉCRAN D'ATTENTE

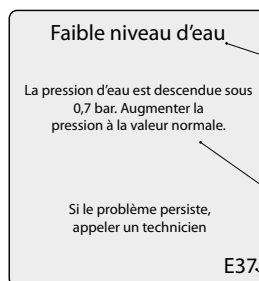
Cet écran apparaît au démarrage. Il indique que la WaterMaster est prête à répondre à une demande dès qu'elle la reçoit.



ÉCRAN DE VERROUILLAGE

En cas de problème, l'écran de verrouillage remplace l'écran d'accueil. Le rétro-éclairage reste également actif tant que le problème n'est pas résolu. Une pression sur n'importe quelle touche permet de revenir à l'écran d'accueil.

Rechercher la cause de panne à l'aide du code indiqué dans le coin inférieur droit de l'écran, soit en se référant au tableau repris au paragraphe **"En cas de problème....." à la page 8**, ou à l'aide du tableau de codes de verrouillage dans le Manuel de l'installateur (seulement pour l'installateur).



Message de blocage. Voir **"En cas de problème....." à la page 8** pour davantage d'informations.

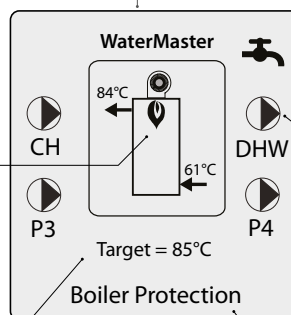
Description. La première phrase décrit le type de problème à l'origine du verrouillage, la deuxième indique comment résoudre le problème et la troisième, comment réinitialiser.

Code de blocage. Voir **"En cas de problème....." à la page 8** pour davantage d'informations.

Le type d'appareil est indiqué en haut de l'écran. Le type et le modèle sont définis en sortie d'usine. L'appareil est représenté au centre de l'écran d'accueil. Des informations de base relatives au fonctionnement de l'appareil, telles que la température des circuits de départ et de retour y sont affichées, ainsi que le mode actuel de fonctionnement de l'appareil.

Un **symbole de flamme** s'affiche lorsque le brûleur fonctionne. La taille de la flamme représentée change en fonction de l'allure de chauffe.

Informations de base: L'utilisateur peut passer d'une donnée à l'autre à l'aide des touches de déplacement et pour visualiser les températures de consigne, de départ, de retour, d'eau chaude sanitaire, extérieure et de l'installation, ainsi que la pression du circuit primaire.



Icône robinet: indique la réception d'une demande Eau chaude sanitaire (ECS).

Icônes circulateurs: indiquent quels sont les circulateurs actifs.

Statut : affiche le mode de fonctionnement actuel de l'appareil. Voir la page suivante.

MESSAGES DE STATUT

- **En attente** - Il indique que la WaterMaster est prête à répondre à une demande dès qu'elle la reçoit.
- **Demande ECS** - Réception d'une demande d'eau chaude sanitaire (ECS).
- **Réglage manuel** - Le brûleur ou les circulateurs ont été activés manuellement via le menu Installateur.
- **Temporisation brûleur ECS** - Le brûleur ne s'allume pas tant que le délai de blocage des demandes n'est pas écoulé.
- **Consigne ECS atteinte** - Le brûleur ne s'allume pas parce que la température de l'eau du circuit de départ/de l'installation est supérieure à la valeur de consigne. Le circulateur ECS continue de fonctionner et le brûleur se rallumera dès que la température passe sous la valeur de consigne.
- **Cycle purge pompe ECS** - Le circulateur du circuit ECS fonctionne pour évacuer la chaleur de la WaterMaster lorsqu'une demande est satisfaite.
- **Fonction anti-gel** - Le brûleur s'allume suite à l'activation de la fonction anti-gel. La fonction anti-gel se coupe dès que la température du circuit de départ/de l'installation est supérieure à 15°C.
- **Protection chaudière** - L'allure de chauffe du brûleur est réduite en raison d'une différence excessive entre les températures des circuits de départ et de retour. L'allure de chauffe augmente dès que la différence de température est inférieure à 25°C.
- **Description verrouillage** - Le nom de la panne actuelle qui engendre le verrouillage de l'appareil est affiché.

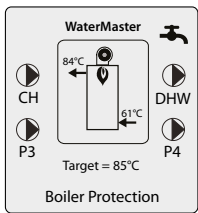
EN CAS DE PROBLÈME.....


Consulter la liste des codes de panne ci-dessous pour connaître la ou les solutions éventuelles. Si aucune solution n'est indiquée, veuillez contacter votre installateur qui corrigera l'erreur en se référant à "*Résolution des pannes*" à la page 40.

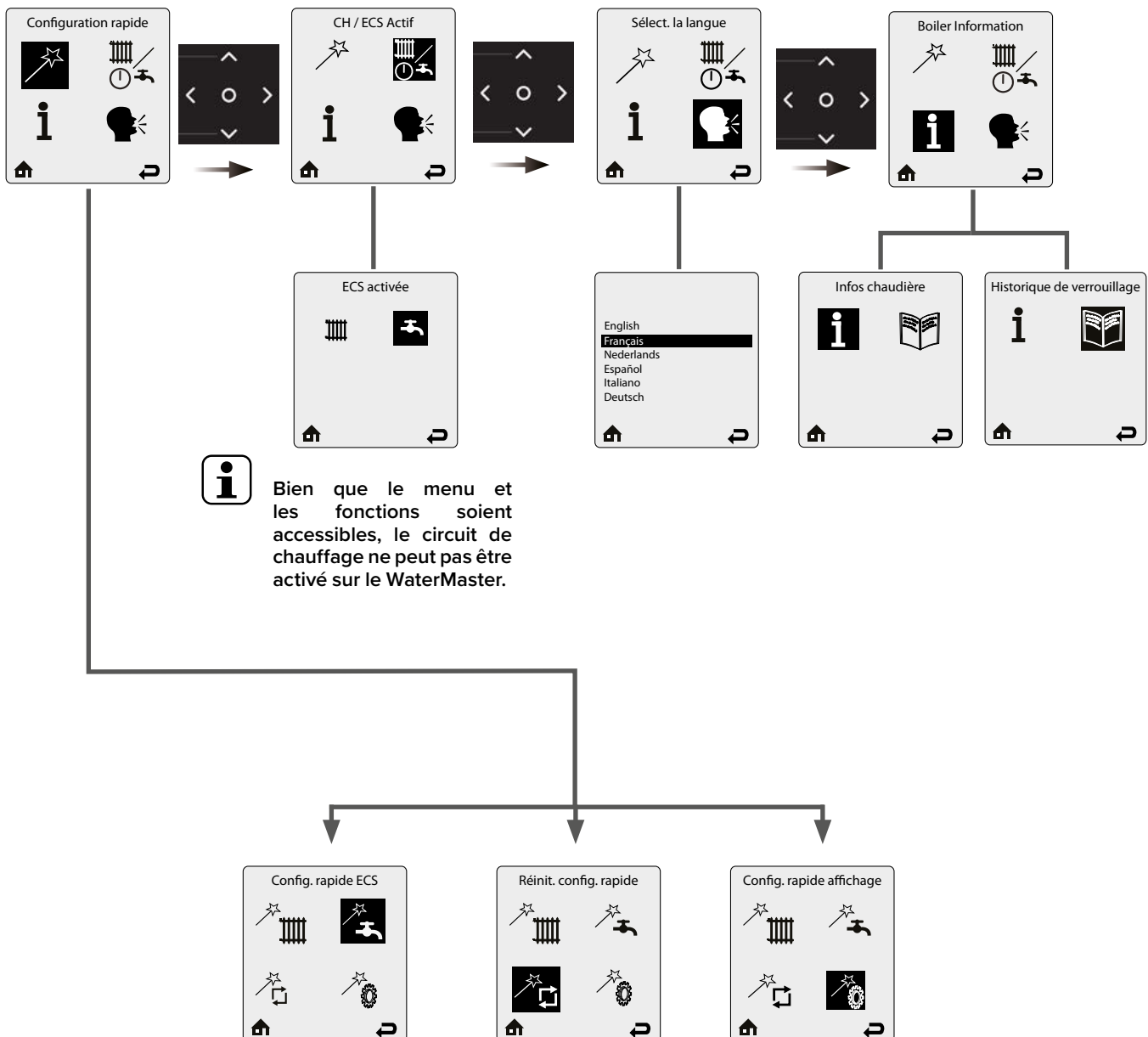
Code de panne	Problème	Cause(s) probable(s)	Solution
-	L'appareil ne s'allume pas lorsque l'on appuie sur l'interrupteur arrêt/marche.	Pas d'alimentation électrique.	Vérifier l'alimentation électrique et que la fiche d'alimentation électrique est branchée.
E 01	Échec d'allumage	Échec de l'allumage du brûleur après 5 tentatives.	Vérifier l'alimentation en gaz de l'appareil.
E 13	Nombre max. de réinitialisations atteint	Le nombre de réinitialisations est limité à 5 par 15 minutes.	Faire un arrêt-marche de l'appareil pour revenir à un fonctionnement normal.
E 34	Basse tension	La tension du réseau est descendue sous une valeur de service acceptable.	L'appareil se réinitialisera automatiquement une fois la tension rétablie
E 37	Faible pression d'eau	La pression d'eau est tombée sous le niveau de fonctionnement acceptable (0,7 bar)	Faire l'appoint de l'installation pour revenir à une pression normale. L'appareil se réinitialisera automatiquement une fois la pression rétablie.
E 94	Erreur d'affichage interne	Erreur de mémoire d'affichage	Faire un arrêt-marche de l'appareil pour revenir à un fonctionnement normal.

GUIDE DE RÉGLAGE DU CONTRÔLEUR

Depuis l'écran d'accueil :



- Pour naviguer sur l'écran, appuyer sur les touches de déplacement vers le **HAUT**, le **BAS**, la **GAUCHE** et la **DROITE** .
- Appuyer sur la touche **OK** pour valider la sélection.
- Pour augmenter/diminuer une valeur, appuyer sur les boutons de déplacement vers le **HAUT/BAS** ou vers la **GAUCHE/DROITE**, en fonction de la situation.



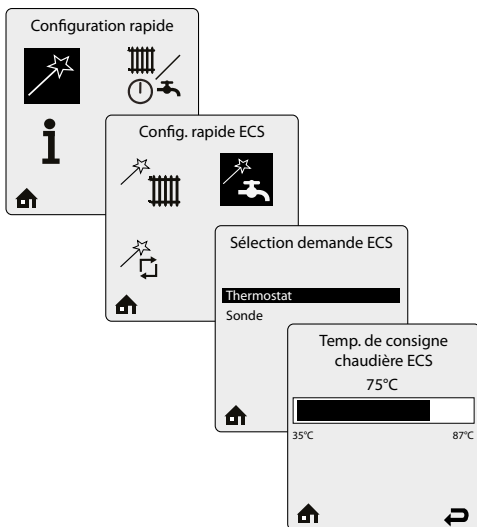
CONFIGURATION RAPIDE CHAUFFAGE

L'appareil WaterMaster ayant pour seul but de produire de l'eau chaude sanitaire, le circuit primaire est exclusivement interne, ce qui signifie que la fonction de chauffage est désactivée (par défaut).

Les paramètres de ce circuit ne peuvent donc pas être définis par le biais de la fonction de réglage rapide, même si les menus et fonctions restent accessibles. Par conséquent, quelle que soit la modification apportée via la fonction de réglage rapide, celle-ci ne sera pas prise en compte et n'aura aucune influence sur les performances de l'appareil.

La fonction CH est également désactivée dans le menu installateur, même si les menus sont visibles. Veuillez consulter le manuel de l'installateur pour plus de détails.

CONFIGURATION RAPIDE ECS






L'écran **Sélection demande ECS** permet de choisir la manière dont est générée une demande ECS. Deux options de demande ECS sont disponibles, parmi lesquelles l'installateur doit faire un choix.

Lorsque **Thermostat** est choisi dans Sélection demande ECS, une demande d'eau chaude sanitaire provenant d'un aquastat ou d'un thermostat activera la WaterMaster pour répondre à une demande ECS en fonction d'une température de consigne ECS.

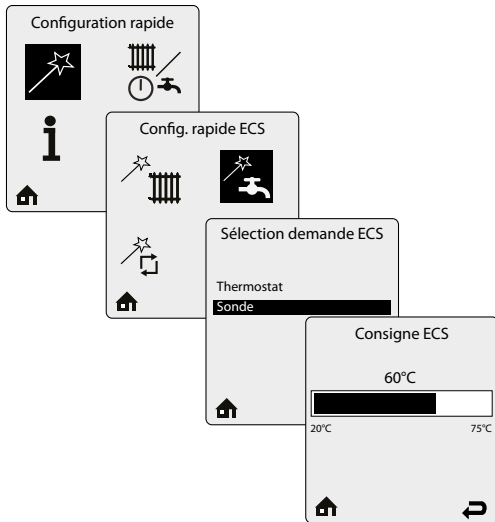
Lorsque l'option **Sonde** est sélectionnée dans la fonction Sélection demande ECS, une sonde de température ECS est nécessaire. La WaterMaster surveille la température de stockage ECS et génère une demande ECS dès que la température est inférieure de 3°C à la température de consigne ECS.

Défaut : Sonde




Temp. de consigne chaudière ECS permet de définir la valeur fixe de température de consigne en cas de demande d'eau chaude sanitaire lorsque l'option Thermostat est sélectionnée.

Effleurer la touche  ou  pour régler la température de consigne souhaitée, puis  pour enregistrer le réglage.


Défaut : 75°C.

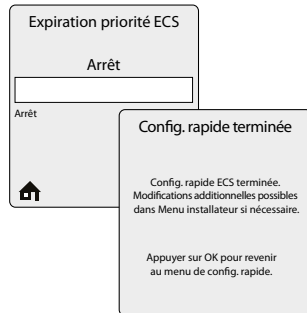


Consigne ECS permet de définir la valeur de consigne pour le stockage d'eau chaude sanitaire.




Effleurer la touche  ou  pour régler la température de consigne souhaitée, puis  pour enregistrer le réglage.

Défaut: 60°C.

 La température ECS de l'appareil sera automatiquement définie à une valeur de 15°C supérieure au réglage défini pour la consigne ECS.

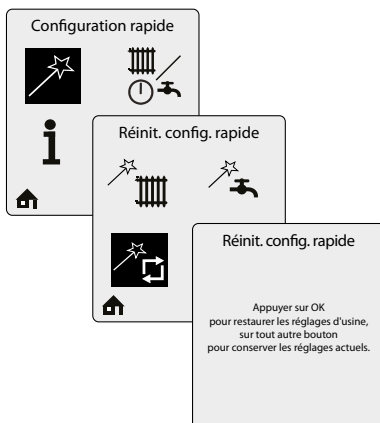


Expiration priorité ECS permet de définir un délai optionnel au terme duquel une demande ECS a la priorité.

Effleurer la touche  ou  pour définir la valeur souhaitée, puis effleurer  pour enregistrer le réglage et terminer la configuration rapide ECS.

Défaut: Off

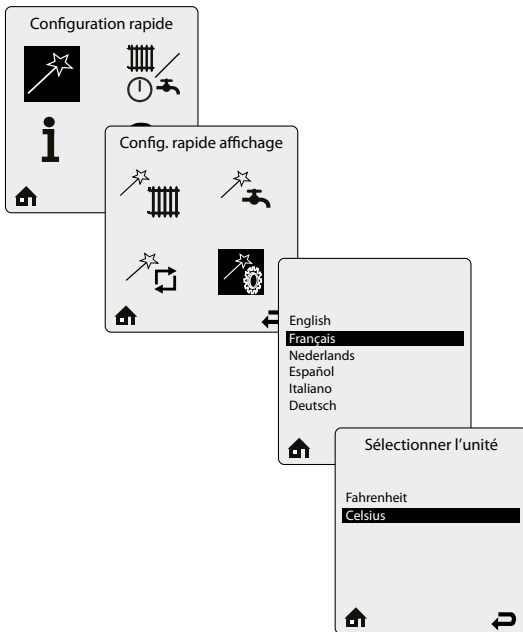
RÉINITIALISATION CONFIGURATION RAPIDE






Réinit. config. rapide permet d'annuler tous les réglages effectués via la fonction de configuration rapide et de revenir aux paramètres définis en usine.

Suivez les consignes qui apparaissent à l'écran pour réinitialiser tous les paramètres de la fonction de configuration rapide.




CONFIGURATION RAPIDE AFFICHAGE



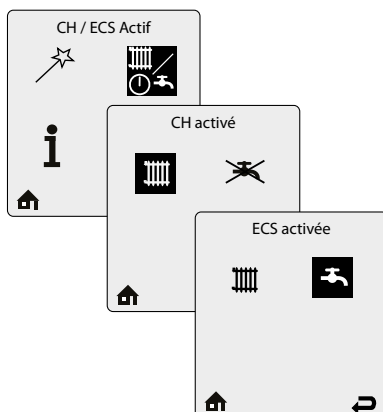
L'écran de **sélection de la langue** permet de sélectionner la langue de l'interface. anglais, français, néerlandais, espagnol, italien, allemand, tchèque, polonais et russe).

Effleurer la touche  ou  pour sélectionner la langue souhaitée, puis  pour enregistrer le choix.




L'écran **Sélectionner l'unité** permet de sélectionner l'unité de température de l'interface.

Effleurer la touche  ou  pour sélectionner l'unité souhaitée, puis  pour enregistrer le choix..

CH/ECS ACTIF



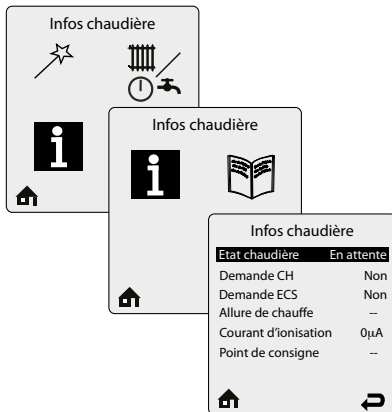
La fonction **CH/ECS actif** permet d'activer/désactiver de manière simple la fonction CH ou ECS de la WaterMaster .

Effleurer la touche  ou  pour sélectionner l'icône CH ou ECS, puis toucher  pour passer du statut activé au statut désactivé. Le statut du circuit est affiché en haut de l'écran. Veuillez noter que la fonction CH ne peut être activée dans un appareil WaterMaster.



A l'aide des touches de déplacement, sélectionner l'icône **ACCUEIL** ou **RETOUR** au bas de l'écran pour revenir à l'écran d'accueil ou l'écran précédent respectivement.

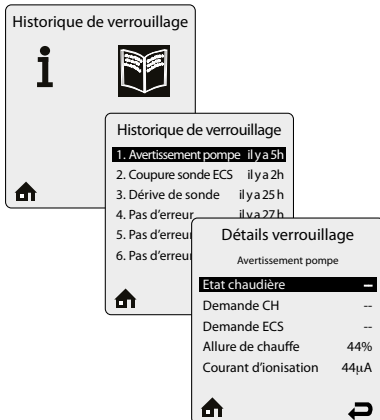
Défaut:  

INFOS CHAUDIÈRE




L'écran **Infos chaudière** donne des informations en temps réel sur le fonctionnement de l'appareil. Chaque ligne reprend un élément informatif suivi de sa valeur actuelle. Six lignes sont affichées sur l'écran simultanément.

Effleurer la touche  ou  pour faire défiler les éléments l'un après l'autre. Pour davantage d'informations, se reporter au Manuel de l'Installateur).



L'**Historique de verrouillage** enregistre les huit derniers verrouillages. Six lignes sont affichées sur l'écran simultanément. Chaque ligne contient une description du verrouillage et le délai écoulé depuis qu'il s'est produit.

Effleurer la touche  ou  pour faire défiler les éléments l'un après l'autre. Puis appuyer sur  pour en sélectionner un et obtenir plus d'informations via l'écran **Détails verrouillage**. Pour davantage d'informations, se reporter au Manuel de l'Installateur.

CARACTÉRISTIQUES DE COMBUSTION

Caractéristiques principales			WM 25 WM 25 X		WM 35		WM 45 WM 45 X	
			G20/G25	G31	G20/G25	G31	G20/G25	G31
Débit calorifique (entrée - PCI)	max	kW	25,0	25,0	35,0	35,0	45,0	45,0
	min	kW	5,0	5,0	7,0	7,0	9,0	9,0
Rendement sanitaire (EN89)		%	108,7	108,7	108,5	108,5	108,5	108,5
Rendement de la combustion	at 100%	%	98,2	98,2	98,2	98,2	97,9	97,9
NOx (Classe 6)	Max. output	mg/kWh	64	—	55	—	53	—
	Min. output	mg/kWh	12	—	12	—	21	—
	Pondéré	mg/kWh	21,5	—	26,7	—	30,2	—
CO	Max. output	ppm	27	—	48	—	63	—
	Min. output	ppm	6	—	4	—	4	—
CO ₂	Max. output	%CO ₂	8,8	10,1	9,2/8,9	10,7	9,0	10,7
	Min. output	%CO ₂	8,3	9,3	8,8/8,4	10,2	8,4	10,1
Débit de gaz max. G20/G25	20 mbar	m ³ /h	2,66	—	3,64	—	4,67	—
	25 mbar	m ³ /h	2,96	—	4,23	—	5,6	—
Débit de gaz max. G31	30/37/50 mbar	m ³ /h	—	0,98	—	1,4	—	1,77
		Kg/h	—	1,9	—	2,7	—	3,5
Temp. des fumées	Nominale	°C	60,0	60,0	58,0	58,0	64,0	64,0
	Max.	°C	120	120	120	120	120	120
	Min.	°C	32,9	32,9	29,2	29,2	30,1	30,1
Temp. moyenne des produits de combustion	Mode ECS	°C	52,6	52,6	52,6	52,6	52,6	52,6
Débit massique* des fumées	Nominale	g/s	11,6	11,6	15,5	15,5	21,1	20,1
	Puissance min.	g/s	2,45	2,54	3,26	3,28	4,36	4,25

*les valeurs de débit massique ont été calculées pour du G20 et du G31 avec un facteur d'air de 1,3.

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

 Les schémas électriques sont disponibles dans la notice ML

Caractéristiques principales		WM 25 WM 25 X	WM 35	WM 45 WM 45 X	WM 70	WM 85	WM 120
Tension nominale	V [~]	230	230	230	230	230	230
Fréquence nominale	Hz	50	50	50	50	50	50
Consommation électrique	Max.	W	95	111	126	210	327
	Min.	W	19	30	40	50	70
Consommation électrique à 30% de charge	W	24	34	45	55	51	74
Consommation électrique en veille	W	3	3	3	3	3	4
Intensité nominale (Fusible)	A	16	16	16	16	16	16
Classe		IP 20	IP 20	IP 20	IP 20	IP 20	IP 20

Caractéristiques principales			WM 70		WM 85		WM 120	
			G20/G25	G31	G20/G25	G31	G20/G25	G31
Débit calorifique (entrée - PCI)	max	kW	69,9	69,9	85,9	85,9	115,0	115,0
	min	kW	21,5	21,5	21,0	21,0	23,2	23,2
Rendement sanitaire (EN89)		%	107,7	107,7	107,7	107,7	107,7	107,7
Rendement de la combustion	at 100%	%	98,1	98,1	98,0	98,0	97,5	97,5
NOx (Classe 6)	Max. output	mg/kWh	52	—	72	—	58,3	—
	Min. output	mg/kWh	27	—	27	—	23,1	—
	Pondéré	mg/kWh	33,1	—	27,0	—	37,4	—
CO	Max. output	ppm	56	—	75	—	50	—
	Min. output	ppm	2	—	6	—	8	—
CO ₂	Max. output	%CO ₂	9,1	10,6	9,3	10,8	9,2	10,6
	Min. output	%CO ₂	8,6	10,0	8,6	10,0	8,6	10,0
Débit de gaz max. G20/G25	20 mbar	m ³ /h	7,2	—	9,0	—	12,2	—
	25 mbar	m ³ /h	8,3	—	10,5	—	14,0	—
Débit de gaz max. G31	30/37/50 mbar	m ³ /h	—	2,77	—	3,37	—	4,6
		Kg/h	—	4,2	—	5,1	—	6,9
Temp. des fumées	Nominale	°C	59,0	59,0	62	62	65	65
	Max.	°C	120	120	120	120	120	120
	Min.	°C	29,0	29,0	28,7	28,7	28,7	28,7
Temp. moyenne des produits de combustion	Mode ECS	°C	51,0	51,0	51,0	51,0	51,0	51,0
Débit massique* des fumées	Nominale	g/s	31,6	31,6	37,8	37,8	50,8	49,8
	Puissance min.	g/s	10,19	9,98	10,19	9,98	12,14	11,5

*les valeurs de débit massique ont été calculées pour du G20 et du G31 avec un facteur d'air de 1,3.

DONNÉES DE FICHE PRODUIT

(Selon Règlement délégué 812/2013 de la Commission)

		WM 25	WM 25 X	WM 35	WM 45	WM 45 X	WM 70	WM 85	WM 120
Profil de soutirage déclaré		L	XXL	L	L	XXL	XXL	XXL	XXL
Classe d'efficacité énergétique, pour le chauffage de l'eau		A	A	A	A	A	A	—	—
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau	%	87,2	87,5	87,2	87,2	87,9	85,0	85,0	85,0
Consommation annuelle d'électricité	kWh	6	74,8	6	6	68,4	61	—	—
Consommation annuelle d'énergie pour le chauffage de l'eau	GJ	10	21,4	10	10	21,4	25	25	25
Température de fonctionnement	°C	60	60	60	60	60	60	60	60
Niveau de puissance acoustique LWA, à l'intérieur	dB	60	60	60	59	59	60	61	62
Capacité à ne fonctionner qu'en heures creuses	Y/N	N	N	N	N	N	N	N	N
Volume de stockage	l	96	220	96	96	220	190	190	190

CARACTÉRISTIQUES HYDRAULIQUES

Caractéristiques principales		WM 25	WM 25 X	WM 35	WM 45	WM 45 X	WM 70	WM 85	WM 120
Contenance (primaire)	l	100	180	100	100	180	125	125	125
Contenance (ECS)	l	96	220	96	96	220	190	190	190
Perte de charge (circuit primaire) ($\Delta t = 20$ K)	mbar	3	3	6	10	10	9	14	27

PERFORMANCES SANITAIRES

Performances en eau chaude sanitaire* (eau froide sanitaire à 10°C)

Régime de fonctionnement à 80°C		WM 25	WM 25 X	WM 35	WM 45	WM 45 X	WM 70	WM 85	WM 120	
Débit continu à	40 °C [$\Delta T = 30$ K]	L/h	788	788	1104	1390	1390	2 087	2 534	3 402
	45 °C [$\Delta T = 35$ K]	L/h	676	676	946	1192	1192	1 789	2 172	2 928
	60 °C [$\Delta T = 50$ K]	L/h	473	473	662	820	820	1 252	1 520	1 754
Débit de pointe à	40 °C [$\Delta T = 30$ K]	L/10'	361	568	408	451	617	716	783	900
	45 °C [$\Delta T = 35$ K]	L/10'	301	477	339	373	501	592	646	676
	60 °C [$\Delta T = 50$ K]	L/10'	183	327	197	224	332	348	371	440
Débit de pointe 1ère heure à	40 °C [$\Delta T = 30$ K]	L/60'	1 018	1 207	1 328	1 610	1 793	2 455	2 895	3 620
	45 °C [$\Delta T = 35$ K]	L/60'	865	1 035	1 127	1 366	1 537	2 083	2 456	3 098
	60 °C [$\Delta T = 50$ K]	L/60'	577	724	749	894	1 076	1 391	1 638	1 847
Temps de recharge de 10°C à 80°C	min.	35	61	26	23	40	27	24	23	
Rendement sanitaire à $\Delta T = 30$ K	%	105,4	105,4	105,4	103,1	103,1	103,9	103,9	102,2	

LIMITES DE FONCTIONNEMENT

Pression de service maximale (circuit rempli d'eau) *

- Circuit primaire : 3 bar
- Circuit ECS : 8,6 bar

Limites de fonctionnement

- Température maximale (primaire) : 87°C
- Température maximale (sanitaire) : 75°C

Qualité de l'eau

Voir « Recommandations pour la prévention de la corrosion et de l'entartrage dans une installation de chauffage » à la page suivante.

* Les circuits hydrauliques de l'appareil ont été testés conformément à la norme EN 89:2015 et l'appareil est classé comme appareil sous pression de classe 3.

RECOMMANDATIONS POUR LA PRÉVENTION DE LA CORROSION ET DE L'ENTARTRAGE DANS UNE INSTALLATION DE CHAUFFAGE

Influence de l'oxygène et des carbonates dans l'installation

La présence dans le circuit primaire d'oxygène et de gaz dissous facilite l'oxydation et la corrosion des composants en acier ordinaire de l'installation (radiateurs, ...). Les boues générées peuvent alors se déposer dans l'échangeur de l'appareil.

La présence de carbonates et de dioxyde de carbone dans l'eau entraîne la formation de tartre sur les parties chaudes de l'installation, notamment l'échangeur de l'appareil.

Ces dépôts dans l'échangeur ont pour effet de réduire le débit d'eau et d'isoler thermiquement les surfaces d'échange, et ainsi de les endommager.

Sources d'oxygène et de carbonates dans l'installation

Le circuit primaire est un circuit fermé, l'eau du circuit primaire est donc isolée de l'eau du réseau. A l'occasion de l'entretien ou de l'appoint d'eau, le renouvellement de l'eau du circuit primaire entraîne un apport d'oxygène et de carbonates. Cet apport est d'autant plus grand que la quantité d'eau dans l'installation est importante.

Les composants hydrauliques sans barrière contre l'oxygène (tubes et raccords en PE par exemple) laissent passer l'oxygène dans l'installation.

Principes de prévention

1. Nettoyer l'installation existante avant d'installer un nouvel appareil

- Avant de remplir l'installation, la nettoyer conformément à la norme EN14336. Des produits chimiques de nettoyage peuvent être utilisés.
- Si le circuit est en mauvais état, ou le nettoyage effectué n'est pas efficace, ou si la quantité d'eau dans l'installation est importante (ex : cascade), il est recommandé de rendre indépendant le circuit des appareils producteurs de chaleur, à l'aide d'un échangeur à plaques ou d'un dispositif similaire. En outre, dans ce cas, il est conseillé d'installer un hydrocyclone ou un filtre magnétique du côté installation.

2. Limiter la fréquence des remplissages

- Les remplissages doivent être limités. Afin de vérifier la quantité d'eau introduite dans l'installation, un compteur d'eau peut être installé sur le remplissage du circuit primaire.
- Les systèmes de remplissage automatique ne sont pas recommandés, à moins de contrôler la fréquence de remplissage et que les niveaux d'inhibiteurs de tartre et de corrosion restent corrects.

- Si vous êtes amené à faire souvent l'appoint d'eau dans votre installation, veuillez vérifier qu'il n'y a pas de fuite sur votre installation.
- L'utilisation d'inhibiteurs est permise conformément à la norme EN 14868.

3. Limiter la présence d'oxygène et de boues dans l'eau

- Un dégazeur (sur le départ de l'appareil) et un désemboueur (en amont de l'appareil) doivent être montés sur l'installation selon les spécifications des fabricants.
- ACV préconise également l'ajout d'additifs qui maintiennent l'oxygène en solution dans l'eau, tels que Fernox (www.fernox.com) et Sentinel (www.sentinel-solutions.net).
- Ces additifs doivent être utilisés en stricte conformité avec les instructions du fabricant des produits de traitement de l'eau.

4. Limiter la présence de carbonates dans l'eau

- L'eau de remplissage doit être adoucie si la dureté de l'eau dépasse 20° fH (11,2° dH).
- Vérifier régulièrement la dureté de l'eau et noter les valeurs dans le tableau d'entretien.
- Tableau de dureté de l'eau :

Dureté de l'eau	°fH	°dH	mmolCa(HCO ₃) ₂ / l
Très douce	0 - 7	0 - 3.9	0 - 0.7
Douce	7 - 15	3.9 - 8.4	0.7 - 1.5
Moyenne-ment dure	15 - 25	8.4 - 14	1.5 - 2.5
Dure	25 - 42	14 - 23.5	2.5 - 4.2
Très dure	> 42	> 23.5	> 4.2

5. Vérifier les caractéristiques de l'eau

- En plus de l'oxygène et de la dureté, d'autres paramètres de l'eau doivent être contrôlés.
- Traiter l'eau si les valeurs des paramètres mesurés sont hors tolérances

Acidité	6,6 < pH < 8,5
Conductivité	< 400 µS/cm (à 25°C)
Chlorures	< 125 mg/l
Fer	< 0,5 mg/l
Cuivre	< 0,1 mg/l

RACCORDEMENT CHEMINÉE

Caractéristiques principales			WM 25 WM 25 X		WM 35		WM 45 WM 45 X		WM 70		WM 85		WM 120	
Ø des conduits air/fumées	concentriques	mm	80/125		80/125		80/125		100/150		100/150		100/150	
	Parallèles	mm	80/80		80/80		80/80		100/100		100/100		100/100	
Perte de charge max. admissible des conduits de cheminée		Pa	95		130		130		110		160		170	
Longueur max recommandée du conduit cheminée concentrique (équivalent en mètres linéaires) * Ø 80/125, terminal incl.			60		39		22		—		—		—	
Longueur max recommandée du conduit cheminée concentrique (équivalent en mètres linéaires) * Ø 100/150, terminal incl.			130***		90***		53***		20		19		18	
Longueur max recommandée du conduit cheminée bi-flux (équivalent en mètres linéaires) *			Rigid Flex. Ø 80 Ø 80		Rigid Flex. Ø 80 Ø 80		Rigid Flex. Ø 80 Ø 80		Rigid Flex. Ø 100 Ø 100		Rigid Flex. Ø 100 Ø 100		Rigid Flex. Ø 100 Ø 100	
			56 26		37 17		19 9		76 34		17 8		17 8	
Types de raccords possibles			B23 - B23P - C13(x) - C33(x) - C43(x) - C53(x)** - C63(x) - C83(x), C93(x)											

* Voir la page 20 pour le calcul de la longueur des conduits de cheminée

** Le raccordement du WaterMaster en C53 nécessite un accessoire optionnel.

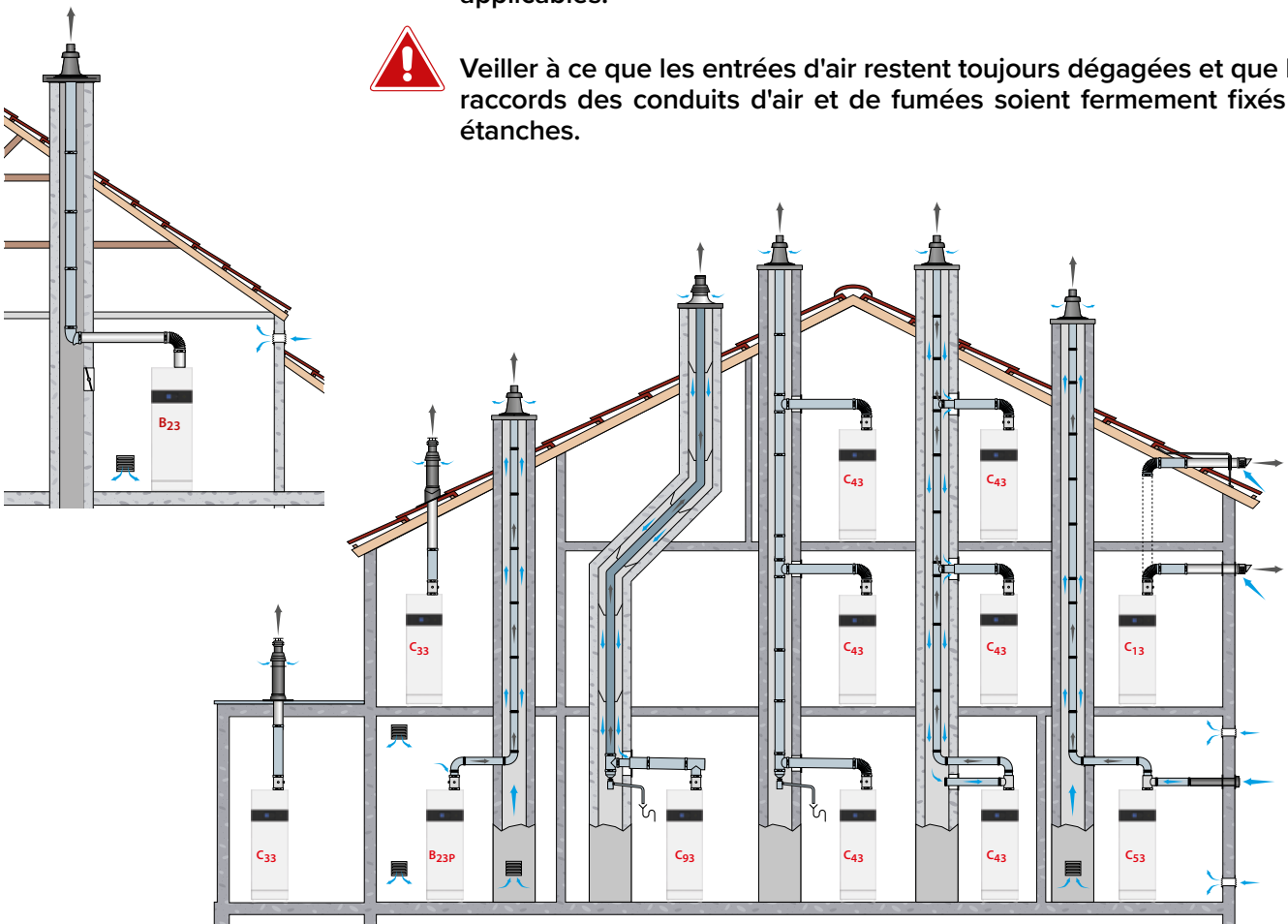
*** Non recommandé - Veuillez contacter votre représentant ACV pour davantage d'informations.




La ventilation de la chaufferie est obligatoire. Les dimensions de l'ouverture haute ou basse dépendent de la puissance de l'appareil et du volume de la chaufferie, ainsi que des réglementations locales applicables.



Veiller à ce que les entrées d'air restent toujours dégagées et que les raccords des conduits d'air et de fumées soient fermement fixés et étanches.



TYPES DE RACCORDEMENT CHEMINÉE

 **Utiliser exclusivement des conduits et raccords cheminée ACV avec cet appareil.**

B23P Raccordement à un système d'évacuation des produits de combustion qui est conçu pour fonctionner en pression positive

B23 Raccordement à un système d'évacuation des produits de combustion vers l'extérieur du local dans lequel il est installé, l'air de combustion est prélevé directement dans le local.

C13(x) Raccordement par des conduits à un terminal horizontal qui simultanément admet l'air comburant pour le brûleur et rejette les produits de combustion vers l'extérieur par des orifices qui sont soit concentriques, soit suffisamment proches pour être soumis à des conditions de vent similaires (les orifices s'inscrivent dans un carré de 50 cm de côtés pour les appareils d'une puissance inférieure ou égale à 70 kW, et dans un carré de 100 cm de côtés pour les appareils de plus de 70 kW).

C33(x) Raccordement par des conduits à un terminal vertical qui simultanément admet l'air frais pour le brûleur et rejette les produits de combustion vers l'extérieur par des orifices qui sont soit concentriques, soit suffisamment proches pour être soumis à des conditions de vent similaires (les orifices s'inscrivent dans un carré de 50 cm de côtés pour les appareils d'une puissance inférieure ou égale à 70 kW, et dans un carré de 100 cm de côtés pour les appareils de plus de 70 kW).

C43(x) Raccordement par deux conduits à un système de conduit collectif desservant plus d'un appareil; ce système de conduit collectif comporte deux conduits raccordés à un terminal qui simultanément admet l'air frais pour le brûleur et rejette les produits de combustion vers l'extérieur par des orifices qui sont soit concentriques soit suffisamment proches pour être soumis à des conditions de vent similaires. Les appareils ayant ce type de raccordement sont uniquement compatibles avec des cheminées à tirage naturel.


C53(x) Raccordement à des conduits séparés pour l'alimentation en air comburant et pour l'évacuation des produits de combustion ; ces conduits peuvent aboutir dans des zones de pressions différentes, mais ne peuvent être installés sur des parois en vis-à-vis.

C63(x) Appareil de type C qui est destinée à être raccordée à un système d'amenée d'air comburant et d'évacuation des produits de combustion approuvé et vendu séparément (interdit dans certains pays (p.ex. en Belgique) se reporter aux réglementations et normes locales en vigueur). Les terminaux d'amenée d'air comburant et d'évacuation des produits de combustion ne peuvent être installés sur des parois en vis-à-vis. Les spécifications suivantes sont en outre applicables.

- Tirage maxi autorisé : 200 Pa
- Différence de pression maxi autorisée entre l'entrée d'air comburant et la sortie des fumées (pression du vent incluse) : 95 Pa (WM 25 (X)), 130 Pa (WM 35 - 45 (X)), 110 Pa (WM 70), 160 Pa (WM 85) et 170 Pa (WM 120).
- Un flux de condensats dans l'appareil est autorisé.
- Taux de recirculation maxi de 10 % en cas de vent.

C83(x) :Raccordement avec un système à simple ou double conduit. Ce système se compose d'une cheminée avec sortie normale qui évacue les produits de combustion. L'appareil est aussi relié par l'intermédiaire d'un second conduit avec terminal, qui amène de l'extérieur du bâtiment de l'air frais au brûleur. Contactez votre représentant ACV pour connaître les longueurs de conduits qui peuvent être utilisées pour raccorder le ou les appareils.

C93(x) Raccordement avec un système individuel dont le tuyau d'évacuation des produits de combustion est installé dans un conduit d'évacuation faisant partie du bâtiment; l'appareil, le tuyau d'évacuation et le terminal sont certifiés comme un ensemble indissociable. Le diamètre minimum autorisé pour le conduit vertical d'amenée d'air comburant est de 100 mm.

 **La configuration C93 autorise un fonctionnement étanche dans une cheminée existante. L'air comburant traverse l'espace entre le tubage et la cheminée existante. On veillera à bien nettoyer la cheminée existante lors de l'installation, particulièrement s'il y a des résidus de suie ou de goudron, et à garantir une section de passage pour l'air comburant au moins équivalente à celle que l'on aurait avec des conduits concentriques ou d'amenée d'air distincts.**

CALCUL DE LA LONGUEUR DES CONDUITS DE CHEMINÉE

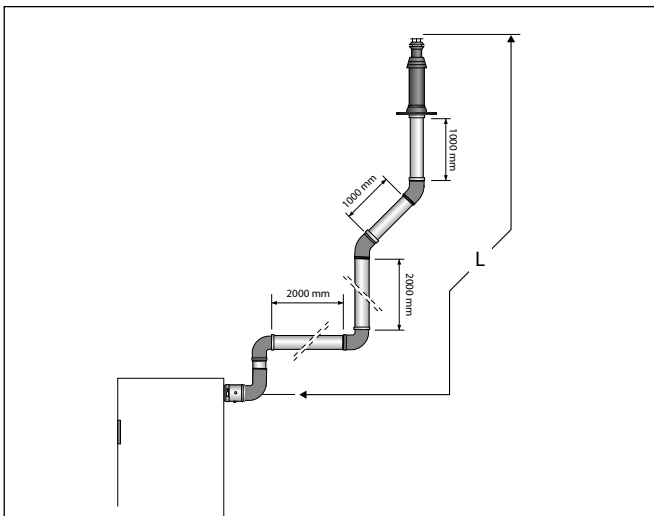
i Lors de l'exécution du raccordement cheminée, veiller à ne pas dépasser la longueur maximale indiquée pour le produit, sous peine de diminuer la pression de l'installation.

La longueur des conduits de cheminée peut être calculée à l'aide de la méthode reprise ci-dessous. Se référer au tableau ci-après qui contient les longueurs équivalentes en mètres linéaires appliquées aux différents composants du raccordement. Comparer alors le résultat obtenu avec la valeur maximale reprise dans le tableau à la page 18.



La longueur équivalente des conduits munis d'un élément de mesure correspond à celle calculée pour un conduit droit de 1m

	Longueur des conduits cheminée (L) (longueur équivalente en mètres de conduits linéaires)			
	WM 25 (X) - 35 - 45 (X)		WM 25 (X) - 35 - 45 (X) - 70 - 85 - 120	
	Conduit cheminée concentrique Ø 80/125 mm, terminal incl.	Conduit cheminée parallèle Ø 80 mm, terminal incl.	Conduit cheminée concentrique Ø 100/150 mm, terminal incl.	Conduit cheminée parallèle Ø 100 mm, terminal incl.
Conduit linéaire de 1m	1 m	1 m	1 m	1 m
Coude de 90°	2 m	2,3 m	2,2 m	3,7 m
Coude de 45°	1 m	1 m	1,3 m	2,3 m



Exemple de calcul de la longueur des conduits de fumées concentriques pour un WaterMaster 35 (80/125) :

La méthode est expliquée au travers d'un exemple. (voir l'illustration ci-dessus):

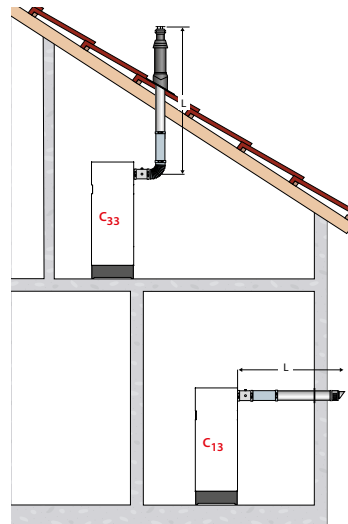
1 élément de mesure + 3 coudes de 90° + 6 mètres de conduits droits + 2 coudes de 45°

a) Calculer la longueur (L) en mètres de l'ensemble du conduit de cheminée à l'aide des valeurs du tableau:

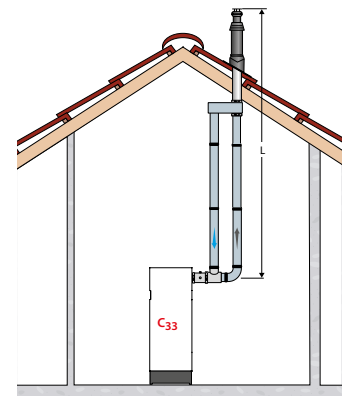
$$1 + (3 \times 2) + (6 \times 1) + (2 \times 1) = 15 \text{ m}$$

b) Comparer le résultat avec la valeur maximale (39 m).

La longueur pour cette installation est donc dans la plage recommandée.

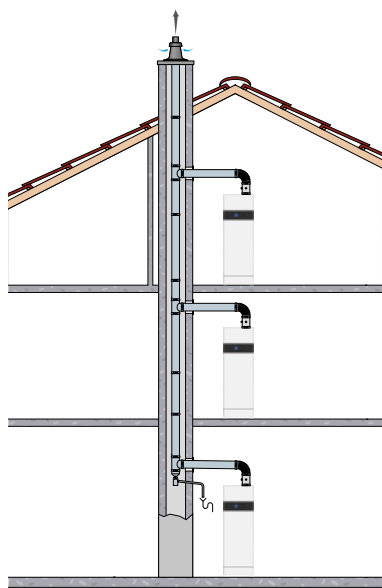


Conduits concentriques

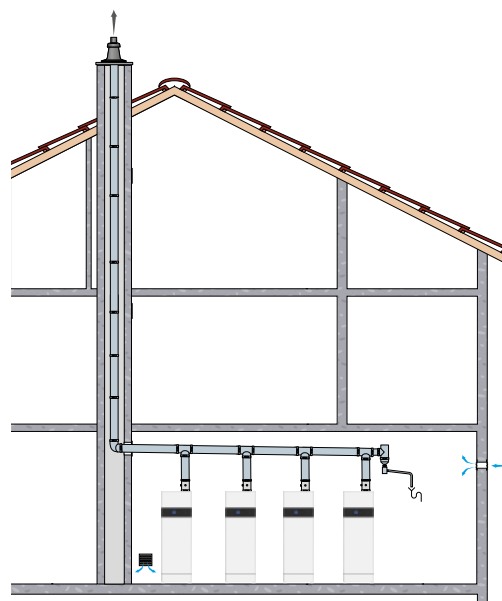


Conduits parallèles

CASCADE : CALCUL DE LA LONGUEUR MAXIMALE DE CONDUITS DE FUMÉES



WaterMaster 25 (X) - 35 en cascade avec installation cheminée de type C43.



WaterMaster en cascade avec installation cheminée de type B23

⚠️ Veillez à installer un clapet anti-retour sur le conduit cheminée, ainsi qu'un kit conduit cheminée pour cascade. Veuillez contacter votre représentant ACV pour la référence exacte de l'accessoire requis

Qté	Type d'appareil*	Longueur maxi en m.		
		Dn 150	Dn 150/200**	Dn 200
2	WM 25 - 35 - 45 - 70 - 85	30	30	30
	WM 120	—	30	30
	WM 25 - 35 - 45	30	30	30
3	WM 70	25	30	30
	WM 85	26	30	30
	WM 120	—	—	—
4	WM 25 - 35 - 45	30	30	30
	WM 70	—	30	30
	WM 85	—	30	30
	WM 120	—	—	—
5	WM 25 - 35 - 45	30	30	30
	WM 70	—	30	30
	WM 85	—	6	30
	WM 120	—	—	—
6	WM 25 - 35	30	30	30
	WM 45	16	30	30
	WM 70	—	—	30
	WM 85	—	—	13
	WM 120	—	—	—

Type coude	de	150	200
		L. Eq.	L. Eq.
45° [M]		1.7m	3.8m
90° [M]		4.0m	5.8m

* Ce tableau considère que les installations en cascade sont constituées de appareils identiques. Pour toute autre configuration, veuillez contacter votre représentant ACV.

**Dn 150/200 : Hor. = 150 mm, Vert.=200 mm

COMPOSANTS CHEMINÉE AGRÉÉS

Composants *									
Modèles	Type de raccordement	Matériau / Ø (mm)	Terminaux	Conduits	Extensions	Coudes	Éléments de mesure et de collecte des condensats	Accessoires	Adaptateurs
WaterMaster 25 (X) - 35 - 45 (X)	C93	PP Flex Ø 80	1. Jeu d'accessoires C93, Ø 80/125	13. Flexible PP Ø 80, 25 m	—	—	—	50. Fourreau de raccordement Alu pour 80/125 51. Adaptateur Flex- Flex PP Ø 80	—
WaterMaster 25 (X) - 35 - 45 (X)	C13 C33	PP - Galva Ø 80/125	2. Terminal vertical 3. Kit terminal hori- zontal 4. Kit terminal hori- zontal	14. Longueur 250 mm 15. Longueur 500 mm 16. Longueur 1000 mm 17. Longueur 2000 mm	30. Conduit coulis- sant. Rallonge droite (+50 à 130 mm.)	34. 43° - 45° 35. 87° - 90°	44. Élément de mesure 45. Élément de mesure en T avec inspection	52. Solin réglable 53. Fixation Ø 125 mm 54. Solin toit plat Ø 390 mm	60. Adaptateur inox/ alu Ø 80/125 mm - 2 x Ø 80 mm 61. Adaptateur PP/ alu. Ø 60/100 mm - Ø 80/125 mm
WaterMaster 70 - 85 - 120	C93	PP Flex Ø 100	5. Jeu d'accessoires C93 Ø 100/150	18. Flexible PP Ø 100, 25 m	—	—	—	55. Fourreau de raccordement Alu pour Ø 100/150 56. Adaptateur Flex- Flex Ø 100	—

* Les codes ACV/Groupe Atlantic de ces composants sont disponibles dans le tableau de références croisées fourni avec la présente notice. Veuillez également vous reporter à la liste de prix d'ACV/Groupe Atlantic la plus récente pour davantage d'informations et les références correctes.

Composants *									
Modèles	Type de raccordement	Matériau / Ø (mm)	Terminaux	Conduits	Extensions	Coudes	Éléments de mesure et de collecte des condensats	Accessoires	Adaptateurs
WaterMaster 70 - 85 - 120	C13 C33	PP - Galva Ø 100/150	6. Terminal vertical 7. Wall terminal kit	19. Longueur 250 mm 20. Longueur 500 mm 21. Longueur 1000 mm 22. Longueur 2000 mm	31. Conduit coulissant. Rallonge droite (+50 à 130 mm.)	36. 43° - 45° 37. 87° - 90°	46. Élément de mesure 47. Élément de mesure en T avec inspection	57. Élément de mesure 58. Fixation Ø 150 mm 59. Solin toit plat (Ø 430 mm)	62. Adaptateur concentrique/pairallèle Ø 100/150 mm - 2 x Ø 100 mm
WaterMaster 70 - 85 - 120	B23P C53	SST Ø 150	8. Terminal vertical, fumées Ø 150 9. Kit terminal horizontal, fumées, Ø 150 10. Kit terminal horizontal air, Ø 100	23. Longueur, cheminée, Ø 150, 250 mm 24. Longueur, cheminée, Ø 150, 500 mm 25. Longueur, cheminée, Ø 150, 1000 mm 26. Longueur, air, PVC Ø 100, 500 mm	32. Conduit réglable Ø 150 fumées	38. Flue, Ø 150, 45° 39. Flue, Ø 150, 90° 40. Air, Ø 100, 45° 41. Air, Ø 100, 90°	48. Tube de mesure avec récupérateur de condensats Ø 150,	57. Solin réglable, 25° - 45° 58. Fixation Ø 150 mm 59. Solin toit plat (Ø 430 mm)	63. Adaptateur Ø 100 - Ø 150 mm Obligatoire 62. Adaptateur concentrique/pairallèle Ø 100/150 mm - 2 x Ø 100 mm 64. Adaptateur Ø 80 - Ø 100 mm, air
WaterMaster 70 - 85 - 120	C13 C33	SST - SST Ø 100/150	11. Terminal vertical 12. Kit terminal horizontal	27. Longueur, 250 mm 28. Longueur, 500 mm 29. Longueur, 1000 mm	33. Sliding extension 280 to 395 mm	42. 43° - 45° 43. 87° - 90°	49. Tube de mesure avec récupérateur de condensats, fumées	57. Solin réglable, 25° - 45° 58. Fixation Ø 150 mm 59. Solin toit plat (Ø 430 mm)	62. Adaptateur concentrique/pairallèle Ø 100/150 mm - 2 x Ø 100 mm

* Les codes ACV/Groupe Atlantic de ces composants sont disponibles dans le tableau de références croisées fourni avec la présente notice. Veuillez également vous reporter à la liste de prix d'ACV/Groupe Atlantic la plus récente pour davantage d'informations et les références correctes.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'INSTALLATION

⚠️ Consignes essentielles à la sécurité

- Les raccordements (électriques, cheminée, hydrauliques) doivent être effectués en conformité avec les normes et réglementations en vigueur.
- Installer l'appareil sur une base de niveau ou un support mural vertical en matériaux incombustibles et d'une résistance suffisante pour supporter son poids.
- Faire bien attention à ne pas laisser tomber l'appareil ou à occasionner des blessures en levant l'appareil ou en l'installant sur sa base ou son support mural. Une fois installé, vérifier que l'appareil est bien attaché à son support mural ou posé en sécurité sur sa base.
- Ne stocker aucun produit inflammable ou explosif ni aucun produit corrosif, voire de la peinture, des solvants, des sels, des produits chlorés et autres produits détergents à proximité de l'appareil.
- S'assurer que la sortie des condensats n'est jamais obstruée et qu'un dispositif de neutralisation des condensats est installé si nécessaire.
- Veiller à ce que les orifices de ventilation restent dégagés à tout instant.

⚡ Consignes essentielles à la sécurité électrique

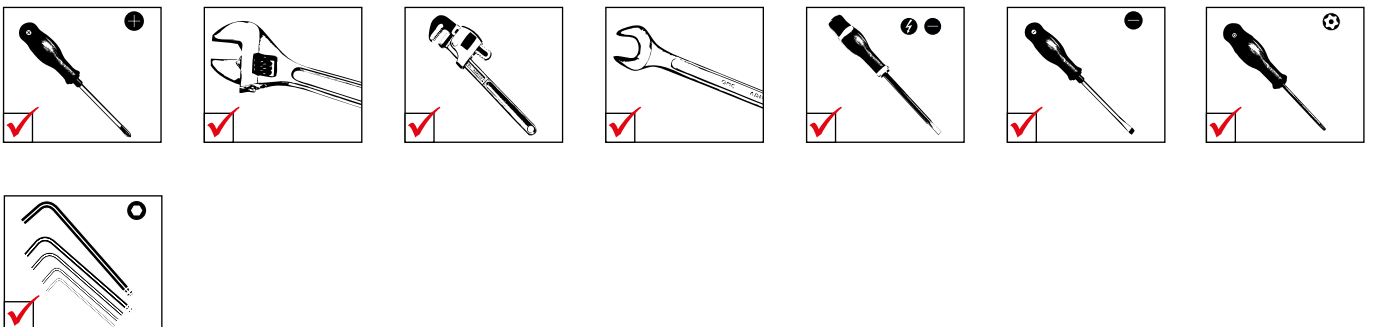
- Seul un installateur agréé est habilité à effectuer les raccordements électriques.
- Veiller à ce que l'appareil soit raccordé à la terre.
- Prévoir un interrupteur bipolaire et un fusible ou un disjoncteur du calibre recommandé à l'extérieur de l'appareil pour permettre la coupure de l'alimentation électrique lors des entretiens et avant toute intervention sur l'appareil.
- Couper l'alimentation électrique externe de l'appareil avant toute intervention sur le circuit électrique.

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

👉 Consignes essentielles au bon fonctionnement de l'appareil

- L'appareil doit être installé dans un local sec et protégé des intempéries extérieures, dont la température ambiante est comprise entre 0 et 45°C.
- Veiller à placer l'appareil de manière à ce qu'il soit toujours facilement accessible.
- Si l'appareil comporte un ballon préparateur d'eau chaude en inox, le raccorder directement à la terre afin de prévenir la corrosion.
- En cas de travaux (local de chauffe ou proches de l'amenée d'air extérieur), veiller à éteindre l'appareil afin d'éviter l'accumulation de poussière dans le système de chauffe

OUTILS NÉCESSAIRES POUR L'INSTALLATION



PRÉPARATION DE L'APPAREIL

i À la réception et après avoir retiré l'emballage, vérifier le contenu du colis et contrôler que l'appareil n'est pas endommagé.

- Chauffe-eau
- Notice d'installation, d'utilisation et d'entretien
- Opercule pour conversion du gaz naturel au propane + autocollant
- Siphon à monter
- Une soupape de sécurité pour circuit primaire Ø 1/2" F

CONSIGNES DE MANUTENTION

- ☞** L'appareil pèse plus de 180 kg, ce qui peut représenter un risque de blessure. Demander de l'aide pour le manipuler et utiliser un moyen de transport approprié.
- En cas d'utilisation d'un transpalette pour déplacer l'appareil, enlever le panneau inférieur avant (consulter le livret ML).
- Amener l'appareil au plus près de son emplacement d'installation avant de le déballer.
- Si nécessaire pour faciliter le transport jusqu'à l'emplacement destiné à l'installation, la jaquette de l'appareil peut être complètement démontée. Consulter le livret ML. .
- Avant de déballer l'appareil, veiller à ce que la zone d'installation soit dégagée de tout obstacle qui rendrait difficile ou dangereuse la manutention et le transport. .

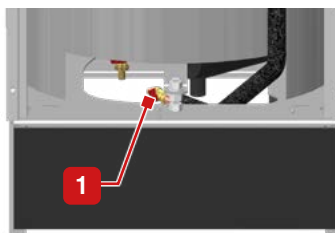
DÉBALLAGE

1. Enlever l'emballage en plastique.
2. Enlever les pièces de protection et les mettre au rebut dans le respect des réglementations locales.

PRÉPARATION DE L'APPAREIL

- Effectuer la conversion au propane si nécessaire. Se référer à la procédure fournie avec le kit (sauf en Belgique).
- Installez le kit de remplissage optionnel (accessoire). Veuillez contacter votre représentant ACV pour plus d'informations.

- Fermer le robinet d'extrémité (1) du tube de circulation (accès par la base de l'appareil).



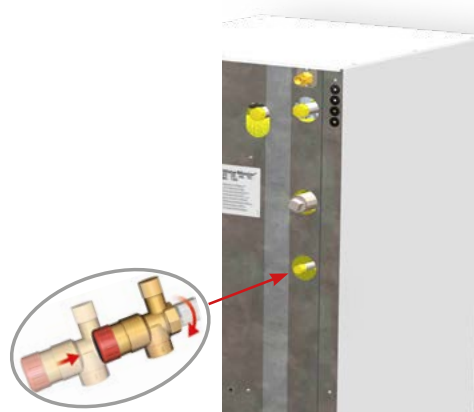
- ☞** Le tube de circulation (circuit primaire) est doté d'un robinet d'extrémité qui est ouvert lors de la livraison (empêche la stagnation et le gel éventuel de l'eau des essais lors du transport). Veiller à fermer le robinet avant de remplir l'installation primaire.

- Installer le siphon à bille, puis la face avant de la base (à clipser en position).



- ☞** Placer le siphon en veillant à installer les composants dans l'ordre correct et raccorder le tuyau à l'égout à l'aide d'un raccord qui peut être vérifié. Remplir le siphon d'eau claire. Veiller à protéger le système contre le gel.

- Installer le kit soupape de sécurité : La soupape de sécurité primaire à l'arrière de l'appareil.



RACCORDEMENTS HYDRAULIQUES

⚠️ Consignes essentielles à la sécurité

- Si l'appareil n'en est pas doté, installer une soupape de sécurité agréée sur le circuit chauffage, tarée à la pression indiquée sur la plaque signalétique.
- Veuillez vous reporter aux réglementations locales en vigueur concernant les accessoires de sécurité obligatoires à installer sur les circuits hydrauliques. Veuillez contacter votre représentant ACV pour davantage d'informations.
- Utiliser deux clés pour serrer les conduites de l'installation sur les raccords de la chaudière. L'une empêche le raccord de tourner, et la seconde permet de serrer la conduite. Ne pas maintenir les conduits lors du serrage pourrait endommager les conduites, et provoquer des fuites.
- Dans le cas de puisages répétitifs d'eau chaude en petite quantité, un effet de "stratification" peut se développer dans le ballon. La couche supérieure d'eau chaude peut alors atteindre des températures très élevées.
- L'eau chaude peut brûler ! La température de l'eau chaude sanitaire est réglable dans la chaudière jusqu'à 75°C. Cependant, la température de l'eau chaude sanitaire prise au point de puisage doit être conforme aux réglementations locales.
- ACV recommande l'utilisation d'une vanne mélangeuse thermostatique réglée pour fournir une eau chaude à 60°C maximum.
- Un risque de développement bactérien incluant "Legionella pneumophila" existe si une température minimale de 60 °C n'est pas maintenue tant dans le stockage que dans le réseau de distribution d'eau chaude.
- Ne jamais laisser des enfants, des personnes âgées, des infirmes ou des personnes handicapées sans surveillance dans un bain ou sous la douche, afin d'éviter toute exposition à une eau excessivement chaude, causant de très graves brûlures. Ne jamais autoriser des enfants en bas âge à puiser de l'eau chaude ou remplir leur propre bain.

👉 Consignes essentielles au bon fonctionnement de l'appareil

- S'assurer que la pression du réseau de distribution servant à remplir la chaudière est d'au moins 1,2 bar.
- Veiller à installer un réducteur de pression taré à 4,5 bars si la pression de distribution est supérieure à 6 bars.
- Rincer l'installation avant de raccorder le circuit sanitaire. Se reporter aux consignes d'installation.
- Si l'appareil n'en est pas doté, installer un vase d'expansion dans le circuit primaire, dont la taille est adaptée à la puissance/taille de la chaudière et au type d'installation.
- Il est recommandé d'installer un vase d'expansion sur le circuit sanitaire pour éviter l'ouverture intempestive de la soupape de sécurité et atténuer les coups de bélier dans l'installation.
- Si l'appareil est utilisé exclusivement comme préparateur d'eau chaude sanitaire, un vase d'expansion adapté à la taille/puissance de la chaudière et du type d'installation doit être prévu dans l'installation primaire (si la chaudière n'est pas dotée d'un vase d'expansion interne ou si la taille de ce dernier n'est pas suffisante).

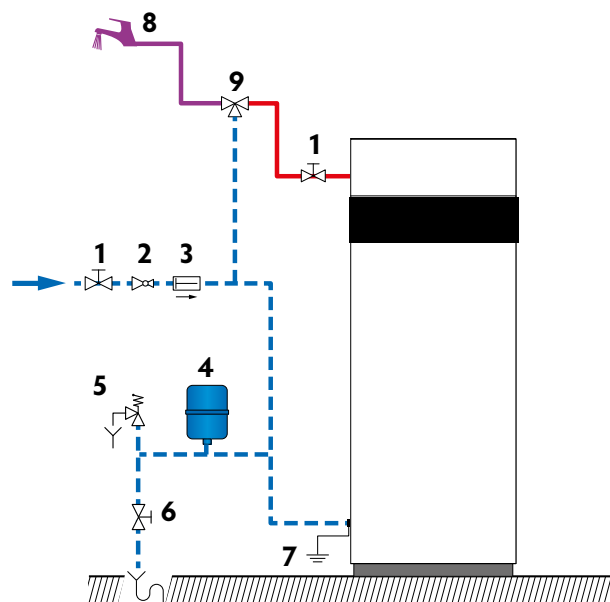
📌 Remarque à caractère général

- Si une grande distance sépare le ballon du point d'utilisation, l'installation d'un circuit fermé de recirculation peut assurer en permanence un puisage d'eau chaude plus rapide
- Les illustrations ci-après sont des schémas destinés à illustrer les principes de base des raccordements.

Légende

1. Vanne d'isolement
2. Réducteur de pression
3. Clapet anti-retour
4. Vase d'expansion sanitaire
5. Soupape de sécurité
6. Robinet de vidange
7. Mise à la terre
8. Robinet de puisage
9. Mitigeur thermostatique

--- Eau froide
 --- Eau chaude



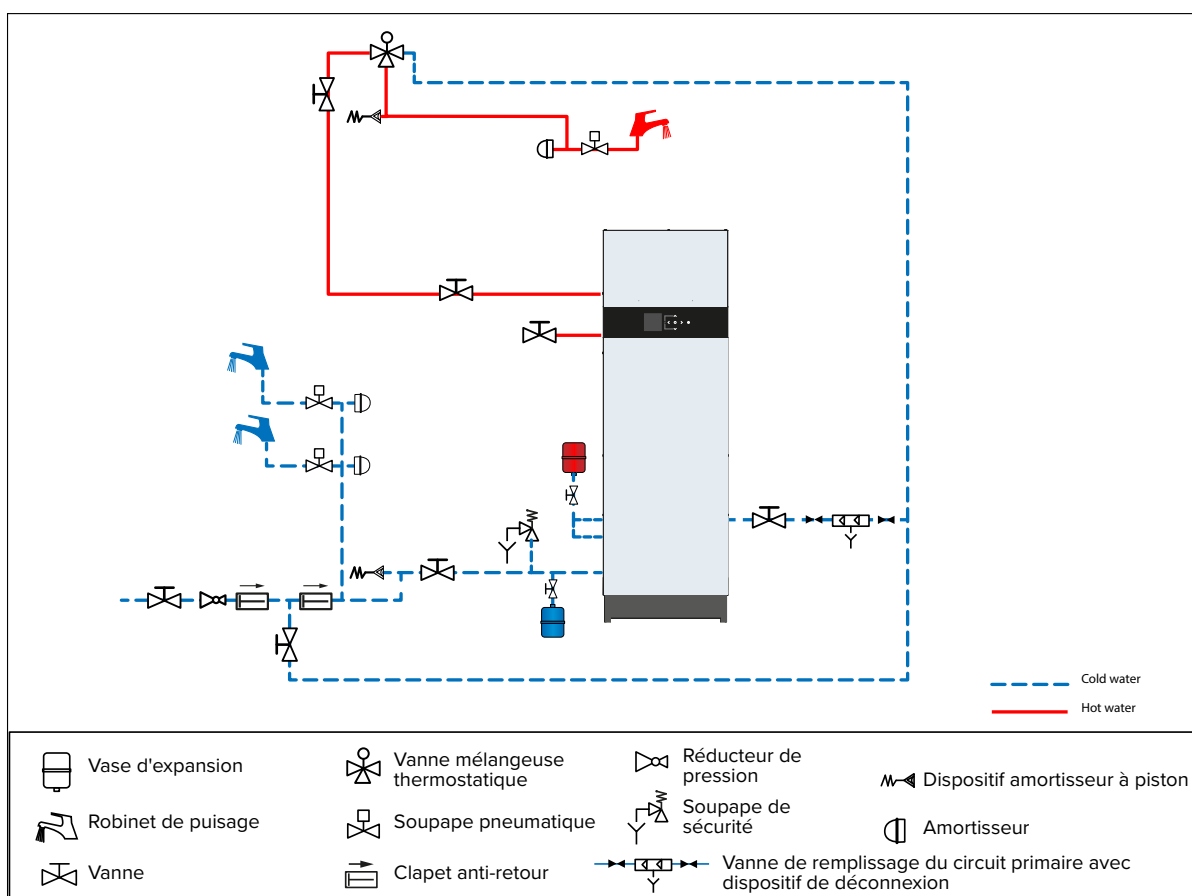
Applications sujettes aux coups de bélier (p.ex. car wash)

Lorsque des appareils sont utilisés dans des applications susceptibles de subir des coups de béliers importants en raison des ouvertures/fermetures fréquentes et soudaines de vannes (p.ex. des installations de car-wash, etc.), ces appareils devraient être installés de manière à contrer cet effet et prévenir tous dommages aux conduites et à l'installation.

Les coups de bélier sont provoqués par des ondes de choc qui circulent dans l'installation lorsque le débit d'eau change subitement (p.ex. ouverture/fermeture soudaine des vannes). Ces pics et chutes de pression peuvent induire du bruit et des chocs dans les conduites. L'onde de choc générée peut être trois fois supérieure à la pression de service de l'installation et par conséquent endommager les conduites et l'appareil.

Il est donc fortement recommandé d'installer un dispositif qui absorbe les chocs ou qui contre les coups de bélier dans le circuit hydraulique.

Pour déterminer quels sont les dispositifs adéquats pour le type d'application visée et leur dimensionnement, veuillez contacter votre représentant ACV/Groupe Atlantic.



ACV / Groupe Atlantic ne pourra être tenu responsable de tous dommages spécifiques, indirects, accidentels qui découleraient du non-respect des recommandations d'installation ci-avant.

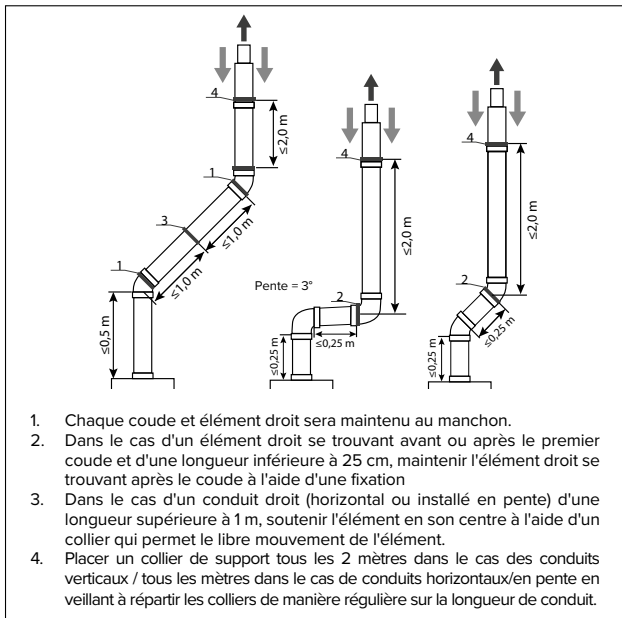
RACCORDEMENT CHEMINÉE

Recommandations générales et consignes de sécurité



Consignes essentielles à la sécurité

- Ne pas raccorder la chaudière à un conduit de cheminée auquel d'autres appareils de chauffage au gaz ou au fioul sont raccordés. Cela occasionnera une fuite des gaz de combustion ou une panne de l'appareil.
- Vérifier l'étanchéité des conduits d'évacuation des fumées et d'amenée d'air de combustion, qu'ils sont conformes à toutes les consignes fournies et qu'ils satisfont aux codes et normes applicables.
- Si l'installation d'évacuation des fumées n'est pas correctement soutenue, cela pourrait engendrer des défauts et occasionner des dégâts et des blessures graves ou mortelles.
- Tout appareil de chauffage qui fonctionne au gaz/fioul génère du monoxyde de carbone. L'absence de détecteurs de monoxyde de carbone dotés d'une alarme peut occasionner des blessures graves voire mortelles. Se reporter aux réglementations locales applicables.



Consignes essentielles au bon fonctionnement de l'appareil

- Une évacuation des condensats raccordée à l'égout doit être installée à proximité de la chaudière pour éviter l'écoulement dans la chaudière des condensats qui se forment dans la cheminée.
- Installer un système de neutralisation des condensats si exigé par les réglementations locales et/ou nationales, et veiller à le faire nettoyer régulièrement.
- Utiliser exclusivement des composants provenant d'un même fabricant pour raccorder l'appareil, et s'assurer que les diamètres de conduits et des raccords correspondent.
- Veiller à fixer les conduits de cheminée à une structure solide.
- Utiliser exclusivement les fixations fournies pour soutenir l'installation cheminée.
- Installer les conduits horizontaux avec une légère pente de 5cm par mètre (3°) afin que les écoulements acides de condensats se dirigent vers un bac récupérateur et n'endommagent pas le corps de chauffe.
- Si l'appareil est fourni avec un dispositif d'évacuation des condensats, veiller à installer l'ensemble complet sur la chaudière. S'il est incomplet, remplacer l'ensemble complet.

- S'assurer que le dispositif d'évacuation des condensats est rempli d'eau avant de démarrer la chaudière et vérifier régulièrement le niveau d'eau. Le remplir d'eau si nécessaire.
- La ventilation de la chaufferie est obligatoire. Les dimensions de l'ouverture haute ou basse dépendent de la puissance de la chaudière et du volume de la chaufferie, ainsi que des réglementations locales applicables.
- Si l'entrée d'air de combustion est située dans une zone susceptible de provoquer ou de contenir des éléments polluants, ou si les produits qui pourraient polluer l'air ne peuvent être déplacés, l'air de combustion doit être prélevé à un autre endroit, à l'aide d'un nouveau conduit.
- Les produits utilisés pour les piscines, le lavage, l'entretien et les loisirs contiennent souvent du fluor ou du chlore. Ces derniers peuvent former des acides puissants susceptibles de corroder les composants internes de la chaudière et l'installation d'évacuation des fumées.
- Dans le cas d'une installation à conduits parallèles, veiller à respecter une distance suffisante (au moins 40 mm) entre les conduits des fumées et des matériaux combustibles, et entre les conduits des fumées et le conduit d'amenée d'air de combustion s'il est en matériaux plastiques.
- Ne pas fixer ensemble à l'aide de vis des conduits d'évacuation des fumées, ou des conduits d'amenée d'air de combustion en PP.
- Ne pas fixer des conduits ensemble à l'aide de colle (p. ex. au silicone) ou de mousse (p. ex. PUR).



Remarques à caractère général

- Pour des raisons de sécurité et pour faciliter l'assemblage, l'utilisation de conduits concentriques est recommandée lorsque c'est possible.
- Il est recommandé d'isoler les conduits d'évacuation des gaz de combustion qui traversent des locaux humides afin d'éviter la formation et l'écoulement de condensation sur les conduites.
- Lors de la découpe des conduits, veiller à les couper perpendiculairement et à ébavurer les bords pour éviter d'endommager les joints et s'assurer que les raccordements sont étanches.
- Pour faciliter l'assemblage, utiliser exclusivement un mélange d'eau et de savon (1%) sur l'extrémité du conduit à emboîter.
- Lors de l'assemblage de conduits métalliques, veiller à toujours enfoncer le conduit à fond de butée dans le manchon.
- Lors de l'assemblage de conduits en plastique, veiller à permettre l'expansion du matériau en laissant environ 10 mm entre l'extrémité du conduit et la butée interne du manchon.
- Faire le montage sans contrainte.
- Prévoir un regard pour inspecter la cheminée.
- Lors de l'exécution du raccordement cheminée, veiller à ne pas dépasser la longueur maximale indiquée pour le produit, sous peine de diminuer la puissance de l'installation.
- Utiliser des éléments agréés par ACV pour effectuer le raccordement. À défaut, l'appel en garantie sera réputé nul.
- Dans le cas d'un raccordement de type C63 (interdit en Belgique), veiller à utiliser un matériau adéquat en termes de résistance à la température, à la pression, à la teneur chimique des gaz de combustion, à la condensation et à la formation de suies. Un code (voir la norme EN 1443) est indiqué sur les conduits et permet de savoir si le matériau est conforme aux exigences d'une installation particulière.



Raccorder la cheminée conformément aux données reprises au paragraphe "Raccordement cheminée" à la page 18

RACCORDEMENT DU GAZ

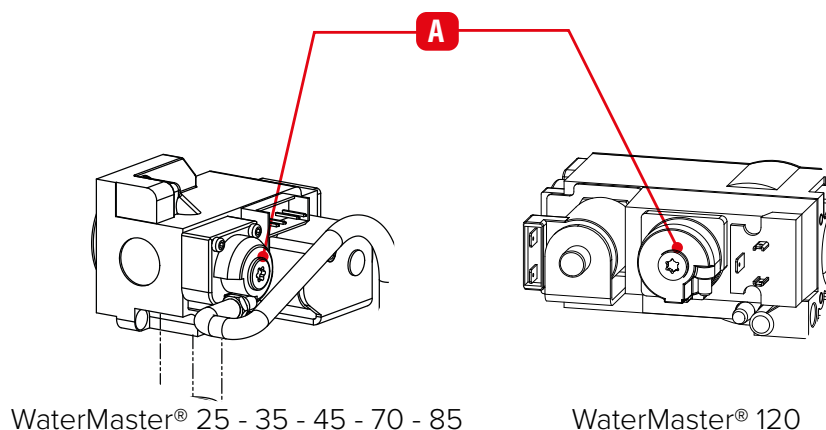
Consignes de sécurité pour le raccordement du gaz

Consignes essentielles à la sécurité

- Le raccordement au gaz doit être effectué conformément aux normes et réglementations locales en vigueur, et le circuit sera muni d'un régulateur de pression du gaz si nécessaire.
- Ne pas vérifier la présence de fuites de gaz à l'aide d'une flamme nue. Veuillez utiliser un détecteur ou un dispositif de test à la bulle.
- Les brûleurs sont préréglés en usine au gaz naturel (équivalent au G20). Ne pas effectuer le réglage de pression ou tenter de mesurer la pression à la vanne de sortie du gaz. La vanne gaz est réglée en usine à la bonne pression de sortie et ne demande pas de réglage sur le terrain.
- La conversion au propane ou au gaz naturel n'est pas autorisée dans certains pays, notamment la Belgique. Veuillez vous référer au tableau des catégories de gaz dans la section des caractéristiques techniques de la présente notice.
- L'opercule installé sur la chaudière ne doit jamais être modifié ou remplacé par un opercule de taille différente, sauf en cas de conversion, qui sera effectuée conformément à la procédure et aux exigences applicables.
- En Belgique, un kit de conversion est disponible en accessoire et la procédure doit être exécutée par Groupe Atlantic Belgium. Veuillez contacter Groupe Atlantic Belgium pour effectuer la conversion.
- Le réglage du CO₂, du débit de gaz, du débit d'air et de l'apport air/gaz sont ajustés en usine et ne peuvent pas être modifiés en Belgique, excepté pour les chaudières de type I 2E(R).
- Ne pas modifier la position de l'OFFSET (A) de la vanne gaz, définie en usine et scellée.

Consignes essentielles au bon fonctionnement de l'appareil

- Se reporter aux caractéristiques techniques de la présente notice ou à la documentation du brûleur pour connaître les diamètres de raccordement.
- Purger la conduite de gaz et contrôler avec minutie si toutes les conduites de la chaudière, tant externes qu'internes, sont étanches.
- Vérifier que le type de gaz et la pression du réseau de distribution sont compatibles avec les réglages de l'appareil. Se reporter à la plaque signalétique du produit.
- Vérifier le raccordement électrique de la chaudière, la ventilation du local de chauffe, l'étanchéité des conduits d'évacuation des gaz de combustion ainsi que l'étanchéité de la porte foyère.
- Contrôler la pression et la consommation de gaz lors de la mise en service de l'appareil.
- Contrôler le réglage du CO₂ de la chaudière (se reporter à la procédure de réglage et aux données techniques).



CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE DÉMARRAGE

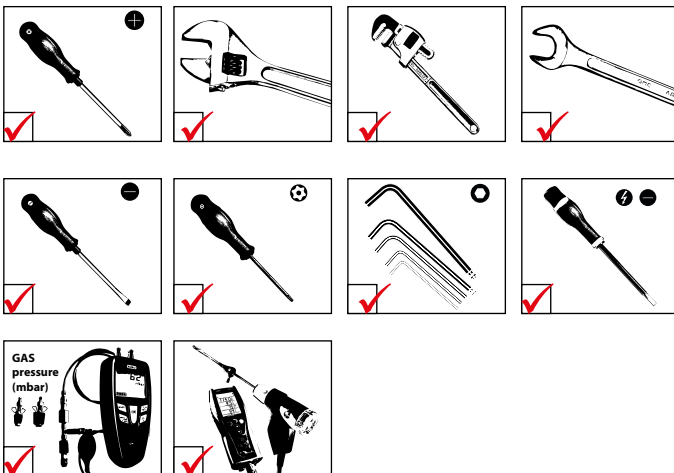
Consignes essentielles à la sécurité

- Seul un installateur agréé est autorisé à accéder aux composants internes du tableau de commande.
- Régler la température de l'eau conformément à l'usage et aux codes de plomberie.
- S'assurer que la vanne de remplissage du circuit primaire est fermée une fois la mise en service terminée.
- S'assurer que le dispositif d'évacuation des condensats est rempli d'eau avant de démarrer la chaudière. Le remplir d'eau si nécessaire.
- Veiller à ce que tous les raccords soient faits et étanches.

Remarque à caractère général

- En fonctionnement normal, le brûleur démarre automatiquement dès que la température de la chaudière tombe en dessous de la consigne.

OUTILS NÉCESSAIRES POUR LA MISE EN SERVICE



VÉRIFICATIONS AVANT LE DÉMARRAGE

Consigne essentielle à la sécurité

Vérifier l'étanchéité du raccordement des conduits cheminée.

Consigne essentielle au bon fonctionnement de l'appareil

Contrôler l'étanchéité du raccordement des circuits hydrauliques.

REPLISSAGE DE L'INSTALLATION



D'abord mettre le réservoir sanitaire sous pression avant de pressuriser le circuit chauffage (primaire).

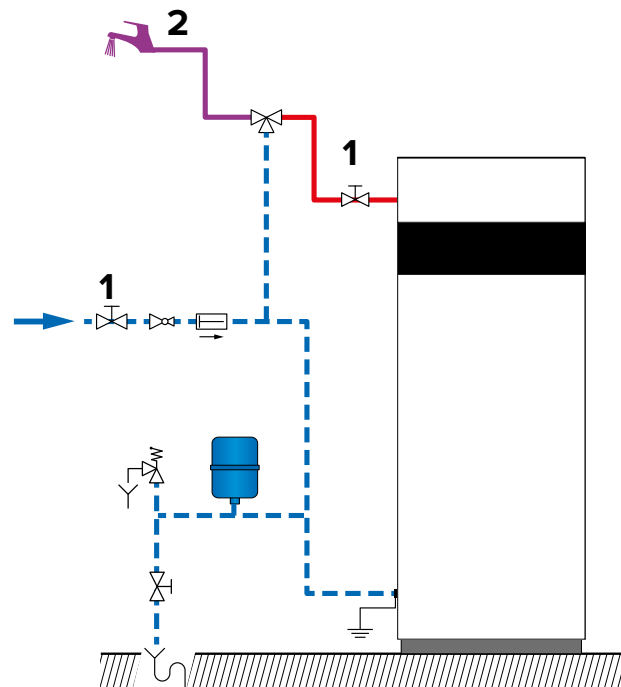
Conditions préalables

- Alimentation électrique externe isolée

Procédure de remplissage du circuit sanitaire

- Ouvrir les vannes d'isolement (1) et le robinet de puisage (2).
- Une fois le débit d'eau stabilisé et l'air totalement évacué de l'installation, fermer le robinet de puisage (2).
- Contrôler l'étanchéité de tous les raccords de l'installation.

--- Eau froide
 --- Eau chaude



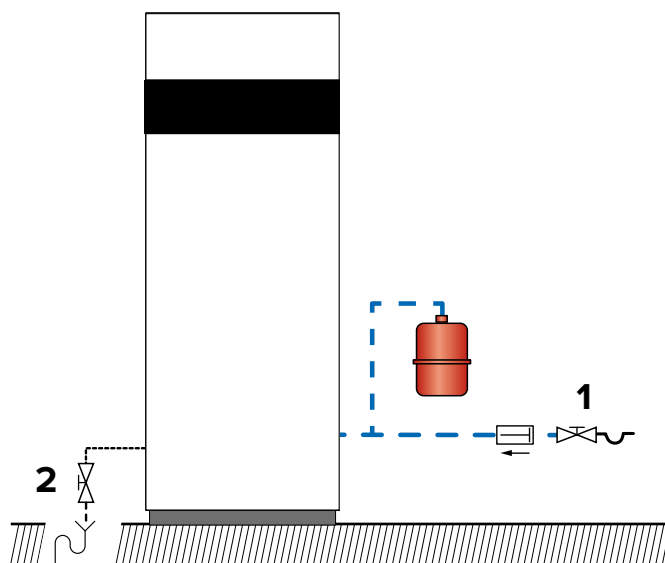
Le robinet de vidange se situe sous l'appareil et est accessible en enlevant le panneau avant du socle.

Procédure de remplissage du circuit primaire

- S'assurer que le robinet de vidange (2) est fermé hermétiquement.
- Ouvrir la vanne d'isolement/de remplissage (1).
- Une fois l'air purgé de l'installation, ramener la pression à la pression statique, entre 1,5 et 2 bar.
- Fermer la vanne d'isolement/de remplissage (1).
- Débrancher le dispositif de remplissage du réseau de distribution, si nécessaire.

Tâches ultérieures

- S'assurer qu'il n'y a pas de fuites.



DÉMARRAGE DE L'APPAREIL DE PRODUCTION D'EAU CHAUDE

Conditions préalables

- Tous les raccordements sont faits
- Conversion gaz effectuée si nécessaire
- Siphon plein d'eau
- Alimentation électrique
- Alimentation en gaz
- Circuit(s) hydraulique(s) remplis d'eau


Procédure

1. S'assurer qu'il n'y a pas de fuites de gaz.
2. Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt (⏻).
3. Vérifier la pression de gaz et laisser l'appareil monter en température pendant quelques minutes.
4. Vérifier et régler le brûleur en fonction des normes et réglementations locales, voir la procédure à droite.
5. Régler la température d'eau chaude sanitaire à la température requise, à l'aide du tableau de commande. Voir **"Guide de réglage du contrôleur" à la page 9** et le manuel de l'installateur.
6. Après 5 minutes de fonctionnement, vérifier que la pression est de 1,5 bar.
7. Si nécessaire, ajouter de l'eau au circuit primaire pour atteindre la pression requise..

Tâches ultérieures

1. Fermer la vanne de remplissage du circuit primaire et débrancher le raccord de remplissage si nécessaire.
2. S'assurer qu'il n'y a pas de fuites.
3. Vérifier que le débit est suffisant dans l'appareil, comme suit :
 - Amener l'appareil à la puissance maximale.
 - Une fois que les températures sont stables, vérifier les températures de départ et de retour.
 - Vérifier que la différence entre les températures des circuits de départ et de retour est inférieure ou égale à 20k.
 - Si le Delta T est supérieur à 20k, vérifier le réglage/les spécifications du circulateur.

CONTRÔLE ET RÉGLAGE DU BRÛLEUR

 Lorsque le brûleur fonctionne à pleine puissance, le taux de CO₂ doit se trouver dans les limites reprises dans les caractéristiques techniques (voir **"Caractéristiques de combustion" à la page 14**).

Conditions préalables

- Appareil en fonctionnement
- Panneaux supérieurs avant et capot supérieur ouverts, consulter le livret ML

Procédure

1. Vérifier si les paramètres de l'ACVMax sont définis pour répondre aux besoins de l'utilisateur (voir **"Guide de réglage du contrôleur" à la page 9**), et les modifier si nécessaire.
2. Mettre l'appareil en mode de puissance maximale (voir le Manuel de l'Installateur).
3. À l'aide d'un testeur de pression, vérifier que la pression dynamique de gaz est d'au moins 18 mbar à la vanne gaz.
4. Laisser l'appareil chauffer pendant quelques minutes, jusqu'à ce que la température atteigne au moins 60°C.
5. Mesurer la combustion du brûleur en plaçant la sonde d'analyse des fumées dans l'élément de mesure du conduit cheminée et comparer les valeurs de CO et CO₂ affichées avec celles reprises dans le tableau des caractéristiques de combustion.
6. Si la valeur de CO₂ diffère de plus de 0.3% (WM 25 (X) à 85) ou 0.2% (WM 120), effectuer le réglage mentionné dans la procédure ci-après.
7. Mettre ensuite l'appareil à la puissance minimale (Se reporter au Manuel de l'Installateur).
8. Laisser l'appareil se stabiliser pendant quelques minutes.
9. Mesurer le niveau de CO₂. Il doit être équivalent à celui à la puissance maximale ou inférieur à cette valeur de maximum 0,5%. En cas d'écart significatif, veuillez contacter le support technique d'ACV.

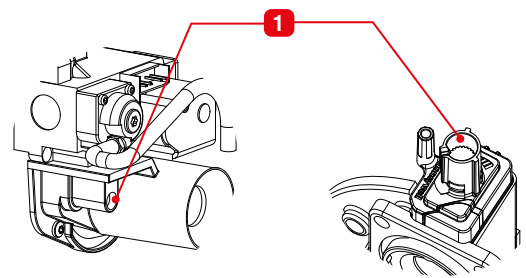
Procédure de réglage du CO₂

Pour régler le taux de CO₂, faire tourner progressivement la vis de réglage (1) (WM 25 à 85 - WM 25 X et 45 X) :

- vers la gauche (sens inverse à celui des aiguilles d'une montre) **pour augmenter** le taux de CO₂.
- vers la droite (sens des aiguilles d'une montre) **pour diminuer** le taux de CO₂.

sur le venturi (WM 120) :

- vers la gauche (sens inverse à celui des aiguilles d'une montre) **pour diminuer** le taux de CO₂.
- vers la droite (sens des aiguilles d'une montre) **pour augmenter le** taux de CO₂.



WaterMaster® 25 - 35 - 45 - 70 - 85

WaterMaster® 120

Tâches ultérieures

Refermer les panneaux ouverts, consulter le livret ML.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL

Consignes essentielles à la sécurité électrique

- Avant d'ouvrir l'appareil pour l'entretien, l'éteindre à l'aide de l'interrupteur principal marche/arrêt.
- Couper l'alimentation électrique externe de l'appareil avant toute intervention sur l'appareil, sauf s'il faut prendre des mesures ou procéder à des réglages.

Consignes essentielles à la sécurité

- L'eau s'écoulant du robinet de vidange est très chaude et peut causer de très graves brûlures.
- Ne pas utiliser de solvants pour nettoyer les composants du brûleur. Les composants pourraient être endommagés, et engendrer un fonctionnement erratique ou dangereux.
- Vérifier l'étanchéité du raccordement des conduits cheminée.

Consignes essentielles au bon fonctionnement de l'appareil

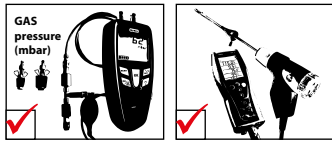
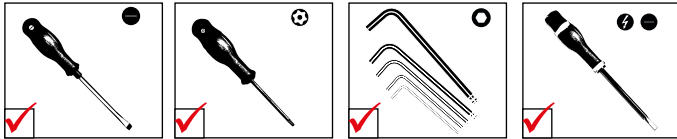
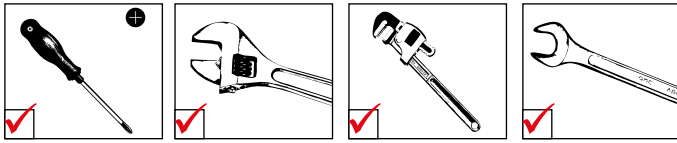
- Il est recommandé de faire entretenir la chaudière et le brûleur au moins une fois par an ou toutes les 1500 heures par un technicien qualifié, de préférence avant la saison de chauffe. Si la chaudière est utilisée de manière intensive, elle peut nécessiter des entretiens plus fréquents. Demander conseil à votre installateur si nécessaire.
- La maintenance de la chaudière et du brûleur sera effectuée par un technicien qualifié et les pièces défectueuses ne seront remplacées que par des pièces d'origine.
- Veiller à remplacer les joints des éléments démontés avant de les réinstaller.
- Pour garantir une fiabilité et un rendement maximums de l'appareil, il est recommandé à l'utilisateur final d'effectuer les contrôles réguliers mentionnés dans la section relative à la sécurité de cette notice.
- Contrôler l'étanchéité du raccordement des circuits hydrauliques.
- Veiller à appliquer le bon couple de serrage aux composants lors de leur installation. Voir le tableau ci-dessous

COUPLES DE SERRAGE

Couples de serrage (Nm)

Description	Min.	Max
Vis six pans flasque brûleur	5	6
Vis électrode	3	3.5
Vis du venturi	3.5	4
Vis de la vanne gaz	3.5	4

OUTILS NÉCESSAIRES À L'ENTRETIEN



ARRÊT DE L'APPAREIL POUR L'ENTRETIEN

1. Éteindre l'appareil à l'aide de l'interrupteur principal sur le panneau de commande et couper l'alimentation électrique extérieure.
2. Fermer la vanne d'alimentation gaz de l'appareil.

TÂCHES D'ENTRETIEN PÉRIODIQUES

Tâches	Fréquence		
	Contrôle périodique Utilisateur final	1 an	2 ans
		Professionnel	
1. Vérifier que la pression d'eau de l'installation est d'au moins 1 bar à froid. Faire l'appoint si nécessaire, en ajoutant l'eau par petites quantités. En cas de remplissages répétés, faire appel à l'installateur.	X	X	
2. Vérifier l'absence d'eau au pied de l'appareil. Faire appel à l'installateur si de l'eau est présente.	X	X	
3. Vérifier l'absence de code d'erreur sur le tableau de commande de l'appareil. Faire appel à l'installateur si nécessaire.	X	X	
4. Vérifier le serrage correct et l'étanchéité des raccords gaz, hydrauliques et des connexions électriques.		X	
5. Vérifier le conduit d'évacuation des fumées : fixation correcte, installation correcte, absence de fuite ou de colmatage.		X	
6. Contrôler que la porte foyère ne présente aucune zone décolorée ou fissurée sur sa surface..		X	
7. Vérifier les paramètres de combustion (CO et CO2), voir " Contrôle et réglage du brûleur " à la page 32.		X	
8. Contrôler visuellement le corps de chauffe : absence de signes de corrosion, de dépôts de suies et de dégâts. Effectuer toutes les opérations de nettoyage, de réparation et de remplacement éventuellement nécessaires..		X	
9. Vérifier l'électrode, voir " Démontage, contrôle et montage de l'électrode du brûleur " à la page 36.			X
10. Démonter le brûleur et nettoyer l'échangeur, voir " Démontage et remontage du brûleur - WM 25 à 85 - WM 25 X et 45 X " à la page 37 ou " Démontage et remontage du brûleur - WM 120 " à la page 38. et " Nettoyage de l'échangeur " à la page 39.			X
11. Contrôler que le siphon à bille n'est pas colmaté. Si c'est le cas, le démonter, le nettoyer et le remonter, voir " Préparation de l'appareil " à la page 25.		X	
12. Si un dispositif de neutralisation des condensats est installé, le vérifier et le nettoyer.	X	X	

VIDANGE DE L'APPAREIL

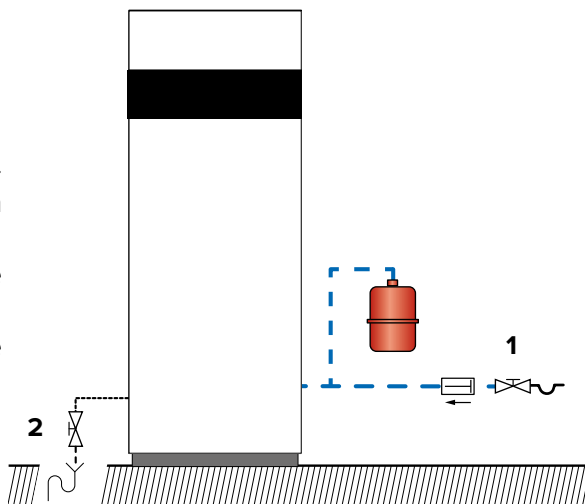
- ! Recommandations essentielles à la sécurité**
- D'abord vidanger le circuit primaire ou en ramener la pression à 0 bar avant de vidanger le réservoir sanitaire.
 - L'eau s'écoulant du robinet de vidange est très chaude et peut causer de très graves brûlures. Eviter la présence de personnes à proximité de l'écoulement d'eau chaude.

Conditions préalables

- Appareil éteint à l'aide de l'interrupteur principal
- Alimentation électrique externe coupée
- Alimentation en gaz coupée

Procédure de vidange du circuit primaire

1. S'assurer que la vanne d'isolement (1) est fermée.
2. Raccorder le robinet de vidange (2) à l'égout à l'aide d'un tuyau souple.
3. Ouvrir le robinet de vidange (2) pour vider le circuit primaire de l'appareil.
4. Fermer le robinet de vidange (2) une fois que le circuit primaire de l'appareil est vide.

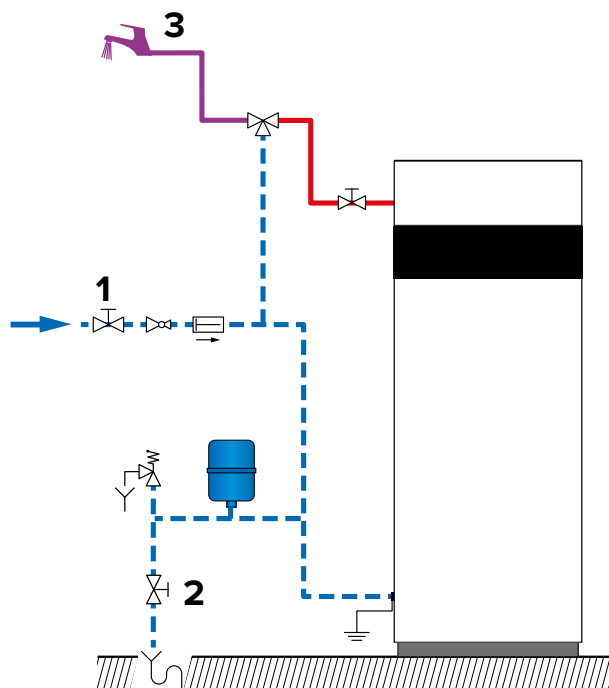


- i** Le robinet de vidange se situe sous l'appareil et est accessible en enlevant le panneau avant du socle.

Procédure de vidange du circuit sanitaire

- ! Avant de vidanger le réservoir sanitaire, s'assurer que la pression du circuit chauffage (primaire) est à zéro.**

1. Ouvrir à fond le robinet de puisage (3) pendant environ 60 minutes pour s'assurer que le réservoir sanitaire est refroidi.
2. Fermer les vannes d'isolement (1).
3. Connecter le robinet de vidange (2) à l'égout à l'aide d'un tuyau souple.
4. Ouvrir le robinet de vidange (2) et vidanger l'eau du ballon sanitaire à l'égout.
5. Ouvrir le robinet de puisage (3) pour accélérer la vidange du ballon. S'il est situé plus bas que le raccord au ballon, ouvrir un robinet de puisage situé plus haut dans l'installation.
6. Refermer le robinet de vidange (2) et le robinet de puisage (3) après avoir vidangé le réservoir sanitaire de l'appareil.



DÉMONTAGE, CONTRÔLE ET MONTAGE DE L'ÉLECTRODE DU BRÛLEUR

 Démontez l'électrode pour la vérifier en cas de problème d'allumage.

Conditions préalables

- Appareil éteint
- Alimentation électrique externe coupée
- Alimentation en gaz coupée
- Panneau supérieur avant et capot supérieur ouverts, voir le livret ML.

Procédure de démontage

1. Débrancher le câble de masse de l'électrode.
2. Débrancher le câble d'allumage du boîtier électrique.
3. Retirer deux vis de fixation (1) et les conserver pour le remontage.

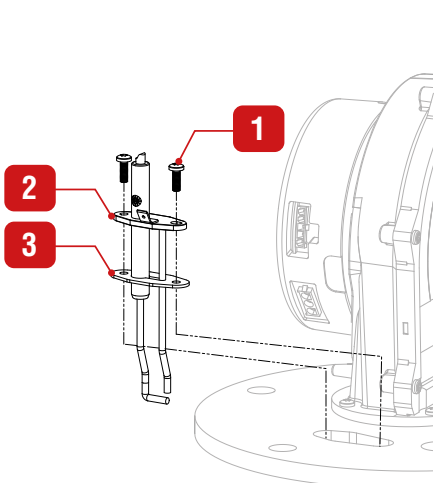
4. Retirer l'électrode (2) et son joint (3).
5. Vérifier le bon alignement des extrémités de l'électrode et que l'écartement est dans les tolérances indiquées sur l'illustration ci-dessous.
6. Si l'électrode est en mauvais état, la remplacer.

Procédure de montage

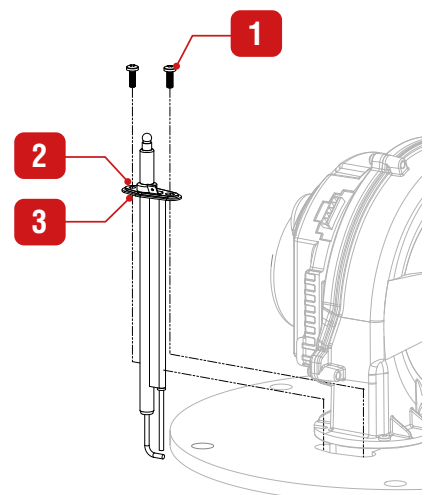
1. Installer un nouveau joint (3).
2. Monter l'électrode (2) avec les deux vis (1), et les serrer au couple requis, voir. "*Couples de serrage*" à la page 33.

Tâches ultérieures

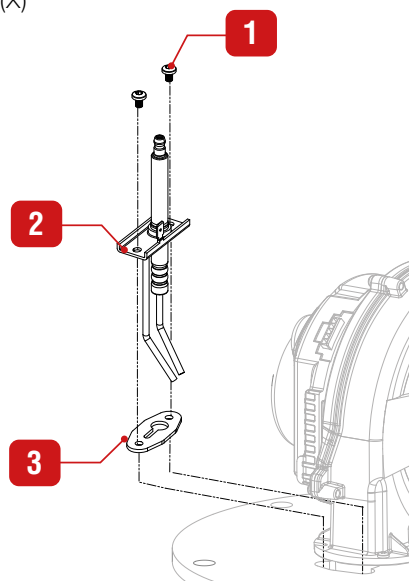
1. Rebrancher le câble de masse à l'électrode.
2. Rebrancher le câble d'allumage au boîtier électrique.



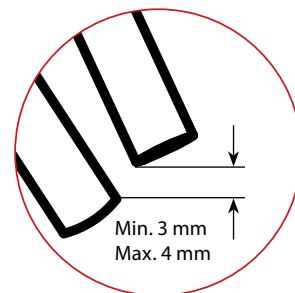
WaterMaster® 25 (X) - 35 - 45 (X)



WaterMaster® 70 - 85



WaterMaster® 120



DÉMONTAGE ET REMONTAGE DU BRÛLEUR - WM 25 À 85 - WM 25 X ET 45 X

Conditions préalables

- Appareil éteint
- Alimentation électrique externe coupée
- Alimentation en gaz coupée
- Panneau supérieur avant et capot supérieur ouverts (voir le livret ML).
- Électrode démontée ou câbles de masse et d'allumage débranchés (voir "*Démontage, contrôle et montage de l'électrode du brûleur*" à la page 36).

Procédure de démontage

1. Débrancher toutes les fiches de l'ensemble ventilateur (11) et de la vanne gaz (2), ainsi que tout câble de masse, le cas échéant.
2. Débrancher la prise d'air coudée (3).
3. Desserrer le raccord gaz (1).
4. À l'aide d'une clé à douille, desserrer les écrous de fixation de la porte foyer (8). Les mettre de côté pour le remontage.
5. Soulever l'ensemble brûleur et le sortir de l'échangeur.
6. Si nécessaire, nettoyer l'échangeur, voir "*Nettoyage de l'échangeur*" à la page 39.
7. Si elle n'a pas été démontée précédemment, démonter, contrôler et remonter l'électrode, voir "*Démontage, contrôle et montage de l'électrode du brûleur*" à la page 36.

Procédure de montage

8. Réinstaller l'ensemble brûleur avec son isolation dans l'échangeur.
9. Mettre en position les vis de fixation sur la porte foyer (8) et les serrer en croix au couple requis (Voir "*Couples de serrage*" à la page 33).

10. Brancher le raccord gaz (1).

Lors de la réinstallation de la prise d'air, veiller à ce que le clapet anti retour (4) soit bien installé à l'extrémité du coude (3).

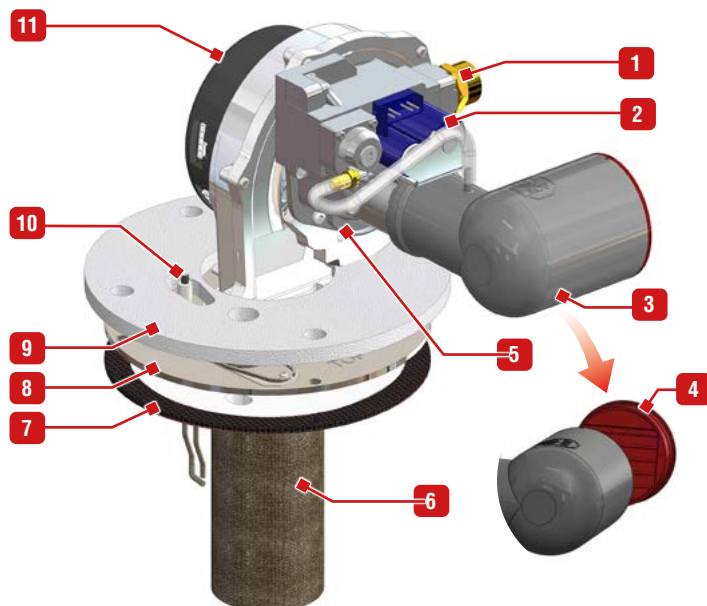
11. Rebrancher la prise d'air coudée (3).
12. Brancher les fiches sur la vanne gaz (2) et l'ensemble ventilateur (11), ainsi que tout câble de masse débranché

Tâches ultérieures

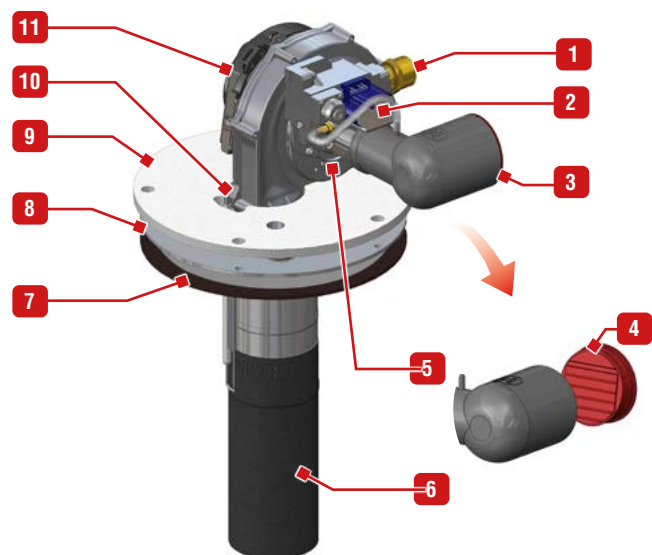
1. Installer l'électrode sur l'ensemble brûleur ou rebrancher les câbles de masse et d'allumage, le cas échéant. Voir "*Démontage, contrôle et montage de l'électrode du brûleur*" à la page 36.

Détail des composants du brûleur

- | |
|--|
| 1. Raccordement gaz |
| 2. Vanne gaz |
| 3. Prise d'air coudée |
| 4. Clapet antiretour de la prise d'air |
| 5. Venturi |
| 6. Rampe du brûleur |
| 7. Isolation |
| 8. Porte foyer |
| 9. Isolation de la porte foyer |
| 10. Electrode |
| 11. Ensemble ventilateur |



WaterMaster® 25 (X) - 35 - 45 (X)



WaterMaster® 70-85

DÉMONTAGE ET REMONTAGE DU BRÛLEUR - WM 120

Conditions préalables


- Appareil éteint
- Alimentation électrique externe coupée
- Alimentation en gaz coupée
- Panneaux avant et capot supérieur ouverts (voir le livret ML).
- Électrode démontée ou câbles de masse et d'allumage débranchés (voir "*Démontage, contrôle et montage de l'électrode du brûleur*" à la page 36).

Procédure de démontage

1. Débrancher toutes les fiches de l'ensemble ventilateur (11) et de la vanne gaz (2) et tout câble de masse, le cas échéant.
2. Desserrer le collier de serrage et détacher le tube d'entrée d'air du coude (3).
3. Débrancher les coudes (3) du venturi (5).
4. Débrancher la bride du conduit de gaz (1) de la vanne gaz (2) en desserrant quatre vis. Les conserver pour le remontage.
5. Mettre le joint torique au rebut.
6. A l'aide d'une clé à douille, desserrer les vis à tête six pans qui maintiennent la porte foyère (8). Les conserver pour le remontage.
7. Soulever l'ensemble brûleur et l'extraire de l'échangeur avec son isolation.
8. Si nécessaire, nettoyer l'échangeur. Voir "*Nettoyage de l'échangeur*" à la page 39.
9. Si elle n'a pas été démontée précédemment, démonter et nettoyer l'électrode. Consulter "*Démontage, contrôle et montage de l'électrode du brûleur*" à la page 36.

Procédure d'installation

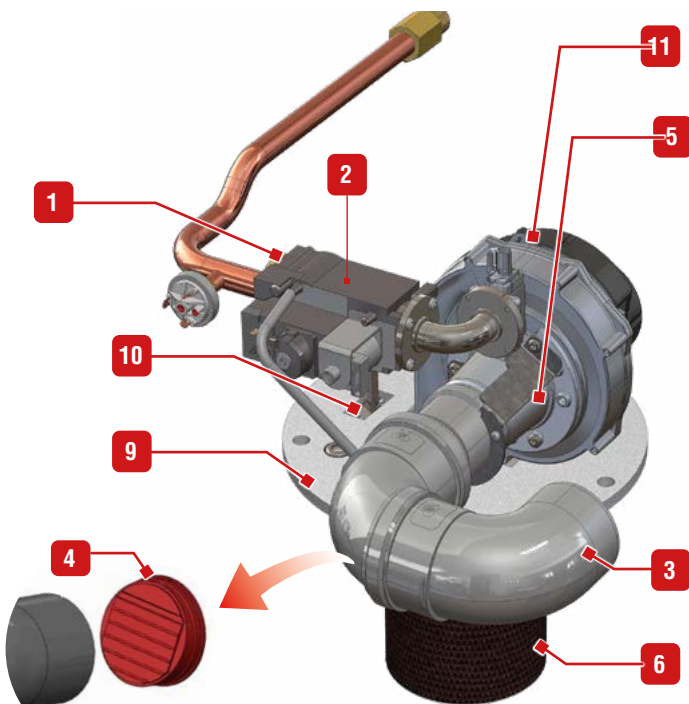
1. Réinstaller l'ensemble brûleur dans l'échangeur
2. Installer les vis de montage de la porte foyère (8) et les serrer en croix au couple requis (Voir "*Couples de serrage*" à la page 33).
3. Installer un nouveau joint torique sur la bride du raccord gaz (1).
4. Remonter la bride du raccord gaz (1) sur la vanne gaz (2) à l'aide des quatre vis conservées au démontage.

 **Lors du raccordement des coudes d'entrée d'air, s'assurer que le clapet anti-retour (4) est bien placé à l'extrémité du premier coude (3) après le venturi.**

5. Rebrancher les coudes (3) de l'entrée d'air.
6. Installer le flexible d'entrée d'air sur le coude (3) et serrer à l'aide du collier de serrage conservé au démontage.
7. Brancher les fiches sur la vanne gaz (2) et l'ensemble ventilateur (11), ainsi que tout câble de masse débranché.

Tâches ultérieures

1. Installer l'électrode sur l'ensemble brûleur ou rebrancher les câbles de masse et d'allumage, le cas échéant. Voir "*Démontage, contrôle et montage de l'électrode du brûleur*" à la page 36.



WaterMaster® 120

NETTOYAGE DE L'ÉCHANGEUR

Conditions préalables

- Appareil éteint
- Alimentation électrique externe coupée
- Alimentation en gaz coupée
- Brûleur démonté selon la procédure "*Démontage et remontage du brûleur - WM 25 à 85 - WM 25 X et 45 X*" à la page 37, ou "*Démontage et remontage du brûleur - WM 120*" à la page 38.
- Panneaux avant et capot supérieur ouverts (voir le livret ML).

Procédure

1. Brosser et aspirer le foyer.
2. Verser un peu d'eau dans le foyer pour rincer les particules qui pourraient encore se trouver dans l'échangeur.
3. Enlever et nettoyer le siphon à bille.
4. Remettre en place le siphon, voir "*Préparation de l'appareil*" à la page 25.

Tâches ultérieures

1. Remonter le brûleur selon la procédure "*Démontage et remontage du brûleur - WM 25 à 85 - WM 25 X et 45 X*" à la page 37 ou "*Démontage et remontage du brûleur - WM 120*" à la page 38.
2. Faire redémarrer l'appareil selon la procédure à droite.

REMISE EN SERVICE APRÈS L'ENTRETIEN

Conditions préalables

- Tous les éléments démontés sont remontés
- Tous les raccordements sont faits
- Alimentation électrique.
- Alimentation gaz ouverte
- Circuit(s) hydraulique(s) remplis d'eau

Procédure

1. S'assurer de l'absence de fuite de gaz aux raccords.
2. Mettre l'appareil sous tension à l'aide de l'interrupteur principal
3. Mettre l'appareil en mode de puissance maximum et contrôler l'absence de fuites de gaz.
4. Contrôler la pression de gaz et le réglage du CO₂ selon la procédure "*Contrôle et réglage du brûleur*" à la page 32.

Tâches ultérieures

Néant

Codes	Description de la panne	Solution à la panne
E 01	Echec d'allumage: Echec d'allumage du brûleur après 5 tentatives.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier l'alimentation en gaz de l'appareil. 2. Vérifier le raccordement du câble d'allumage 3. Vérifier l'état de l'électrode et l'écartement entre ses extrémités 4. Vérifier la vanne gaz et le raccordement électrique de la vanne gaz
E 02	Fausse flamme : détection d'une flamme avant l'allumage.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier le raccordement de la masse du composant. 2. Vérifier la propreté de l'électrode.
E 03	Température excessive : La température de la chaudière est supérieure à 105° C.	<p>Corriger le problème qui a engendré la montée en température ou l'ouverture du thermostat.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier la circulation d'eau dans les conduites (vannes des radiateurs) 2. Vérifier le circulateur et le raccordement électrique du circulateur
E 05	Vitesse du ventilateur: Vitesse de ventilateur erronée ou pas de signal reçu par ACVMax	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier le ventilateur et le câblage 2. En conditions normales, si la vitesse réelle présente une différence de 1000 tr/m par rapport à la vitesse de consigne du ventilateur, une erreur s'affiche (après 60 secondes en fonctionnement et après 30 secondes au démarrage). 3. Une exception : lorsque la vitesse réelle du ventilateur > 3000 tr/m à PWM max.
E 07	Temp. fumées excessive: Température des fumées supérieure à la valeur maximale autorisée	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'échangeur nécessite peut-être un nettoyage. 2. L'appareil se réinitialise automatiquement lorsque la température des fumées revient dans la plage normale de valeurs.
E 08	Erreur circuit de flamme: Echec du test du circuit de flamme.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Eteindre l'appareil. 2. Vérifier et nettoyer l'électrode. 3. Vérifier que les câbles d'allumage et de masse sont correctement branchés.
E 09	Erreur circuit vanne gaz: Echec du test du circuit de la vanne gaz.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier la vanne gaz et le câblage. 2. Si le problème persiste, remplacer la carte électronique ACV-Max.
E 12	Erreur interne: Configuration erronée de la mémoire EEPROM	<ol style="list-style-type: none"> 1. Faire un arrêt-marche de l'appareil pour revenir à un fonctionnement normal. 2. Si le problème persiste, remplacer la carte électronique ACV-Max.
E 13	Nombre maxi de réinitialisations atteint: Le nombre de réinitialisations est limité à 5 par 15 minutes.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Faire un arrêt-marche de l'appareil pour revenir à un fonctionnement normal. 2. Si le problème persiste, remplacer la carte électronique ACV-Max.
E 15	Dérive de la sonde: Dérive de la valeur lue par la sonde du circuit de départ ou de retour	Vérifier les sondes des circuits de départ et de retour et le câblage.
E 16	Sonde départ bloquée : La valeur lue par la sonde du circuit de départ ne change pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier l'absence de court-circuit ou de défaut à la sonde du circuit de départ et à son câblage 2. Vérifier la circulation de l'eau dans le circuit, ainsi que l'équilibre des températures, car la température du circuit de départ CH ne change pas.
E 17	Sonde retour bloquée : La valeur de la sonde du circuit de retour ne change pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier la sonde de température du circuit de retour et sa position, vérifier l'absence de court-circuit ou d'autres défauts. 2. Vérifier la circulation de l'eau dans le circuit, ainsi que l'équilibre des températures, car la température du circuit de retour primaire ne change pas. 3. Cette panne peut se produire ???
E 18	Défaillance de sonde: la valeur lue par la sonde du circuit de départ ou de retour change trop rapidement.	Vérifier les sondes des circuits de départ et de retour et le câblage.
E19	Echec flamme: Echec d'allumage de la flamme en phase de démarrage	<p>Perte de la flamme après le démarrage de l'appareil.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier l'absence d'obstruction dans les conduits fumées et contrôler les réglages de l'appareil (valeur max. CO₂ : 8,8 +/- 0,2%, valeur min. CO₂ : 8,6 +/- 0,2%, mesurées avec le panneau supérieur avant ouvert). 2. Vérifier également la tige de l'électrode (distance par rapport à la rampe, propreté).
E 21	Erreur commande interne: Erreur de conversion A/N	Faire un arrêt-marche de l'appareil et appuyer sur OK pour revenir à un fonctionnement normal.
E 25	Erreur commande interne: Erreur vérification CRC.	Faire un arrêt-marche de l'appareil pour revenir à un fonctionnement normal.

Codes	Description de la panne	Solution à la panne
E 30	Court-circuit sonde départ: Détection d'un court-circuit dans le circuit de la sonde de départ.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier l'absence de court-circuit à la sonde du circuit de départ et à son câblage. Si nécessaire, remplacer la sonde ou le câblage. Une fois le problème résolu, faire redémarrer l'appareil pour reprendre un fonctionnement normal.
E 31	Circuit sonde départ ouvert: Détection que le circuit de la sonde de départ est ouvert.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier l'absence de circuit ouvert à la sonde du circuit de départ et à son câblage. Si nécessaire, remplacer la sonde ou le câblage. Une fois le problème résolu, faire redémarrer l'appareil pour reprendre un fonctionnement normal.
E 32	Court-circuit sonde sanitaire : Détection d'un court-circuit dans le circuit de la sonde ECS.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier l'absence de court-circuit à la sonde sanitaire et à son câblage. Si nécessaire, remplacer la sonde ou le câblage. Une fois le problème résolu, faire redémarrer l'appareil pour reprendre un fonctionnement normal.
E 33	Coupure sonde ECS: Détection d'un circuit ouvert dans le circuit de la sonde sanitaire.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier l'absence de circuit ouvert à la sonde ECS et à son câblage. Si nécessaire, remplacer la sonde ou le câblage. Une fois le problème résolu, faire redémarrer l'appareil pour reprendre un fonctionnement normal.
E 34	Tension basse: La tension du réseau est descendue sous une valeur de service acceptable.	L'appareil se réinitialisera automatiquement une fois la tension rétablie
E 37	Faible niveau d'eau : La pression d'eau est tombée en dessous de 0,7 bar.	<ol style="list-style-type: none"> Ajouter de l'eau dans le circuit pour ramener la pression à un niveau normal. L'appareil se réinitialisera automatiquement une fois la pression rétablie
E 43	Court-circuit sonde retour: Détection d'un court-circuit dans le circuit de la sonde de retour de l'appareil.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier l'absence de court-circuit à la sonde et à son câblage. Si nécessaire, remplacer la sonde ou le câblage. Une fois le problème résolu, faire redémarrer l'appareil pour reprendre un fonctionnement normal.
E 44	Circuit sonde retour ouvert: Détection que le circuit de la sonde de retour est ouvert.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier l'absence de circuit ouvert à la sonde du circuit de retour et à son câblage. Si nécessaire, remplacer la sonde ou le câblage. Une fois le problème résolu, faire redémarrer l'appareil pour reprendre un fonctionnement normal.
E 45	Court-circuit sonde fumées: Détection d'un court-circuit dans le circuit de la sonde fumées.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier l'absence de court-circuit à la sonde et à son câblage. Si nécessaire, remplacer la sonde ou le câblage. Une fois le problème résolu, faire redémarrer l'appareil pour reprendre un fonctionnement normal.
E 46	Circuit ouvert sonde fumées: Détection que le circuit de la sonde des fumées est ouvert.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier l'absence de circuit ouvert à la sonde de température des fumées, aux connecteurs et au câblage. Si nécessaire, remplacer la sonde ou le câblage. Une fois le problème résolu, faire redémarrer l'appareil pour reprendre un fonctionnement normal.
E47	Erreur pressostat d'eau: Le pressostat d'eau est débranché ou cassé	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier le pressostat, ses connecteurs et son câblage. Si nécessaire, remplacer la sonde ou le câblage. Une fois le problème résolu, faire redémarrer l'appareil pour reprendre un fonctionnement normal.
E 76	Circuit pressostat gaz ouvert	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier les pressions de gaz statique et dynamique. Corriger le problème qui a engendré l'ouverture du pressostat. L'appareil redémarrera automatiquement une fois le pressostat fermé.
	Thermostat externe ouvert: Un thermostat externe automatique de sécurité de l'appareil s'est ouvert	<ol style="list-style-type: none"> Corriger le problème qui a engendré l'ouverture du thermostat. L'appareil se réinitialisera automatiquement une fois le thermostat fermé.
E 77	Température élevée du circuit vanne mélangeuse	Vérifier si la vanne mélangeuse fonctionne correctement.
E 78	Court-circuit sonde de vanne mélangeuse	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier l'absence de court-circuit à la sonde de la vanne mélangeuse et à son câblage. Si nécessaire, remplacer la sonde ou le câblage. Une fois le problème résolu, faire redémarrer l'appareil pour reprendre un fonctionnement normal.
E 79	Circuit de la sonde de vanne mélangeuse ouvert	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier l'absence de circuit ouvert à la sonde de la vanne mélangeuse et à son câblage. Si nécessaire, remplacer la sonde ou le câblage. Une fois le problème résolu, faire redémarrer l'appareil pour reprendre un fonctionnement normal.

Codes	Description de la panne	Solution à la panne
E 80	Retour > Départ: La température du circuit de retour est supérieure à celle du circuit de départ.	S'assurer que l'eau entre dans l'appareil par le circuit de retour et en sort par le circuit de départ.
E 81	Dérive de la sonde: Les températures de départ et de retour ne sont pas égales.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier que l'eau circule dans l'appareil. Attendre quelques minutes que les températures s'équilibrent. L'appareil se réinitialisera automatiquement une fois les températures égales. S'il ne se réinitialise pas, vérifier les sondes NTC et leur câblage. Les remplacer si nécessaire.
E82	Blocage protection Delta T - Valeur de Delta T trop élevée	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier la circulation dans l'installation. Vérifier l'absence de blocage et d'obstruction dans la pompe. Débloquer la pompe si nécessaire. Remplacer la pompe si nécessaire.
E83	Verrouillage protection Delta T - Verrouillage en raison de la valeur Delta T.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier la circulation dans l'installation. Vérifier l'absence de blocage et d'obstruction dans la pompe. Débloquer la pompe si nécessaire. Remplacer la pompe si nécessaire.
E 85	Régime de pompe : Avertissement - Le régime de la pompe de l'appareil est hors tolérances.	La pompe est hors tolérances. Vérifier l'absence de blocage et d'obstruction dans la pompe. Remplacer la pompe si nécessaire.
E 86	Pompe en panne: Défaillance de la pompe.	La pompe ne fonctionne pas. Vérifier que le câble de retour PWM est bien branché. Remplacer la pompe si nécessaire.
E 87	Thermostat externe ouvert: Un thermostat externe de sécurité de l'appareil s'est ouvert	<ol style="list-style-type: none"> Corriger le problème qui a engendré l'ouverture du thermostat, puis faire redémarrer l'appareil. L'appareil doit être redémarré une fois le thermostat fermé.
E88	Blocage pompe: La pompe tente de redémarrer.	Vérifier l'absence de blocage et d'obstruction dans la pompe. Débloquer la pompe si nécessaire. Remplacer la pompe si nécessaire.
E 89	Paramètre erroné : La valeur d'un paramètre est erronée.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier les paramètres des circuits primaire et ECS, et les corriger si nécessaire. L'appareil redémarrera une fois la correction effectuée.
E 90	Incompatibilité logicielle: Les versions du contrôleur et du micrologiciel d'affichage sont incompatibles.	Un ou plusieurs composants ne sont pas compatibles avec le système. Remplacer les composants qui posent problème.
E 91	Court-circuit sonde de l'installation: Détection d'un court-circuit dans le circuit de la sonde de l'installation.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier l'absence de court-circuit à la sonde et à son câblage. Si nécessaire, remplacer la sonde ou le câblage. Une fois le problème résolu, faire redémarrer l'appareil pour reprendre un fonctionnement normal.
E 92	Court-circuit sonde de l'installation : Détection d'un circuit ouvert dans le circuit de la sonde de température de l'installation.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier l'absence d'un circuit ouvert à la sonde et à son câblage. Si nécessaire, remplacer la sonde ou le câblage. Une fois le problème résolu, faire redémarrer l'appareil pour reprendre un fonctionnement normal.
E 93	Court-circuit sonde extérieure: Détection d'un court-circuit dans le circuit de la sonde de température extérieure.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier l'absence de court-circuit à la sonde et à son câblage. Si nécessaire, remplacer la sonde ou le câblage. Une fois le problème résolu, faire redémarrer l'appareil pour reprendre un fonctionnement normal.
E 94	Erreur affichage interne: Erreur de mémoire d'affichage	Faire un arrêt-marche de l'appareil pour revenir à un fonctionnement normal.
E 95	Erreur sonde de départ: La valeur de la sonde du circuit de départ n'est pas valide.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier le câblage entre l'écran et le contrôleur. Si nécessaire, remplacer la sonde ou le câblage. Une fois le problème résolu, faire redémarrer l'appareil pour reprendre un fonctionnement normal.
E 96	Coupure sonde extérieure: Détection d'un circuit ouvert dans le circuit de la sonde de température extérieure.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier l'absence d'un circuit ouvert à la sonde et à son câblage. Si nécessaire, remplacer la sonde ou le câblage. Une fois le problème résolu, faire redémarrer l'appareil pour reprendre un fonctionnement normal.
E 97	Incomp. config. cascade: La configuration en cascade a changé.	<ol style="list-style-type: none"> Effectuer une autodétection si la modification était intentionnelle, sinon, vérifier le câblage entre les appareils. L'appareil redémarrera une fois la réparation effectuée.
E 98	Erreur bus cascade: Perte de communication avec les autres appareils.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier le câblage entre les appareils L'appareil redémarrera une fois la réparation effectuée.
E 99	Défaut bus de régulation: Perte de communication entre l'écran de l'appareil et le contrôleur.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier le câblage entre les composants L'appareil redémarrera une fois la réparation effectuée.

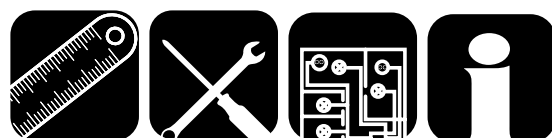
ACV International
Oude Vijverweg, 6
B-1653 Dworp
Belgium
belgium.service@acv.com
www.acv.com

















WaterMaster

25 - 35 - 45 - 70 - 85 - 120 Evo

25 - 45 X Evo



4
9
12
18

	Fragile - Breekbaar - Zerbrechlich - Frágil - Fragile - Ostrożnie - Хрупкое!
	Keep dry - Maintenir au sec - Droog bewaren - Trocken aufbewahren - Manténgase seco - Tenere al riparo da acqua e umidità - Chronić przed wilgocią - Хранить в сухом месте
	Keep standing up - Maintenir en position verticale - Rechtop bewaren - Aufrecht stehen lassen - Manténgase de pie - Mantenere in posizione verticale - Utrzymywać w pozycji stojącej - Располагать строго вертикально
	Danger of tipping over - Risque de basculement - Omval gevaar - Kippgefahr - Riesgo de vuelco - Pericolo di ribaltamento - Niebezpieczeństwo przewrócenia - Не опрокидывать
	Hand truck or pallet truck required for transport - Utiliser un diable ou un transpalettes pour le transport - Steekwagen of palletwagen gewenst voor transport - Sackkarre oder Palettenhubwagen für Transport erforderlich - Use carretilla de mano o transpalet para el transporte - Carico pesante, utilizzare carrello a mano o transpalet per la movimentazione - Wózek ręczny lub paletowy wymagany do transportu - Использование ручной тележки для транспортировки
	Gas Connection - Raccordement gaz - Gasaansluiting - Gasanschluss - Conexión de gas - Collegamento gas - Podłączenie gazu - Подключение газа
	Condensate trap (ball syphon) - Siphon (condensats) - Sifon - Kondensatfalle (Ball-Syphon) - Recogida de condensados (sifón de bola) - Sifone scarico condensa - Syfon kondensatu - Сифон для отведения конденсата
	Domestic Hot Water circuit - Circuit sanitaire - Kring sanitair warm water (SWW) - Warmwasserkreislauf - Circuito de agua caliente sanitaria - Acqua calda sanitaria - Obieg ciepłej wody - Контур ГВС
	Primary circuit - Circuit primaire - Primaire kring - Primärkreislauf - Circuito primario - Obieg grzewczy - Отопительный контур
	DHW Recirculation - Recirculation sanitaire - Recirculatie SWW - Rezirkulation Warmwasser - Recirculación de ACS - Riciccolo di acqua sanitaria - Recykulacja c.w. - Рециркуляция ГВС
	Safety valve connected to the sewage system - Soupape de sécurité raccordée à l'égout - Veiligheidsklep aangesloten op de riolering - Sicherheitsventil mit Verbindung an die Kanalisation - Válvula de seguridad que conectar a la red de alcantarillado - Valvola di sicurezza (con scarico convogliato) - Zawór bezpieczeństwa podłączony do kanalizacji - Сливное отверстие предохранительного клапана должно быть подключено к дренажной линии
	Connection to the sewage system - Raccordement à l'égout - Aansluiting op de riolering - Verbindung zu Kanalisation - Conexión a la red de alcantarillado - Collegamento allo scarico - Podłączenie do kanalizacji - Сливное отверстие должно быть подключено к дренажной линии



Electricity - Electricité - Elektriciteit - Elektrizität - Electricidad - Sotto tensione - Elektryczność - Электричество



Alarm - Alarme - Alarma - Allarme - Сигнал "Авария"



Essential instruction for safety (of persons and equipment)
 Consigne essentielle à la sécurité (des personnes et du matériel)
 Belangrijke instructies voor de veiligheid (van personen en materiaal)
 Grundlegende Hinweise für die Sicherheit (von Personen und Geräten)
 Instrucción esencial para la seguridad (de las personas y del material)
 Istruzione essenziale per la sicurezza (delle persone e delle apparecchiature)
 Najważniejsze instrukcje bezpieczeństwa (Bezpieczeństwo osób i sprzętu)
 Основные инструкция для обеспечения безопасности (безопасность лиц и оборудования)



Essential instruction for electrical safety (electrical hazard)
 Consigne essentielle à la sécurité électrique (danger lié à la présence d'électricité)
 Belangrijke voorschriften met betrekking tot de elektrische installatie (elektrisch gevaar)
 Grundlegende Hinweise für die elektrische Sicherheit (elektrische Gefahr)
 Instrucción esencial para la seguridad eléctrica (peligro eléctrico)
 Istruzione essenziale per la sicurezza elettrica (pericolo shock elettrico)
 Najważniejsze instrukcje dla bezpieczeństwa elektrycznego (Niebezpieczeństwo porażenia).
 Основные инструкция по электрической безопасности (опасность поражения электрическим током)



Essential instruction for the correct operation of the appliance or the system
 Consigne essentielle au bon fonctionnement de l'appareil ou de l'installation
 Belangrijke instructie voor een correcte werking van het toestel of de installatie
 Grundlegende Hinweise für die korrekte Arbeitsweise der Anwendung oder des Systems
 Instrucción esencial para el correcto funcionamiento del aparato o de la instalación
 Istruzione essenziale per il corretto funzionamento dell'apparecchio o dell'impianto
 Najważniejsze instrukcje dla prawidłowej pracy urządzenia
 Основные инструкция для корректного функционирования прибора или системы



General remark - Remarque à caractère général - Algemene opmerking - Generelle Hinweise - Nota general - Nota generale - Uwaga ogólna - Общее замечание



Dimensions - Afmetingen - Abmessungen - Dimensiones - Dimensioni - Wymiary - Габаритные размеры



Wiring diagrams - Schémas électriques - Elektrische schema's - Schaltplan - Esquemas eléctricos - schema elettrico - schematy połączeń - схемы подключения



Information - Informatie - Informationen - Informaciones - Informazioni - Informacje - Информация



Assembly - Assemblage - Montage - Montaje - Montaggio - Montaż - монтаж



The part number (Code) and serial number (N°) of the appliance are indicated on its rating plate and must be provided to ACV in case of warranty claim. Failure to do so will make the claim void.



Le numéro d'article (Code) et le numéro de série (N°) de l'appareil sont repris sur sa plaque signalétique et doivent être transmis à ACV dans le cas d'un appel en garantie. À défaut, l'appel en garantie sera réputé nul.



Het serie nummer (N°) en artikel code (CODE) zijn vermeld op een type plaat eigen aan het product, deze informatie dient aan ACV medegedeeld te worden in geval van een beschadiging aan het toestel welke onder de garantie voorwaarden valt. In geval dat deze informatie niet kan verstrekt worden vervalt de garantie.



Die Produktnummer (Code) und die Seriennummer (N°) des Kessels, welche auf dem Typenschild angegeben sind, müssen ACV im Falle einer Beanstandung vorgelegt werden! Andernfalls wird die Beanstandung nichtig gemacht.

ACV Made in BELGIUM

ACV INTERNATIONAL
Oude Vijverweg 8
1653 Dworp
Belgium
international.info@acv.com

I2E(SR) - 20/25 mbar	BE
I2H3P - 20/37/50 mbar	AT
I2H3P - 20/50 mbar	CH, SK
I2H3P - 20/37/50 mbar	CZ, ES, GB, GR, HR, IE, IT, LT, PL, PT
I2E3P - 20/50 mbar	DE
I2ELL3P - 20/50 mbar	DE
I2H3P - 20/30 mbar	FI, RO, SI
I2ER3P 20/25/37/50 mbar	FR
I2H3P - 20/30 mbar	LU
I2EK3P - 20/25/30/50 mbar *	NL
I2H - 20 mbar	LV
I2H - 20 mbar	DK

(21) A157063 (91) 052792 (92) 2021

S/N: 21/A157063

ANNO: 2021

PROD. DATE: 01/06/2021

CODE: 052792

CL. NOx: 6

PERFORMANCE: ★★★★★

PIN: 0063CQ3618

MODEL: WaterMaster 25 X Evo

Adjusted - Réglé - Afgesteld: G20 - 20 mbar

Type: B23-B23P-C13(x)-C33(x)-C43(x)-C53(x)-C63(x)-C83(x)-C93(x)

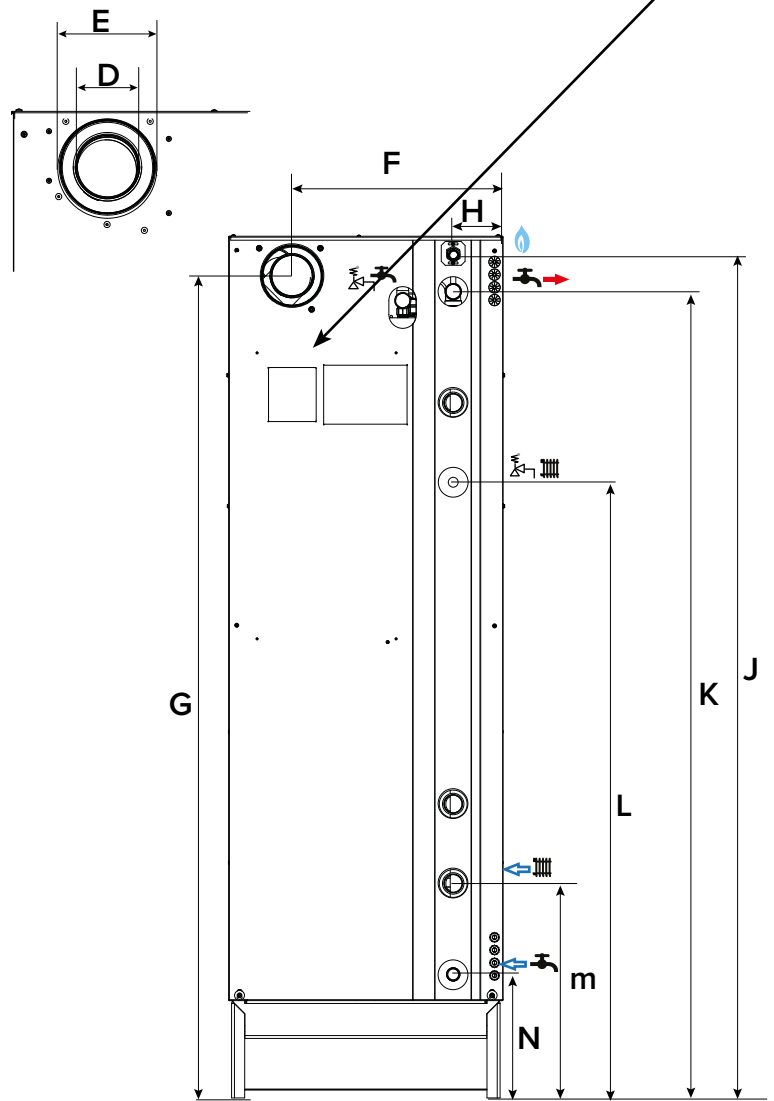
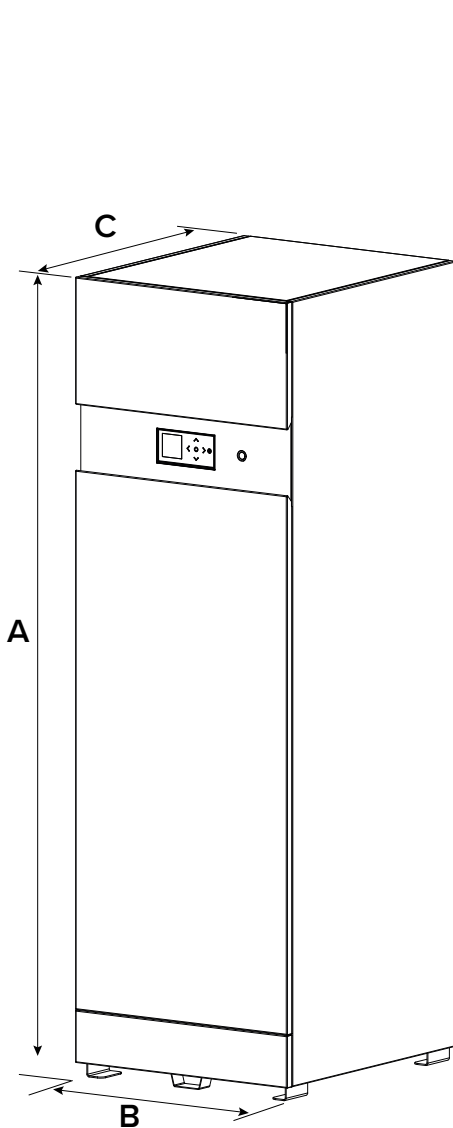
~ 230 V	PMS = 3 bar	PMW = 8,6 bar
50 Hz	T max = 87 °C	T max = 87 °C
101 W	150L	240L





	G20	G25	G31	G25.3
Qn	25	25	25	25
Qn min	5	5	5	5
Pn	25	25	25	25
Pn min	5	5	5	5









* I2EK (WOBBE) 43,46 - 45,3 MJ/m³(0°C)3P

Condensatie ketel - Chaudière à condensation - Condensing boiler - Brennkessel - Caldaia a condensazione - Caldera de condensación

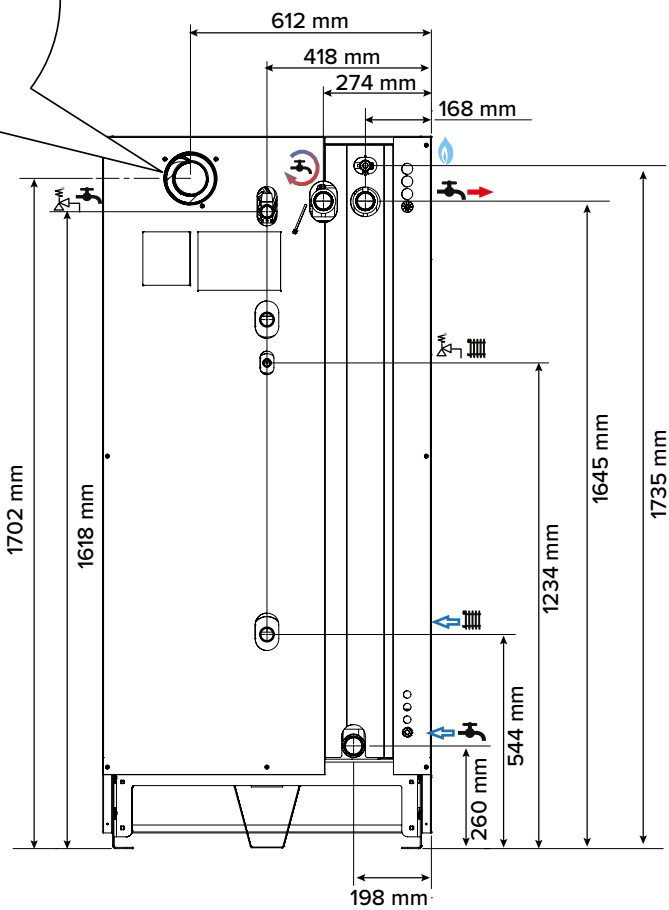
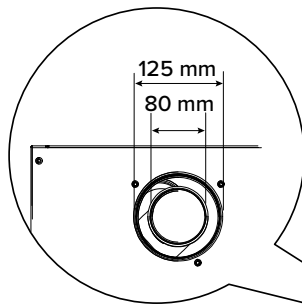
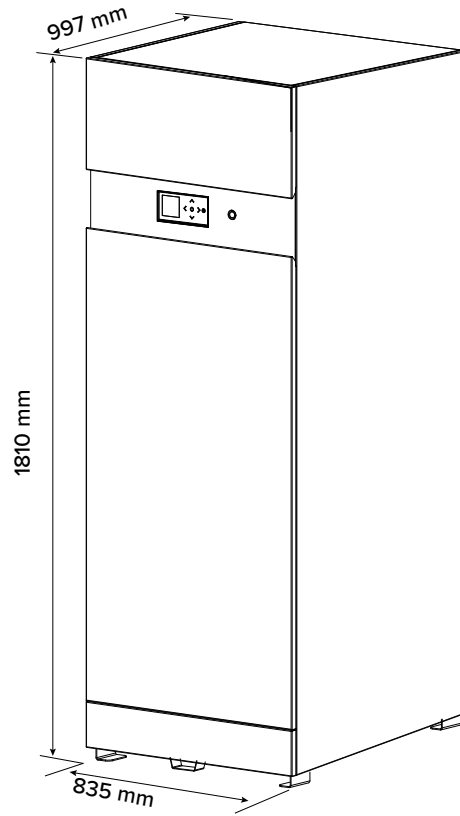
WATERMASTER 25 - 35 - 45 - 70 - 85 - 120 EVO



-  El número de pieza (Código) y el número de serie (N°) del aparato vienen indicados en la placa de la misma y deben ser comunicadas a ACV en caso de reclamación en garantía. En caso contrario, no se atenderá la reclamación.
-  Il codice articolo (CODE) e la matricola (N°) dell'apparecchio indicati nella targhetta devono essere forniti ad ACV in caso di richiesta garanzia. In caso contrario non sarà possibile fare la verifica per la garanzia.
-  Kod urządzenia (CODE) i numer seryjny (N°) są podane na tabliczce znamionowej. Są one niezbędne w przypadku reklamacji urządzenia. Ich uszkodzenie czy usunięcie spowoduje utratę gwarancji.
-  Код и серийный номер устройства, указанные на заводском шильдике, должны быть представлены производителю при возникновении гарантийного случая. Без предоставления этой информации производитель в праве отказаться от гарантийных обязательств.

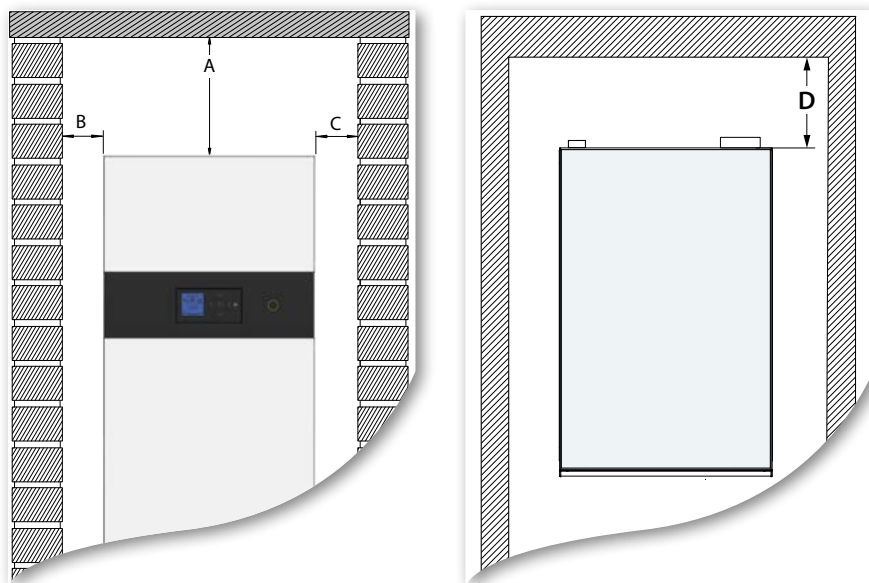
		WM 25 - 35 - 45	WM 70 - 85 - 120
A	mm/мм	1780	2170
B	mm/мм	600	690
C	mm/мм	708	787
D	mm/мм	80	100
E	mm/мм	125	150
F	mm/мм	450	510
G	mm/мм	1680	2060
H	mm/мм	110	125
J ()	mm/мм	1730	2110
K ( →)	mm/мм	1623	2015
L ()	mm/мм	1305	1535
M ( + kit)	mm/мм	458	525
N ()	mm/мм	285	295
Ø [F] - 	"	1	1.1/2
Ø [M] - 	"	1	1
Ø [M] - 	"	3/4	3/4
Min. Ø Flue pipe - cheminée - schouw - Abgassystems - chimenea - condotto fumi - kanał spalin - дымоотвода	mm/мм	80	100
Drained weight - Poids à vide - Leeg gewicht - Leergewicht - Peso a vacío - Peso a vuoto - Waga (pusty) - Масса пусторо)	Kg/кг	177	298

WATERMASTER 25 X - 45 X EVO



WM 25 X - 45 X

Ø [F] - 𠄎 (+ kit)	"	1
Ø [M] - 𠄎	"	1.1/2
Ø [M] - 𠄎	"	1.1/2
Ø [M] - 𠄎	"	3/4
Min. Ø Flue pipe - cheminée - schouw - Abgassystems - chimenea - condotto fumi - kanał spalin - дымоотвода	mm/мм	80
Drained weight - Poids à vide - Leeg gewicht - Leergewicht - Peso a vacio - Peso a vuoto - Waga (pusty) - Масса пусторо	Kg/кг	270



WaterMaster® 25 - 35 - 45 - 70 - 85 - 120
WaterMaster® 25 - 45 X

A (mm/мм)	Std	400
	Min	300
B (mm/мм)	Std	800
	Min	600
C (mm/мм)	Std	400
	Min	250
D (mm/мм)	Std	600
	Min	400

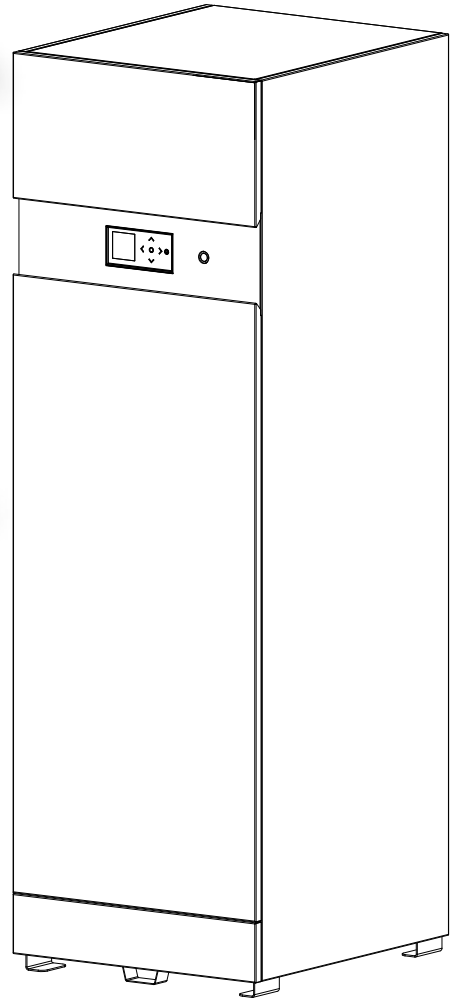
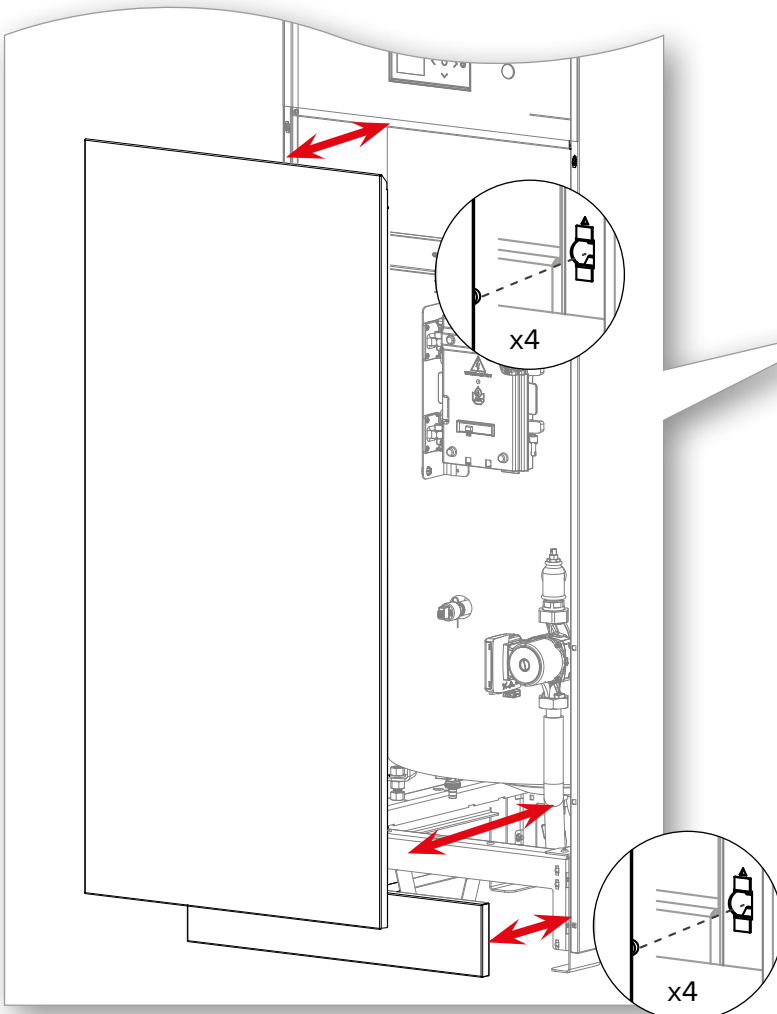
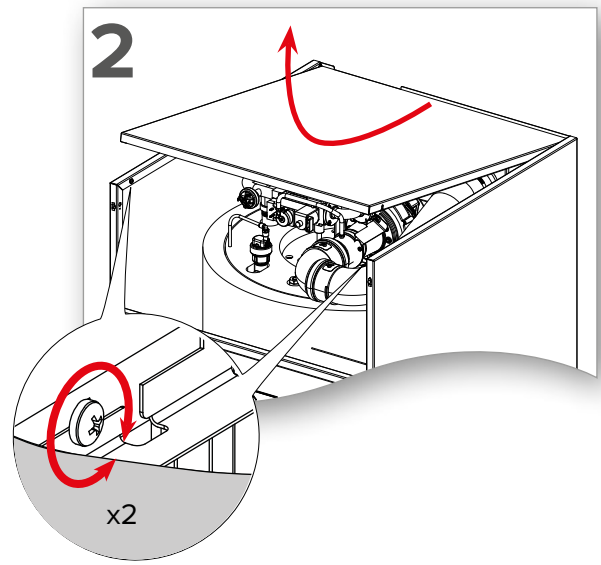
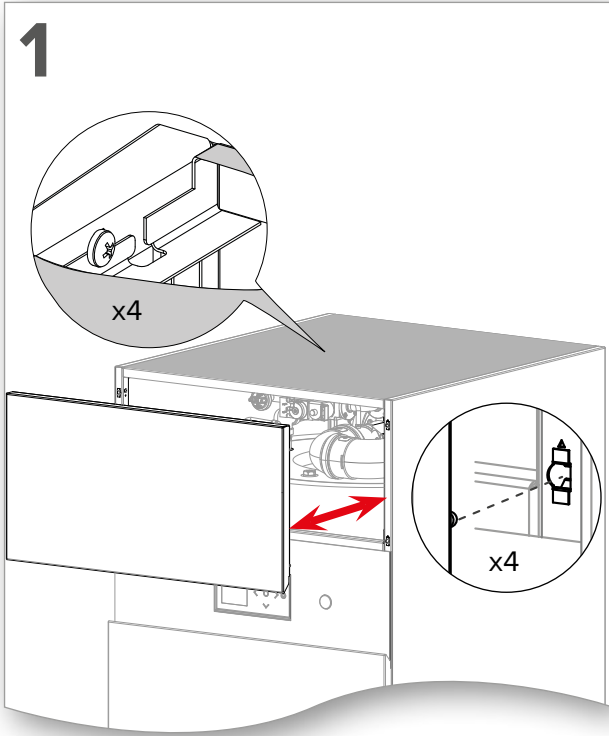
GAS CATEGORIES / CATÉGORIES DE GAZ / GASCATEGORIEËN / GAS KATEGORIEN /
CATEGORÍAS GAS / CATEGORIA GAS / KATEGORIE GAZOWE / КАТЕГОРИИ ГАЗА

		G20	G25		G20 ⇄ G25	G31		
Pressure/Pression/Druk/Druck/Presión/Pressione/Ciśnienie/ Давление (mbar/мбар)		20	20	25	20 ⇄ 25	30	37	50
Country/Pays/Land/Länder/Pais/Paese/Kraj/страны	Category /Categorie/Kategorie/Categoria/Kategoria/ Категория							
AT	II2H3P	●						●
BE	I2E(S)*				●			
	I2E(R)**				●			
	I3P						●	
CH	II2H3P	●					●	●
CZ	II2H3P	●					●	
DE	II2E3P	●						●
	II2ELL3P	●	●					●
ES	II2H3P	●					●	
FI	II2H3P	●				●		
FR	II2Er3P	●		●			●	●
GB	II2H3P	●					●	
GR	II2H3P	●					●	
HR	II2H3P	●					●	
IE	II2H3P	●					●	
IT	II2H3P	●					●	
LT	II2H3P	●					●	
LU	II2E3P	●				●		
LV	I2H	●						
NL	II2EK3P***			●			●	
	II2L3P			●		●		●
PL	II2E3P	●					●	
PT	II2H3P	●					●	
RO	II2H3P	●				●		
SI	II2H3P	●				●		
SK	II2H3P	●					●	●

* WM 25 (X) / 35 / 45 (X) / 70

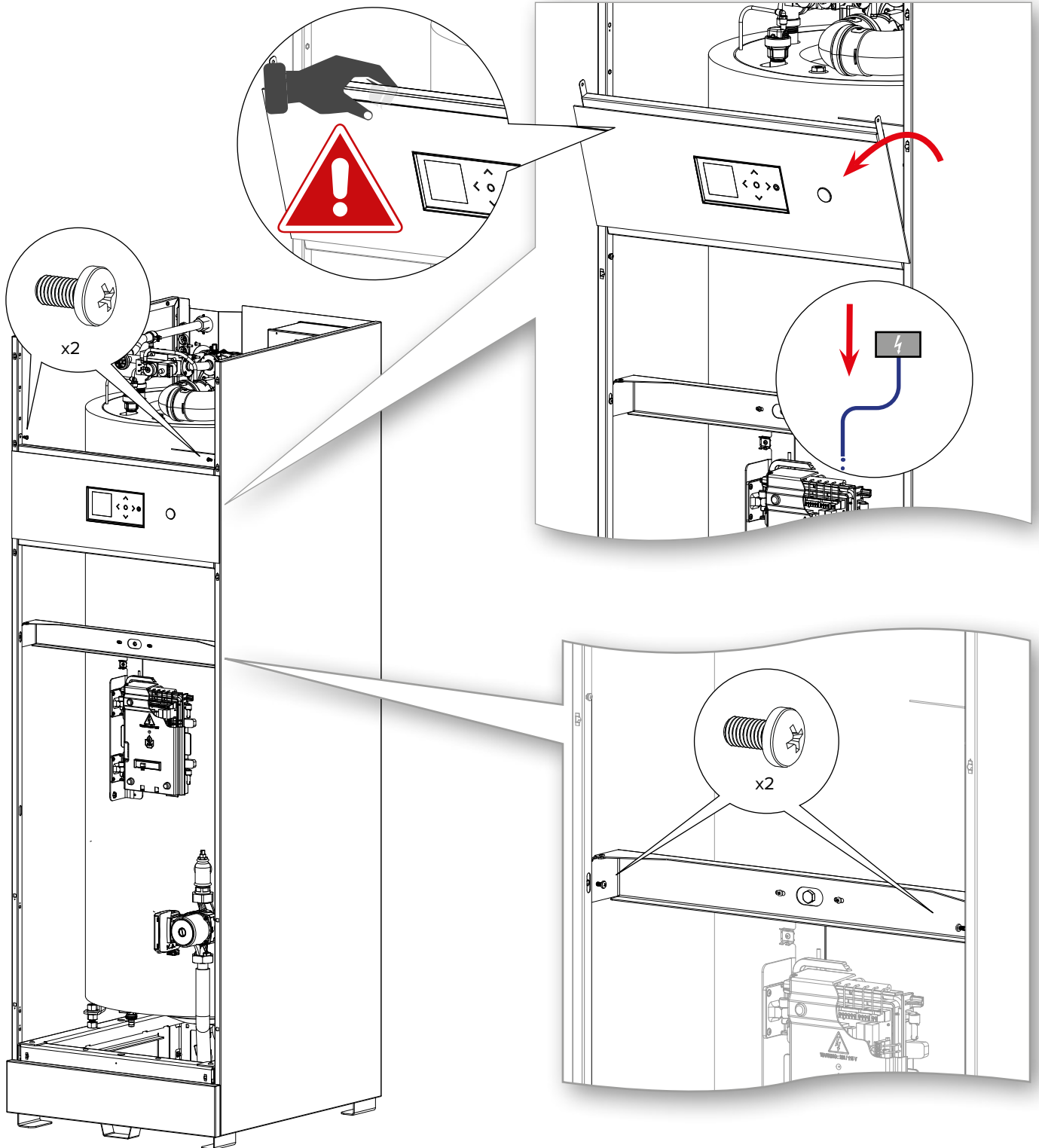
** WM 85 / 120

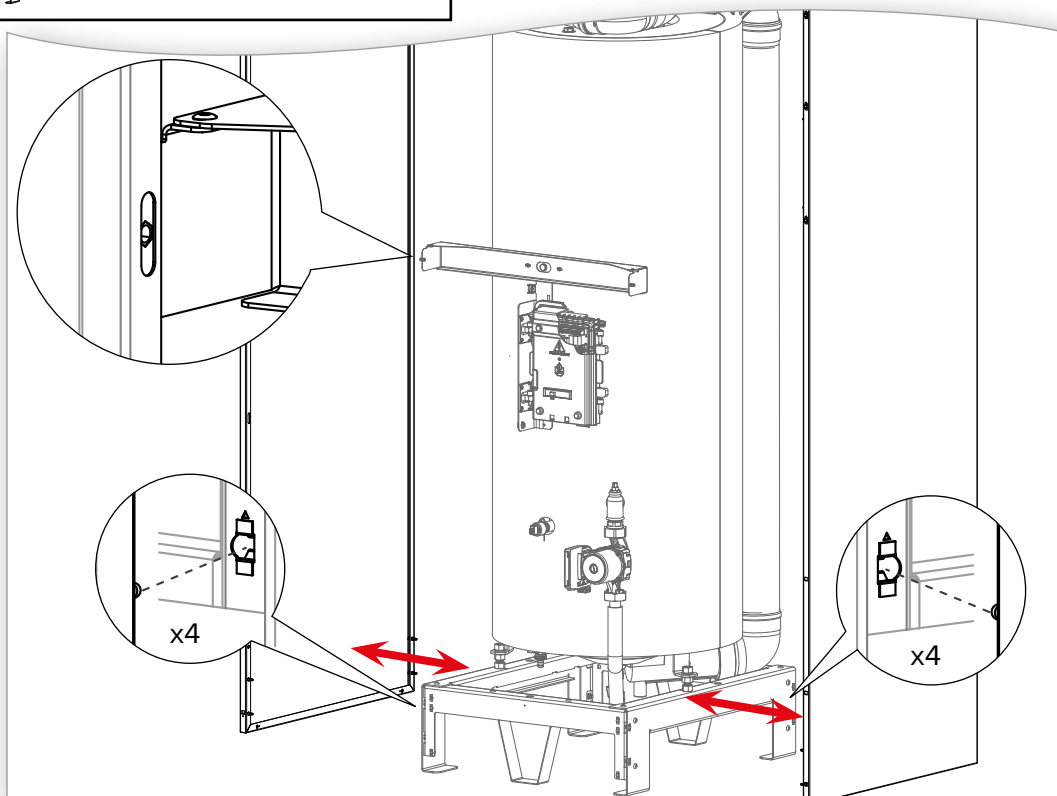
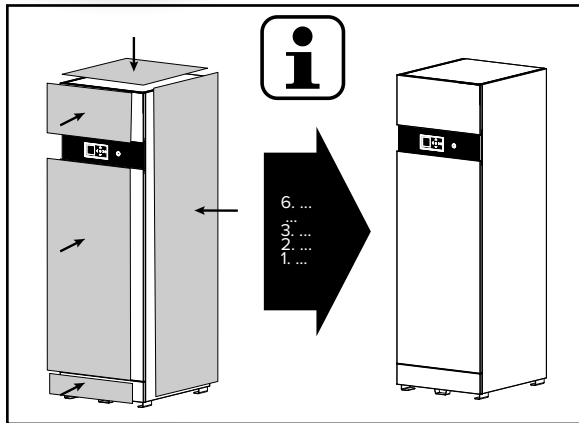
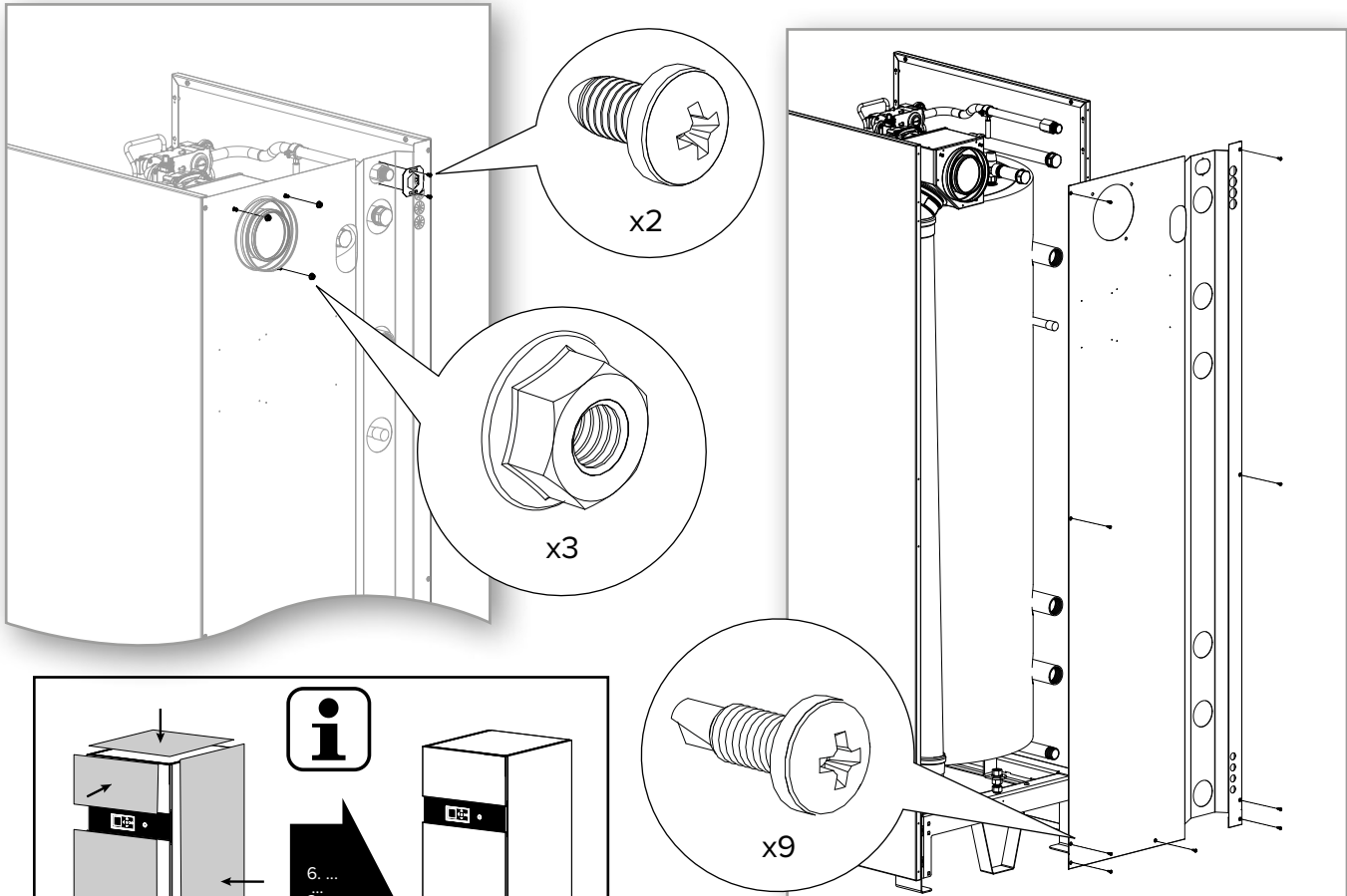
*** G25.3





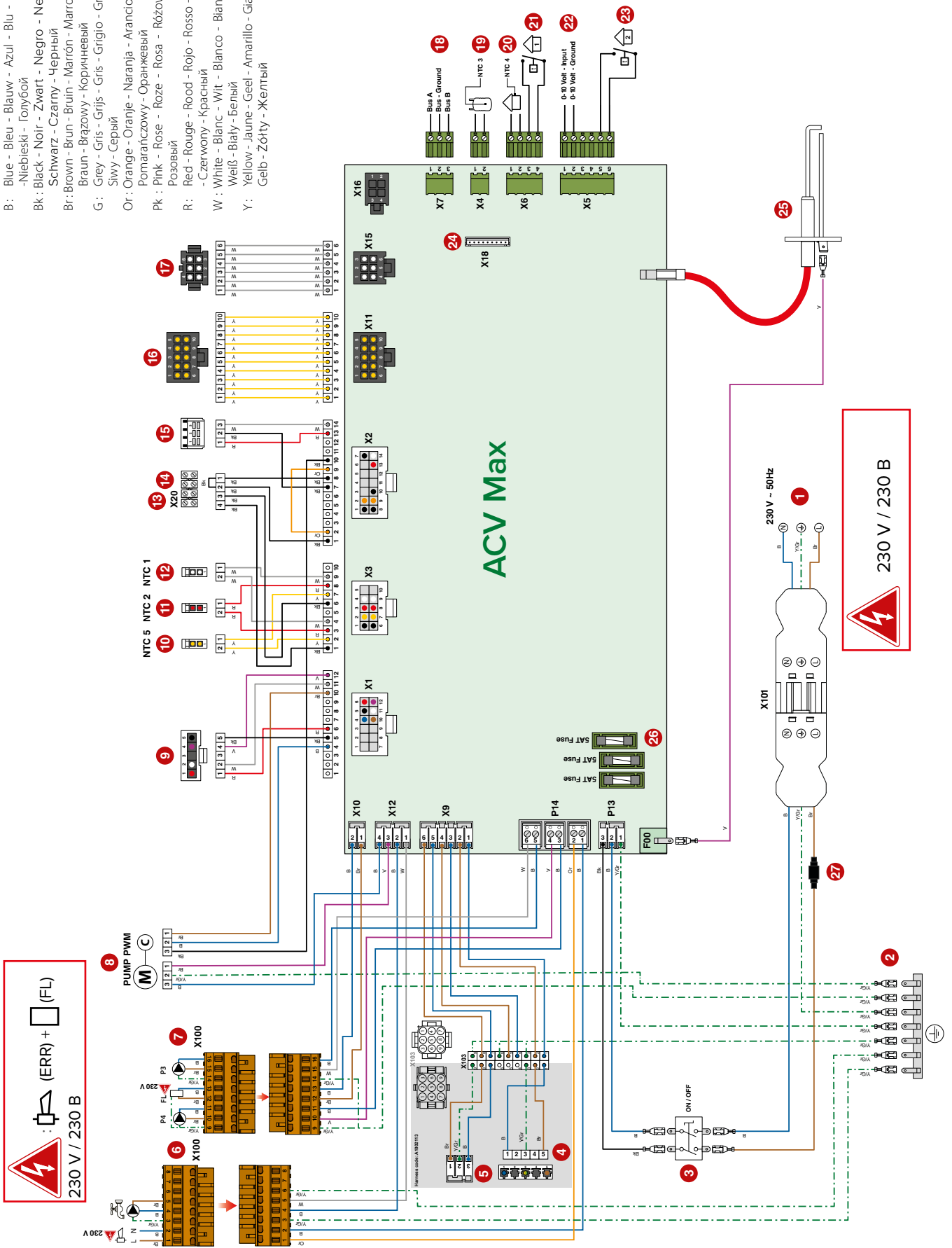
- Isolate the external power supply
- Couper l'alimentation électrique externe de l'appareil
- Verbreek de externe elektrische voeding
- Schalten Sie das Gerät stromlos
- Aísle el suministro eléctrico externo del aparato
- Interrompere l'alimentazione elettrica esterna
- Odłącz urządzenie od zasilania energią elektryczną
- Отключите электропитание





WATERMASTER® 25 - 35 - 45 WATERMASTER® 25 - 45 X

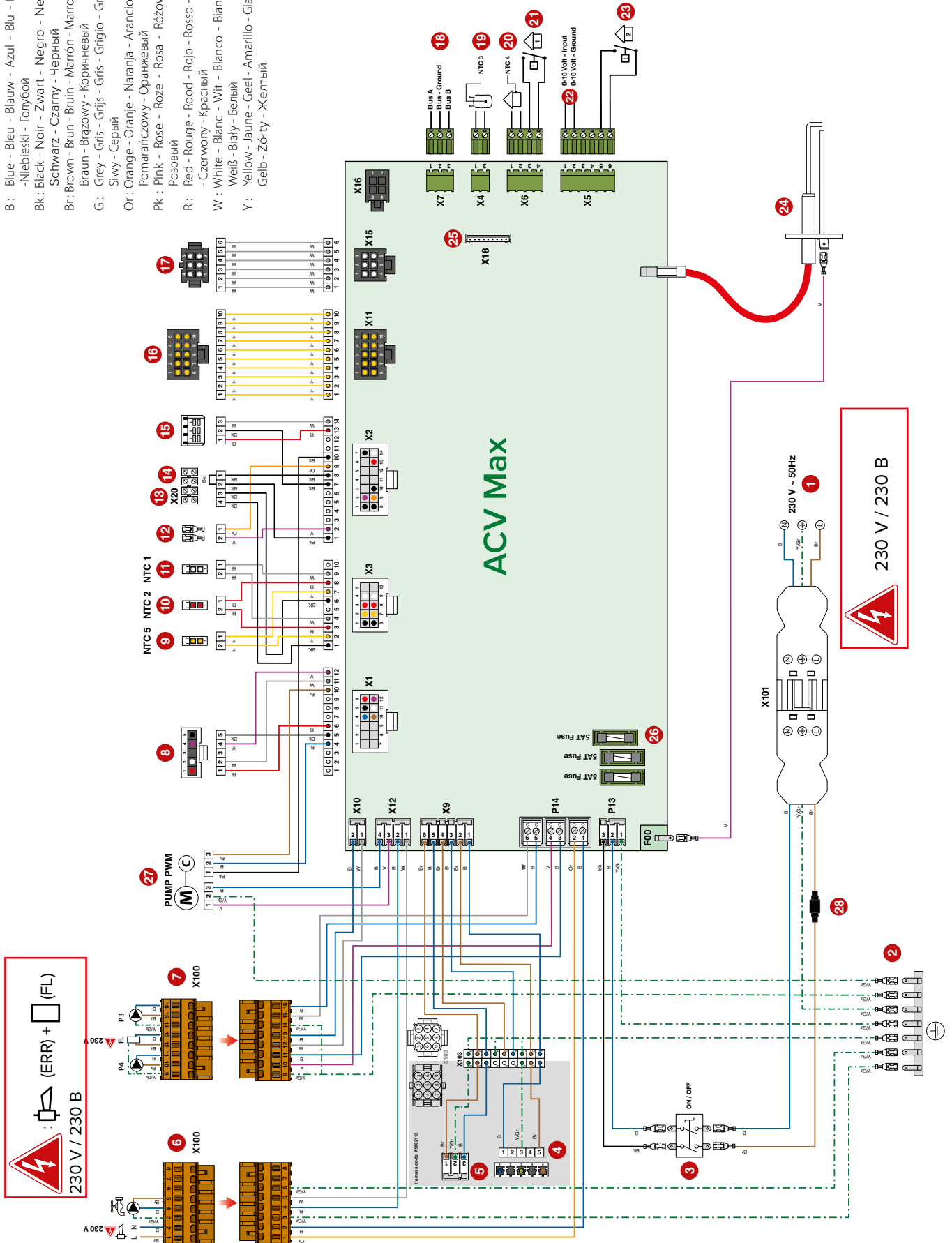
- B: Blue - Bleu - Blauw - Azul - Blu - Blau
- Niebieski - Голубой
- Bk: Black - Noir - Zwart - Negro - Nero
- Schwarz - Czarny - Черный
- Br: Brown - Bruin - Bruin - Marron - Marrone
- Braun - Brazowy - Коричневый
- G: Grey - Gris - Grijs - Gris - Grigio - Grau
- Sivy - Серый
- Or: Orange - Oranje - Naranja - Arancione
- Pomarańczowy - Оранжевый
- Pk: Pink - Rose - Roze - Rosa - Różowy
- Розовый
- R: Red - Rouge - Rood - Rojo - Rosso - Rot
- Czerwony - Красный
- W: White - Blanc - Wit - Bianco - Bianco
- Weiß - Белый
- Y: Yellow - Jaune - Geel - Amarillo - Giallo
- Gelb - Желтый



1. 230 V power supply plug - Fiche d'alimentation 230 V - Voedingstekker 230 V - 230 V Anschlussklemme - Toma de alimentación 230 V - Przewód 230V - Подключение питания 230 В
2. Ground - Masse - Aarding - Erdung - Massa - Mesa a terra - Uziemienie - Заземление
3. ON/OFF master switch - Interrupteur principal marche/arrêt - AN/AUS Hauptschalter - Interruptor ON/OFF - Hoofdschakelaar Aan/Uit - AN/AUS Hauptschalter - Interruptor ON/OFF - Interruttore generale on/off - Wyłącznik kota - Главный выключатель ВКЛ/Выкл
4. Gas valve rectified - Vanne gaz rectifiée - Gasklep - Geijkgericht - Gasventil gleichrichtet - Válvula de gas rectificada - Zawór gazowy (VrAC) - Штекер газового клапана
5. Burner power supply - Alimentation brûleur - Toevoer brander - Stromversorgung des Brenners - Alimentazione del bruciatore - Zasilanie palnika - Электропитание горелки
6. Terminal block for optional items - Bornier pour éléments optionnels - Klemmen voor optionele elementen - Klemmenblock für Zubehör - Regleta de conexión para elementos externos - Morsettieta per accessori opzionali - Lista zaciskowa dla opcjonalnych elementów - Клеммная колодка для дополнительных элементов
7. Terminal block for optional items: - Bornier pour éléments optionnels - Klemmen voor optionele elementen - Regleta opcional de conexión para elementos externos opcionales - Morsettieta per accessori opzionali - Lista zaciskowa dla opcjonalnych elementów: - Клеммный блок для дополнительных элементов (опция)
8. Modulating pump PWM - PWM rompe modulante - PWM modulerende pomp - PWM modulierende Pumpe - Bomba de modulación PWM - Pompa mieszająca modulowana PWM - Насос с модулирующей мощностью (PWM)
9. Burner PWM plug - Fiche PWM du brûleur - PWM-stekker brander - Brenner PWM Stecker - Scheda PWM quemador - Wyuszka palnika z modulacją - Линия управления вентилятором горелки
10. NTC5 flue gas temperature sensor - Sonde de température fumée - NTC5 - NTC5-rookgastemperatuuroeler - Sonda de temperatura de humos NTC5 - Sonda temperatura fumi NTC5 - Czujnik temperatury spalin NTC5 - Темп. датчик NTC5 (уходящих газов)
11. NTC2 return sensor - Sonde température retour - NTC2 - NTC2-retourtempératurevoeler - Sonda de retorno NTC2 - Sonda ritorno NTC2 - Czujnik powrotu NTC2 - Темп. датчик NTC2 (обратная линия отопления)
12. NTC1 supply sensor - Sonde température départ - NTC1 - NTC1-aanvoervoeler - Sonda de impulsión NTC1 - Sonda mandata NTC1 - Czujnik zasilania NTC1 - Темп. датчик NTC1 (подающая линия отопления)
13. NTC - Low temperature circuit - NTC - circuit basse température - NTC lage temperatuur - NTC - Niedertemperaturkreis - NTC de circuito de baja temperatura - Sonda NTC circuito miscelato bassa temperatura (opzionale) - Czujnik NTC obiegu niskotemperaturowego - Темп. датчик NTC (низкотемпературный контур)
14. High limit switch - Thermostat de sécurité - Veiligheidsthermostaat - Thermostato de seguridad - Thermostato di sicurezza - Obwód dodatkowego ogranicznika temperatury (fabrycznie montek) - Защитный термостат редельной температуры
15. Low water pressure sensor - Pressostat manque d'eau - Waterdruksensor - Wassermangelschalter - Presostato de falta de agua - Trasduttore pressione circuito idraulico - Czujnik ciśnienia wody grzewczej - Датчик давления теплоносителя
16. PCB (Display) - PCB (Écran) - PCB (Display) - PCB (Pantalla) - PCB (Display) - Wyświetlacz - Подключение панели управления контроллера
17. ACVMax programming plug - Fiche de programmation ACVMax - Programmeerstekker ACVMax - Programmeerstekker ACVMax - Ficha de programación ACVMAX - Connettore per programmazione scheda ACVMax - Gniazdo programowania sterownika ACVMAX - Разъем программирования ACVMAX
18. A & B Modbus (option) - Modbus A & B (option) - A & B Modbus (optie) - A & B Modbus (optional) - A & B Modbus (opzionale) - Podłączenie magistrali Modbus (opcja) - Шина данных "Modbus" конт. А, В (опция)
19. NTC3 DHW sensor - Sonde sanitaire - NTC3 - NTC3-warmwatervoeler SWW - NTC3 - Brauchwasserfühler - Sonda de ACS NTC3 - Sonda acqua sanitaria NTC3 - Czujnik c.w. NTC3 - Темп. датчик NTC3 (ГВС)
20. NTC4 outdoor temperature sensor (option) - Sonde de température extérieure - NTC4 (option) - NTC4-buitenvoeler (optie) - NTC4 - Außenfühler (optional) - Sonda de temperatura exterior NTC4 (opzionale) - Sonda temperatura esterna NTC4 (opzionale) - Czujnik temperatury zewnętrznej NTC4 (opcja) - Темп. датчик NTC4 (уличная температура) (опция)
21. Room thermostat 1 (option) - Thermostat d'ambiance 1 (option) - Kamerthermostaat 1 (optie) - Raumthermostaat 1 (optional) - Termostato de ambiente 1 (opzionale) - Termostato ambiente 1 (opzionale) - Termostat pokojowy obiegu 1 (opcja) - Комнатный термостат 1 (опция)
22. 0-10 Volt (option) - 0-10 Volt (optie) - 0-10 Volt (optional) - 0-10 Volt (opzionale) - 0-10 Volt (opcja) - Сигнал 0-10 В (опция)
23. Room thermostat 2 (option) - Thermostat d'ambiance 2 (option) - Kamerthermostaat 2 (optie) - Raumthermostaat 2 (optional) - Termostato de ambiente 2 (opzionale) - Termostato ambiente 2 (opzionale) - Termostat pokojowy obiegu 2 (opcja) - Комнатный термостат 2 (опция)
24. Connection for interface control unit - Raccordement pour interface Control Unit - Connector voor EBV interface (control unit) - Anschluss für Regleinheit Control Unit - Conexión para Interface Control Unit - Innesito per scheda interfaccia Control Unit - Gniazdo dla modułu komunikacyjnego RMCI (do współpracy z regulatorem Room Unit/Control Unit) - Подключение интерфейсного модуля для Control Unit
25. Ignition and ionization cable - Câble d'allumage et d'ionisation - Ontstekings- en ionisatiekabel - Ionisations- und Zündkabel - Cable de encendido y de ionización - Savo accensione e ionizzazione - Przewód zapalowo - jonizacyjny - Подключение интерфейсного модуля для Control Unit (опция)
26. 5AT slow-blow fuse (3x) for internal and optional circuits* - Fusible 5AT temporisé (3x) pour circuits internes et optionnels* - 5AT Traag zekering (3x) voor interne en optionele circuits - Träge 5 Amperer-Sicherung für interne und optionale Schaltungen* - Fusible 5AT (3x) para protección de circuitos internos y circuitos opcionales* - Fusibili 5AT ritardati (3 pezzi) per circuiti interni e opzionali* - 5AT bezpiecznik topikowy (3x) dla obiegów wewnętrznych i opcjonalnych* - Плавление предохранителя 5А (3x) для защиты внутренних электрических цепей и цепей питания внешней электрической нагрузки*
27. 10A fuse, 250V, Dim: 5x20 mm - Fusible 10A, 250V, Dim: 5x20 mm - Zekering 10A, 250V, Dim: 5x20 mm - 10 Amperer-Sicherung, 250 V, 5x20 mm - Fusible 10A, 250 V, Dim: 5x20 mm - 10 Amperer-Sicherung, 250 V, 5x20 mm - Fusible 10A, 250 V, dim: 5x20 mm - 10A bezpiecznik topikowy, 250 V, 5x20 mm - Плавление предохранителя 10А, 250В, 5x20 мм

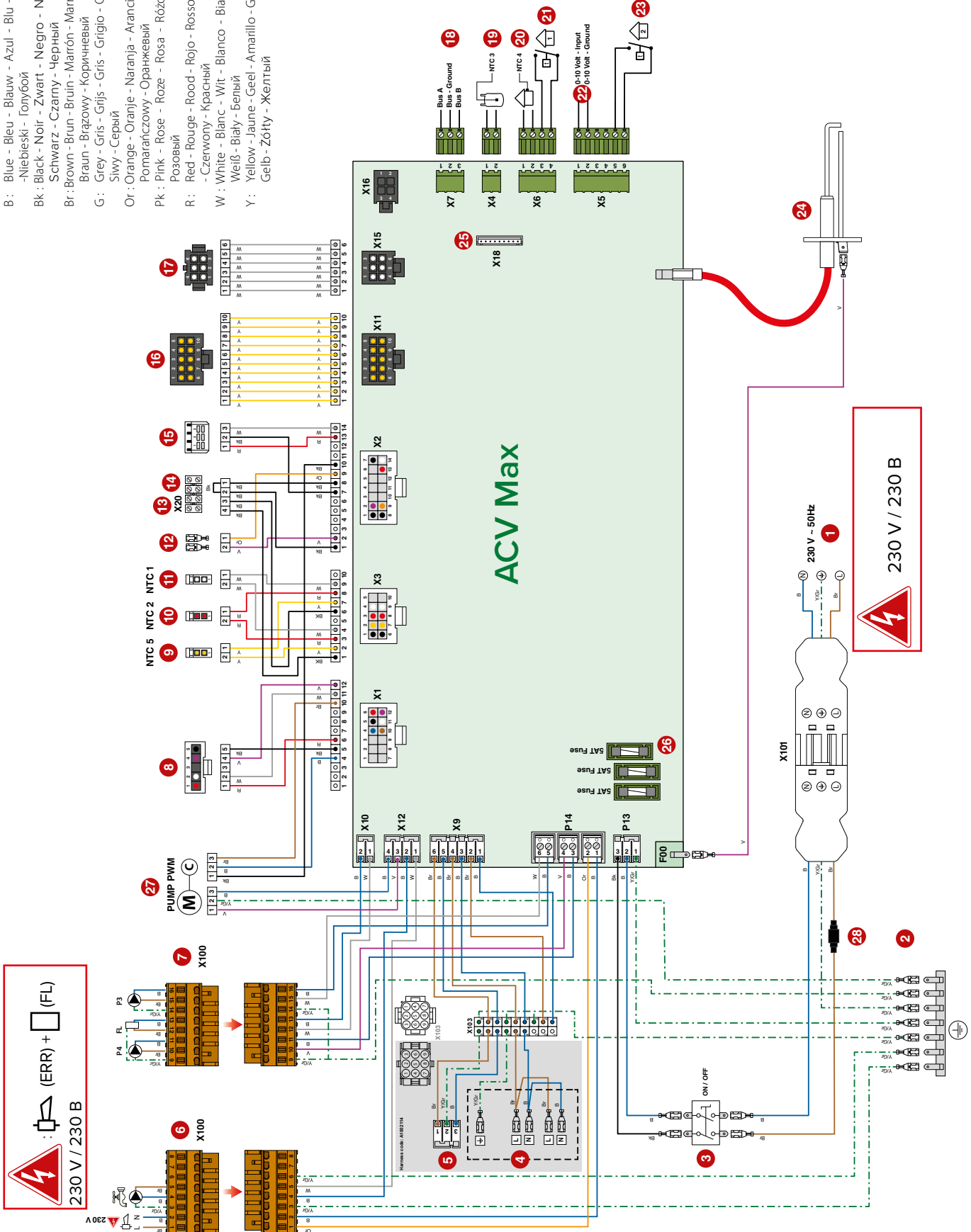
WATERMASTER® 70 - 85

- B : Blue - Bleu - Blauw - Azul - Blu - Blau - Niebieski - Голубой
- Bk: Black - Noir - Zwart - Negro - Nero - Schwarz - Czarny - Черный
- Br: Brown - Bruin - Bruin - Marrón - Marrone - Braun - Вязову - Коричневый
- G : Grey - Gris - Grijs - Gris - Grigio - Grau - Sivy - Серый
- Or: Orange - Oranje - Naranja - Arancione - Pomarańczowy - Оранжевый
- Pk : Pink - Rose - Roze - Rosa - Różowy - Розовый
- R : Red - Rouge - Rood - Rosso - Rot - Czerwony - Красный
- W : White - Blanc - Wit - Blanco - Bianco - Weiß - Biały - Белый
- Y : Yellow - Jaune - Geel - Amarillo - Giallo - Gelb - Żółty - Желтый



1. 230 V power supply plug - Fiche d'alimentation 230 V - Voedingstekker 230 V - 230 V Anschlussklemme - Toma de alimentación 230 V - Alimentazione elettrica 230 V - Przewód 230V - Подключение питания 230 В
2. Ground - Masse - Aarding - Erdung - Massa - Mesa a terra - Uziemienie - Заземление
3. ON/OFF master switch - Interrupteur principal marche/arrêt - AN/AUS Hauptschalter - Interruttore generale on/off - Wyłącznik kota - Главный выключатель ВКЛ/Выкл
4. Gas valve rectified - Vanne gaz rectifiée - Gasklep - Gelijkgericht - Gasventil gleichrichtet - Válvula de gas rectificada - Zawór gazowy (VrAC) - Штекер газового клапана
5. Burner power supply - Alimentation brûleur - Toevoer brander - Stromversorgung des Brenners - Alimentazione del bruciatore - Zasilanie palnika - Электропитание горелки
6. Terminal block for optional items - Bornier pour éléments optionnels - Klemmen voor optionele elementen - Klemmenblock für Zubehör - Regleta de conexión para elementos externos - Morsetti per accessori opzionali - Lista zaciskowa dla opcjonalnych elementów - Клеммная колодка для дополнительных элементов - Regleta de conexión para elementos externos - Morsetti per accessori opzionali - Lista zaciskowa dla opcjonalnych elementów
7. Terminal block for optional items: - Bornier pour éléments optionnels - Klemmen voor optionele elementen - Klemmblock für optionales Zubehör - Regleta opcional de conexión para elementos externos - Morsetti per accessori opzionali - Lista zaciskowa dla opcjonalnych elementów - Клеммный блок для дополнительных элементов (опция)
8. Burner PWM plug - Fiche PWM du brûleur - PWM-stekker brander - Brenner PWM Stecker - Ficha PWM quemador - Scheda PWM del bruciatore - Wyuszka palnika z modulacją - Линия управления вентилятором горелки
9. NTC5 flue gas temperature sensor - Sonde de température fumée - NTC5 - Abgas-Temperaturfühler - Sonda de temperatura de humos NTC5 - Sonda temperatura fumi NTC5 - Czujnik temperatury spalin NTC5 - Темп. датчик NTC5 (уходящих газов)
10. NTC2 return sensor - Sonde température retour - NTC2 - Rücklauf-Temperaturfühler - Sonda de retorno NTC2 - Sonda ritorno NTC2 - Czujnik powrotu NTC2 - Темп. датчик NTC2 (обратная линия отопления)
11. NTC1 supply sensor - Sonde température départ - NTC1 - NTC1-aanvoelvoeler - Sonda de impulsión NTC1 - Sonda mandata NTC1 - Czujnik zasilania NTC1 - Темп. датчик NTC1 (подающая линия отопления)
12. Gas pressure switch - Pressostat gaz - Drukschakelaar gas - Gasdruckwächter - Presostato de gas - Pressostato gas - Presostat ciśnienia gazu - Реле давления газа
13. NTC - Low temperature circuit - NTC - circuit basse température - NTC - Niedertemperaturkreis - NTC de circuito de baja temperatura - Sonda NTC circuito miscelato bassa temperatura (opzionale) - Czujnik NTC obiegu niskotemperaturowego - Темп. датчик NTC (низкотемпературный контур)
14. High limit switch - Thermostat de sécurité - Veiligheidsthermostaat - Thermostato di sicurezza - Termostato de seguridad - Obwód dodatkowego ogranicznika temperatury (fabrycznie mont) - Защитный термостат редельной температуры
15. Low water pressure sensor - Pressostat manque d'eau - Waterdruksensor - Wassermangelschalter - Presostato de falta de agua - Trasduttore pressione circuito idraulico - Czujnik ciśnienia wody grzewczej - Датчик давления теплоносителя
16. PCB (Display) - PCB (Écran) - PCB (Display) - PCB (Pantalla) - PCB (Display) - Wyświetlacz - Подключение панели управления контроллера
17. ACVMax programming plug - Fiche de programmation ACVMax - Programmeerstekker ACVMax - ACVMax-Programmieranschluss - Ficha de programación ACVMAX - Connettore per programmazione scheda ACVMAX - Gniazdo programowania sterownika ACVMAX - Разъем программирования ACVMAX
18. A & B Modbus (option) - Modbus A & B (option) - A & B Modbus (option) - A & B Modbus (optionale) - A & B Modbus (option) - A & B Modbus (opcjonal) - Шина данных "Modbus" конт. А, В (опция)
19. NTC3 DHW sensor - Sonde sanitaire - NTC3 - NTC3-warmwatervoeler SWW - NTC3 - Brauchwasserfühler - Sonda de ACS NTC3 - Sonda acqua sanitaria NTC3 - Czujnik c.w. NTC3 - Темп. датчик NTC3 (ГВС)
20. NTC4 outdoor temperature sensor (option) - Sonde de température extérieure - NTC4 (option) - NTC4-buitenvoeler (optie) - Sonda de temperatura exterior NTC4 (opcional) - Sonda temperatura esterna NTC4 (opzionale) - Czujnik temperatury zewnętrznej NTC4 (opcja) - Темп. датчик NTC4 (уличная температура) (опция)
21. Room thermostat 1 (option) - Thermostat d'ambiance 1 (option) - Kamerthermostaat 1 (optie) - Raumthermostat 1 (optional) - Termostato de ambiente 1 (opzionale) - Termostato pokojowy 1 (opcja) - Комнатный термостат 1 (опция)
22. 0-10 Volt (option) - 0-10 Volt (optie) - 0-10 Volt (optional) - 0-10 Volt (opcional) - 0-10 Volt (opcional) - Signal 0-10 В (опция)
23. Room thermostat 2 (option) - Thermostat d'ambiance 2 (option) - Kamerthermostaat 2 (optie) - Raumthermostat 2 (optional) - Termostato de ambiente 2 (opzionale) - Termostato pokojowy obiegu 2 (opcja) - Комнатный термостат 2 (опция)
24. Connection for interface control unit - Raccordement pour interface Control Unit - Connector voor EBV interface (control unit) - Anschluss für Regeleinheit Control Unit - Conexión para Interface Control Unit - Innesito per scheda interfaccia (Control Unit) - Gniazdo dla modułu komunikacyjnego RMCI (do współpracy z regulatorem Room Unit/Control Unit) - Подключение интерфейсного модуля для Control Unit
25. Ignition and ionization cable - Câble d'allumage et d'ionisation - Ontstekings- en ionisatiekabel - Cable de encendido y de ionización - Cavo accensione e ionizzazione - Przewód zapłonowo - jonizacyjny - Подключение интерфейсного модуля для Control Unit (опция)
26. 5AT slow-blow fuse (3x) for internal and optional circuits* - Fusible 5AT temporisé (3x) pour circuits internes et optionnels* - Fusibile 5AT termopisato (3x) für interne und optionale Schaltungen* - Fusibile térmico de 5AT (3x) para protección de circuitos internos y circuitos opcionales* - Fusibili 5AT ritardati (3 pezzi) per circuiti interni e opzionali* - 5AT bezpiecznik topikowy (3x) dla obiegów wewnętrznych i opcjonalnych* - Плавкие предохранители 5А (3x) для защиты внутренних электрических цепей и цепей питания внешней электрической нагрузки*
27. Modulating pump PWM - PWM rompe modulante - PWM modulierende Pumpe - Bomba de modulación PWM - Pompa mieszająca modułowana PWM - Насос с модулирующей мощностью (PWM)
28. 10A fuse, 250V, Dim: 5x20 mm - Fusible 10A, 250V, Dim: 5x20 mm - Zekering 10A, 250V, 5x20 mm - 10 Ampere-Sicherung, 250 V, 5x20 mm - Fusibile 10A, 250 V, dim. 5x20 mm - 10A bezpiecznik topikowy, 250 V, 5x20 mm - Плавкие предохранители 10А, 250В, 5x20 мм

- B : Blue - Bleu - Blauw - Azul - Blu - Blau - Niebieski - Голубой
- Bk : Black - Noir - Zwart - Negro - Nero - Schwarz - Czarny - Черный
- Br : Brown - Bruin - Bruin - Marron - Marrone - Braun - Brazowy - Коричневый
- G : Grey - Gris - Grijs - Grigio - Grau - Siwy - Серый
- Or : Orange - Oranje - Naranja - Arancione - Pomarańczowy - Оранжевый
- Pk : Pink - Rose - Roze - Rosa - Różowy - Розовый
- R : Red - Rouge - Rood - Rojo - Rosso - Rot - Czerwony - Красный
- W : White - Blanc - Wit - Bianco - Bianco - Weiß - Белый
- Y : Yellow - Jaune - Geel - Amarillo - Giallo - Gelb - Żółty - Желтый



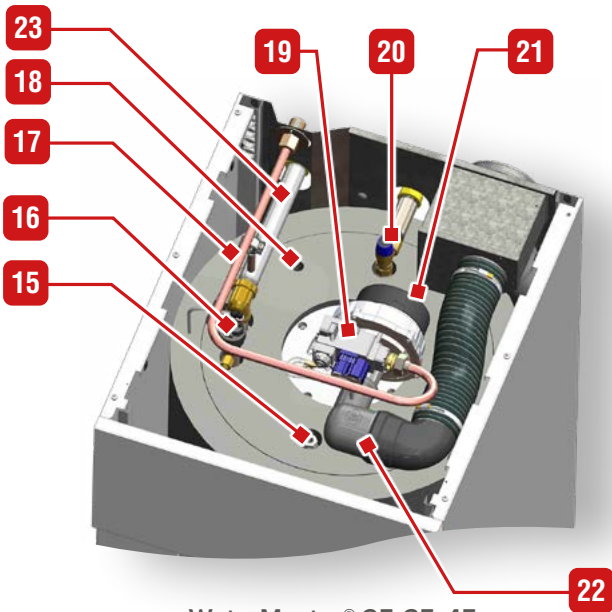
230 V / 230 B

(ERR) + (FL)

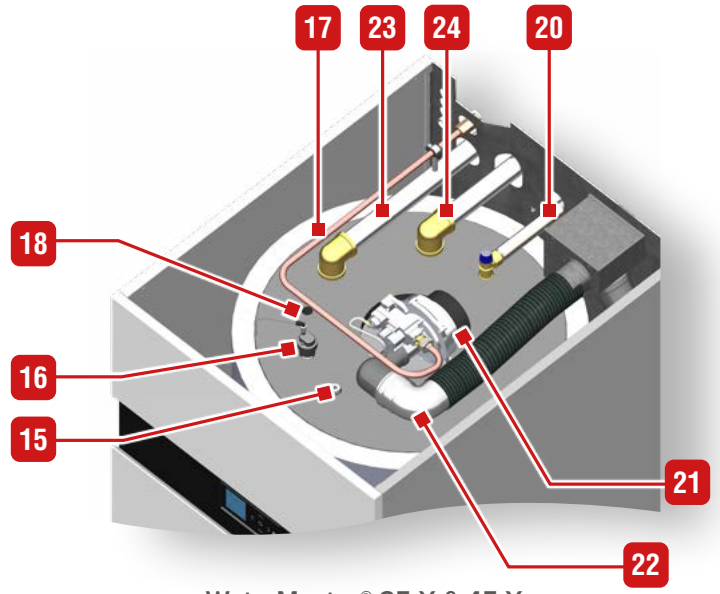
230 V / 230 B

1. 230 V power supply plug - Fiche d'alimentation 230 V - Voedingstekker 230 V - 230 V Anschlussklemme - Toma de alimentación 230 V - Alimentazione elettrica 230 V - Przewód 230V - Подключение питания 230 В
2. Ground - Masse - Aarding - Erdung - Massa - Mesa a terra - Uziemienie - Заземление
3. ON/OFF master switch - Interrupteur principal marche/arrêt - Hoofdschakelaar Aan/Uit - AN/AUS Hauptschalter - Interruttore generale on/off - Wyłącznik kotła - Главный выключатель ВКЛ/ВЫКЛ
4. Gas valve rectified - Vanne gaz rectifiée - Gasventil gleichrichtig - Válvula de gas rectificada - Valvola gas rettificata - Zawór gazu (VrAC) - Штекер газового клапана
5. Burner power supply - Alimentation brûleur - Toevoer brander - Stromversorgung des Brenners - Alimentazione del bruciatore - Zasilanie palnika - Электропитание горелки
6. Terminal block for optional items - Bornier pour éléments optionnels - Klemmen voor optionele elementen - Klemmenblock für Zubehör - Regleta de conexión para elementos externos opcionales - Morsetiera per accessori opzionali - Lista zaciśkowa dla opcjonalnych elementów - Клеммная колодка для дополнительных элементов (опция)
7. Terminal block for optional items: - Bornier pour éléments optionnels - Klemmen voor optionele elementen - Klemmenblock für optionales Zubehör - Regleta de conexión para elementos externos opcionales - Morsetiera per accessori opzionali - Lista zaciśkowa dla opcjonalnych elementów - Клеммный блок для дополнительных элементов (опция)
8. Burner PWM plug - Fiche PWM du brûleur - PWM-stekker brander - Brenner PWM Stecker - Ficha PWM quemador - Wtyczka palnika z moduacją - Линия управления вентилятором горелки
9. NTC5 flue gas temperature sensor - Sonde de température fumée - NTC5 - NTC5-rookgasttemperatuuroeler - NTC5 - Abgas-Temperaturfühler - Sonda de temperatura de humos NTC5 - Sonda temperatura fumi NTC5 - Czujnik temperatury spalin NTC5 - Темп. датчик NTC5 (уходящих газов)
10. NTC2 return sensor - Sonde température retour - NTC2 - NTC2-retourtemperatuuroeler - NTC2 - Rücklauf-Temperaturfühler - Sonda de retorno NTC2 - Sonda ritorno NTC2 - Czujnik powrotu NTC2 - Темп. датчик NTC2 (обратная линия отопления)
11. NTC1 supply sensor - Sonde température départ - NTC1 - NTC1-aanvoervoeler - NTC1 - Vorlauf-Temperaturfühler - Sonda de impulsión NTC1 - Sonda mandata NTC1 - Темп. датчик NTC1 (подающая линия отопления)
12. Gas pressure switch - Pressostat gaz - Drukschakelaar gas - Gasdruckwächter - Presostat de gaz - Pressostat ciśnienia gazu - Реле давления газа
13. NTC - Low temperature circuit - NTC - circuit basse température - NTC lage temperatuur - NTC - Niedertemperaturkreis - Sonda NTC circuito miscelato bassa temperatura (opzionale) - Czujnik NTC obiegu niskotemperaturowego - Темп. датчик NTC (низкотемпературный контур)
14. High limit switch - Thermostat de sécurité - Veiligheidsthermostaat - Maximalthermostat - Termostato de seguridad - Obwód dodatkowego ogranicznika temperatury (fabrycznie mont.) - Защитный термостат редельной температуры
15. Low water pressure sensor - Pressostat manque d'eau - Waterdruksensor - Wassermangelschalter - Presostat de falta de agua - Trasduttore pressione circuito idraulico - Czujnik ciśnienia wody grzewczej - Датчик давления теплоносителя
16. PCB (Display) - PCB (Écran) - PCB (Display) - PCB (Display) - PCB (Pantalla) - PCB (Display) - Wyświetlacz - Подключение панели управления контроллера
17. ACVMax programming plug - Fiche de programmation ACVMax - Programmeertekker ACVMax - ACVMax-Programmieranschluss - Ficha de programación ACVMAX - Connettore per programmazione scheda ACVMax - Gniazdo programowania sterownika ACVMAX - Разъем программирования ACVMAX
18. A & B Modbus (option) - Modbus A & B (option) - A & B Modbus (optionale) - A & B Modbus (optional) - A & B Modbus (opzionale) - Podłączenie magistrali Modbus (opcja) - Шина данных "Modbus" конт. А, В (опция)
19. NTC3 DHW sensor - Sonde sanitaire - NTC3 - NTC3-warmwatervoeler SWW - NTC3 - Brauchwasserfühler - Sonda de ACS NTC3 - Sonda acqua sanitaria NTC3 - Czujnik c.w. NTC3 - Темп. датчик NTC3 (ГВС)
20. NTC4 outdoor temperature sensor (option) - Sonde de température extérieure - NTC4 (option) - NTC4-buitenvoeler (optie) - NTC4 - Außenfühler (optional) - Sonda de temperatura exterior NTC4 (opcional) - Sonda temperatura esterna NTC4 (opzionale) - Czujnik temperatury zewnętrznej NTC4 (opcja) - Темп. датчик NTC4 (уличная температура) (опция)
21. Room thermostat 1 (option) - Thermostat d'ambiance 1 (option) - Kamerthermostaat 1 (optie) - Raumthermostat 1 (optional) - Termostato de ambiente 1 (opzionale) - Termostato ambiente 1 (opzionale) - Termostat pokojowy obiegu 1 (opcja) - Комнатный термостат 1 (опция)
22. 0-10 Volt (option) - 0-10 Volt (option) - 0-10 Volt (optie) - 0-10 Volt (optional) - 0-10 Volt (opzionale) - 0-10 Volt (opcja) - Сигнал 0-10 В (опция)
23. Room thermostat 2 (option) - Thermostat d'ambiance 2 (option) - Kamerthermostaat 2 (optie) - Raumthermostat 2 (optional) - Termostato ambiente 2 (opzionale) - Termostat pokojowy obiegu 2 (opcja) - Комнатный термостат 2 (опция)
24. Connection for interface control unit - Raccordement pour Interface Control Unit - Connector voor EBV interface (control unit) - Anschluss für Regeleinheit Control Unit - Conexión para Interface Control Unit - Innesito per scheda interfaccia (Control Unit) - Gniazdo dla modułu komunikacyjnego RMCI (do współpracy z regulatorem Room Unit/Control Unit) - Подключение интерфейсного модуля для Control Unit
25. Ignition and ionization cable - Câble d'allumage et d'ionisation - Ontstekings- en ionisatiekabel - Ionisations- und Zündkabel - Cable de encendido y de ionización - Cabo accensione e ionizzazione - Przewód zapłonowy - jonizacyjny - Подключение интерфейсного модуля для Control Unit (опция)
26. 5AT slow-blow fuse (3x) for internal and optional circuits* - Fusible 5AT temporisé (3x) pour circuits internes et optionnels* - 5AT Traag zekering (3x) voor interne en optionele circuits - Träge 5 Ampere-Sicherung 3x für interne und optionale Schaltungen* - Fusibile termico de 5AT (3x) para protección de circuitos internos y circuitos opcionales* - Fusibile 5AT ritardati (3 pezzi) per circuiti interni e opzionali* - 5AT bezpiecznik topikowy (3x) dla obiegów wewnętrznych i opcjonalnych* - Плавкие предохранители 5А (3x) для защиты внутренних электрических цепей и цепей питания внешней электрической нагрузки*
27. Modulating pump PWM - PWM pompe modulante - PWM modulerende pomp - PWM modulierende Pumpe - Bomba de modulación PWM - Pompa modulante PWM - Pompa mieszająca modułowana PWM - Насос с модулирующей мощностью (PWM)
28. 10A fuse, 250V, Dim: 5x20 mm - Fusible 10A, 250V, Dim: 5x20 mm - 10 Ampere-Sicherung, 250 V, 5x20 mm - Fusible 10A, 250 V, dim. 5x20 mm - 10A bezpiecznik topikowy, 250 V, 5x20 mm - Плавкие предохранители 10А, 250В, 5x20 мм

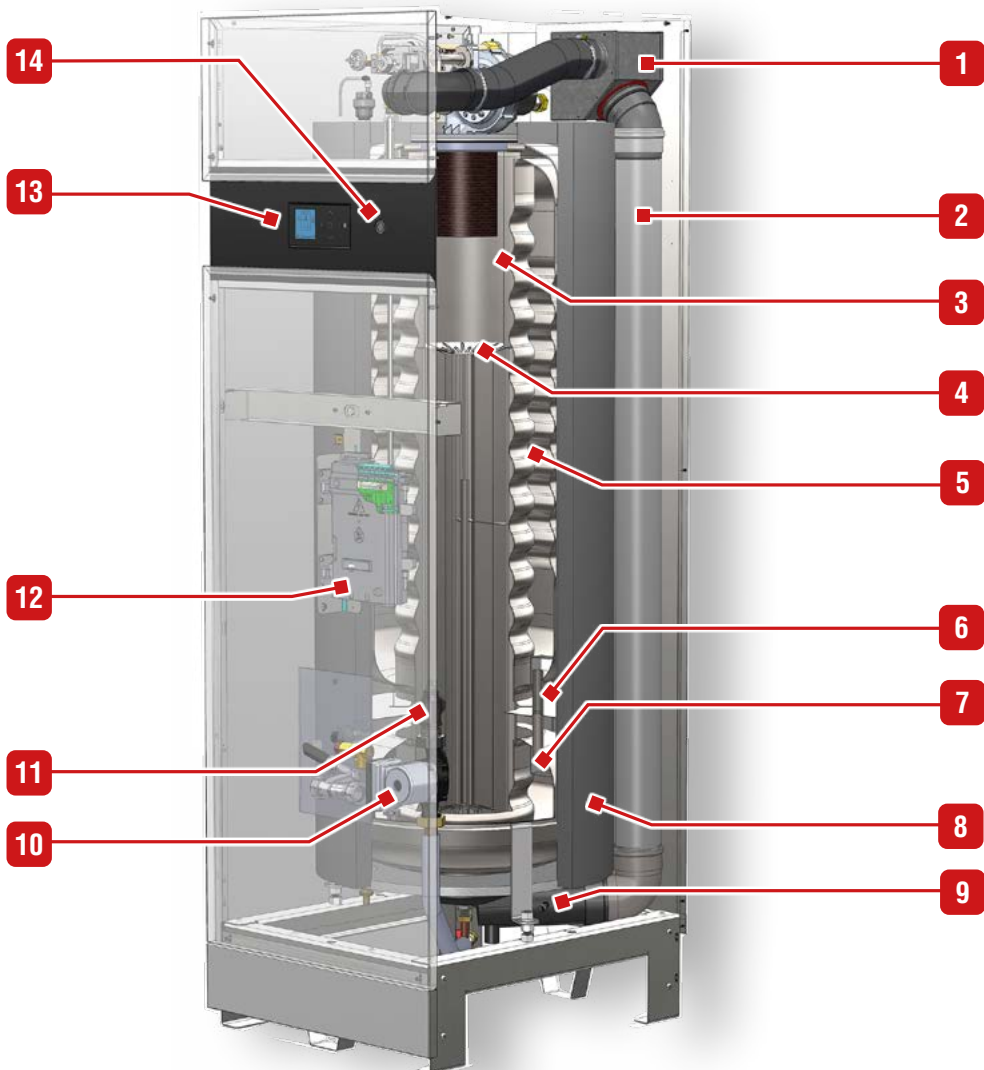
WATERMASTER® 25 - 35 - 45
WATERMASTER® 25 X - 45 X



WaterMaster® 25-35-45

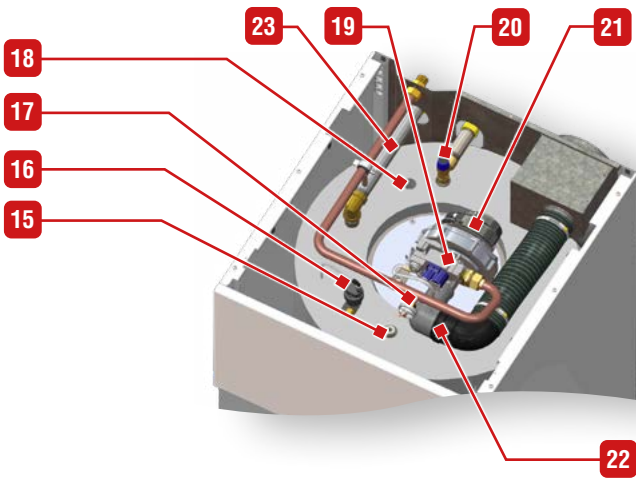


WaterMaster® 25 X & 45 X

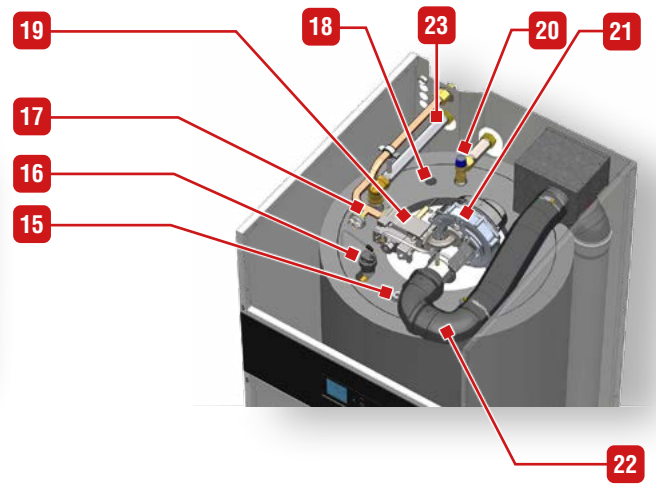


EN	FR	NL	DE
<ol style="list-style-type: none"> Concentric flue gas/air inlet box Flue gas exhaust tube Combustion chamber Stainless steel heat exchanger Stainless steel "Tank-in-Tank" hot water production tank Primary circuit separation disc Indirect water pre-heater Insulation Condensate recovery dish + NTC5 sensor (flue gas) High efficiency circulator pump NTC2 sensor (primary return) Electrical panel (with spare fuses at the back) ACVMax Touch Control panel On-Off switch DHW tank dry well (Dip tube with temperature sensor) Automatic air vent Gas pipe NTC1 sensor (primary supply) Gas valve DHW safety valve / (T&P relief valve - UK only) Modulating air/gas premix burner with fan Air inlet DHW outlet DHW recirculation tube 	<ol style="list-style-type: none"> Collecteur concentrique d'évacuation des fumées/admission d'air Conduite de sortie des fumées Chambre de combustion Échangeur en acier inoxydable Ballon d'eau chaude sanitaire «tank-in-tank» en inox Disque de séparation du circuit primaire Préchauffeur indirect de l'eau Isolation Bac à condensats + sonde NTC5 (fumées) Circulateur haut rendement Sonde NTC2 (retour primaire) Tableau électrique (avec fusibles de rechange à l'arrière) Tableau de commande ACVMax Touch Bouton marche/arrêt Doigt de gant (plonge sanitaire avec sonde de température) Purgeur automatique Conduite de gaz Sonde NTC1 (départ primaire) Vanne gaz Soupape de sécurité sanitaire Brûleur modulant à prémélange air/gaz et ventilateur Entrée d'air Sortie sanitaire Circuit de recirculation sanitaire 	<ol style="list-style-type: none"> Concentrisch lucht toevoer / rookgas afvoer Schouwpijp Verbrandingskamer Warmtewisselaar uit roestvrij staal Boiler "Tank in Tank" (binnentank) uit roestvrij staal Scheidingsschijf van de primaire kring Indirecte voorverwarmer van water Isolatie Recuperatiebak voor condenswater + NTC5-rookgasvoeler Hoogrendement voedingspomp NTC2-retourvoeler (primair) Elektricitetsbord (met reserve zekeringen aan de achterzijde). ACVMax Touch bedieningspaneel Aan/Uit schakelaar Warmwater tank voelerbuis (dompelbuis met temperatuursensor) Automatische ontlufter Gaspipj NTC1-aanvoevoeler (primaire) Gasklep Veiligheidsklep SWW Brander met voormenging van Gas/Lucht Lucht inlaat Uitgang SWW Recirculatie SWW 	<ol style="list-style-type: none"> Konzentrischer Abgasanschluss Abgasrohr Brennkammer Edelstahlwärmetauscher Edelstahl "Tank-in-Tank" Trinkwasserspeicher Heizkreis Trennblech Indirekter Vorwärmespeicher Isolierung Kondensatsammelbehälter + NTC5 - Abgas-Temperaturfühler Hocheffizienzumwälzpumpe NTC2 - Rücklauf-Temperaturfühler Elektrische Steuerung (mit Ersatzsicherungen an der Rückseite). ACVMax Touch Bedienfeld mit Display und Manometer Ein/Aus Schalter Tauchhülse für Trinkwasser mit NTC Fühler Automatischer Entlüfter (Primär) Gasdruckwächter NTC1 - Vorlauf-Temperaturfühler Gasventil WW-Sicherheitsventil Modulierender Luft/Gas Premix Brenner mit Gebläse Luftzufuhrrohr Warmwasserausgang Zirkulationskreislauf für Warmwasser
ES	IT	PL	RU
<ol style="list-style-type: none"> Caja de entrada concéntrica de salida de humos/entrada de aire Conducto de humos Cámara de combustión Intercambiador de acero inoxidable Acumulador de agua caliente sanitaria "Tank-in-Tank" de acero inoxidable Disco de separación del circuito primario Precalentador indirecto de agua Aislamiento Recipiente recuperador de condensados + Sonda de temperatura de humos NTC5 Bomba de circulación de alta eficiencia Sonda de retorno NTC2 circuito primario Cuadro eléctrico (con fusibles de repuesto en la parte posterior) Panel de mandos ACVMax Touch con pantalla y manómetro Interruptor de puesta en marcha Vaina de la sonda del acumulador de ACS (con sonda de temperatura) Purgador de aire automático Tubo de gas Sonda de impulsión NTC1 Válvula de gas Válvula de seguridad ACS Quegador modulante de premezcla de aire/gas Entrada de aire Salida de ACS Circuito de recirculación de ACS 	<ol style="list-style-type: none"> Connezione concentrica ingresso aria/espulsione fumi Tubo camino Camera di combustione Scambiatore in acciaio inossidabile Serbatoio di produzione d'acqua calda "Tank-in-Tank" in acciaio inossidabile Disco di separazione del circuito primario Dispositivo di preriscaldamento indiretto dell'acqua Isolamento Serbatoio di recupero della condensa + Sonda temperatura fumi NTC5 Circolatore ad elevata efficienza Sonda ritorno NTC2 Scheda elettrica (con fusibili di ricambio) Pannello comandi ACVMax Touch con display e manometro Interruttore generale on/off Pozzetto acqua calda sanitaria (con sonda NTC) Spurgo automatico Tubo gas Sonda mandata NTC1 Valvola gas Valvola di sicurezza ACS Brucciato modulante a premiscelazione ARIA/GAS Tubo di aspirazione dell'aria Uscita acqua calda sanitaria Circuito di ricircolo ACS 	<ol style="list-style-type: none"> Koncentryczny adapter kominowy Kanał spalinowy Komora spalania Wymiennik ciepła ze stali nierdzewnej Zasobnik ciepłej wody ze stali nierdzewnej Płyta separacyjna Wstępne podgrzewanie wody Izolacja Separator kondensatu + Czujnik temperatury spalin NTC5 Pompa mieszająca wysokiej sprawności Czujnik powrotu NTC2 Panel połączeń elektrycznych Panel sterowniczy ACVMax Touch Wyłącznik główny kotła Tuleja pomiarowa c.w. (z czujnikiem temperatury) Odpowietrznik automatyczny Rura gazowa Czujnik zasilania NTC1 Zawór gazowy Zawór bezpieczeństwa c.w. Modulowany palnik gazowy premix z wentylatorem Wlot powietrza Wylot ciepłej wody Obieg recyrkulacji c.w. 	<ol style="list-style-type: none"> Терминал подключения коаксиального дымоотвода Патрубок отвода продуктов сгорания Камера сгорания Первичный теплообменник из нержавеющей стали Бойлер из нержавеющей стали "Бак в Бак" для произв-ва горячей воды Разделительная перегородка в отопительном контуре Бак предварительного нагрева санитарной воды Теплоизоляция Лоток для сбора конденсата + Темп. датчик NTC5 (уходящих газов) Высокоэффективный циркуляционный насос Темп. датчик NTC2 (обратная линия отопления) Блок автоматики управления котлом (с запасными предохранителями на задней стенке) Панель управления ACVMax Touch Главный выключатель ВКЛ/ВЫКЛ Гильза для дачика температуры ГВС Автоматический воздухоотводчик (отопительный контур) Подключение газа Темп. датчик NTC1 (подающая линия отопления) Газовый клапан Предохранительный клапан ГВС Премиксная горелка модулирующей мощности Воздухозаборный патрубок Подача горячей санитарной воды в систему ГВС Контур рециркуляции ГВС

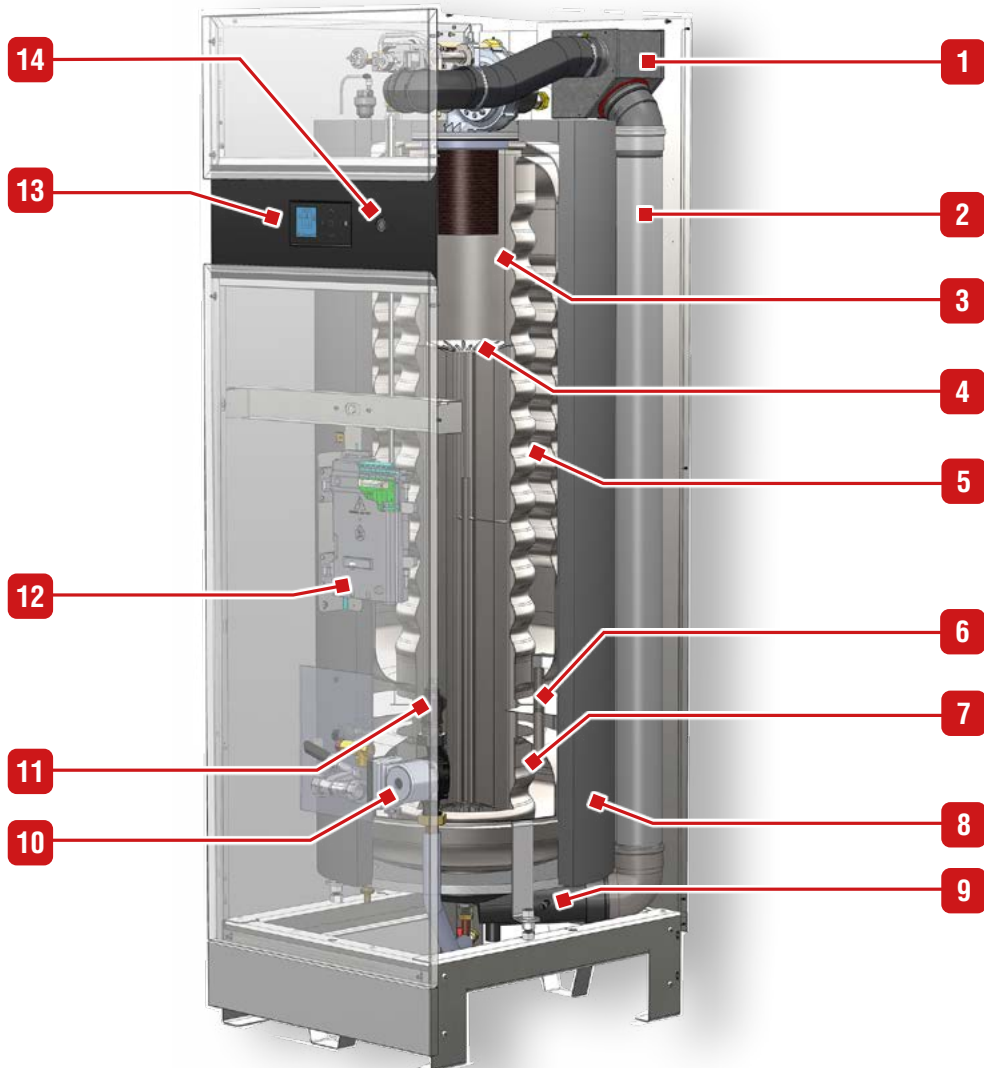
WATERMASTER® 70 - 85 - 120



WaterMaster® 70-85

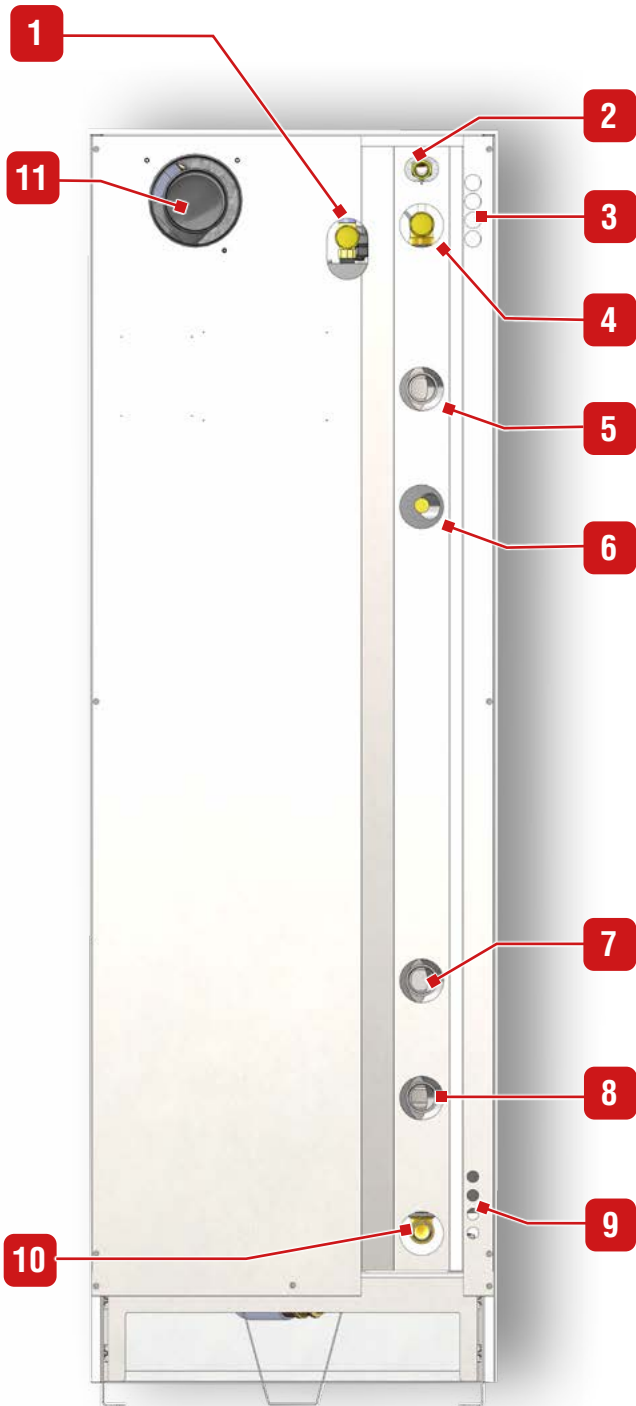


WaterMaster® 120

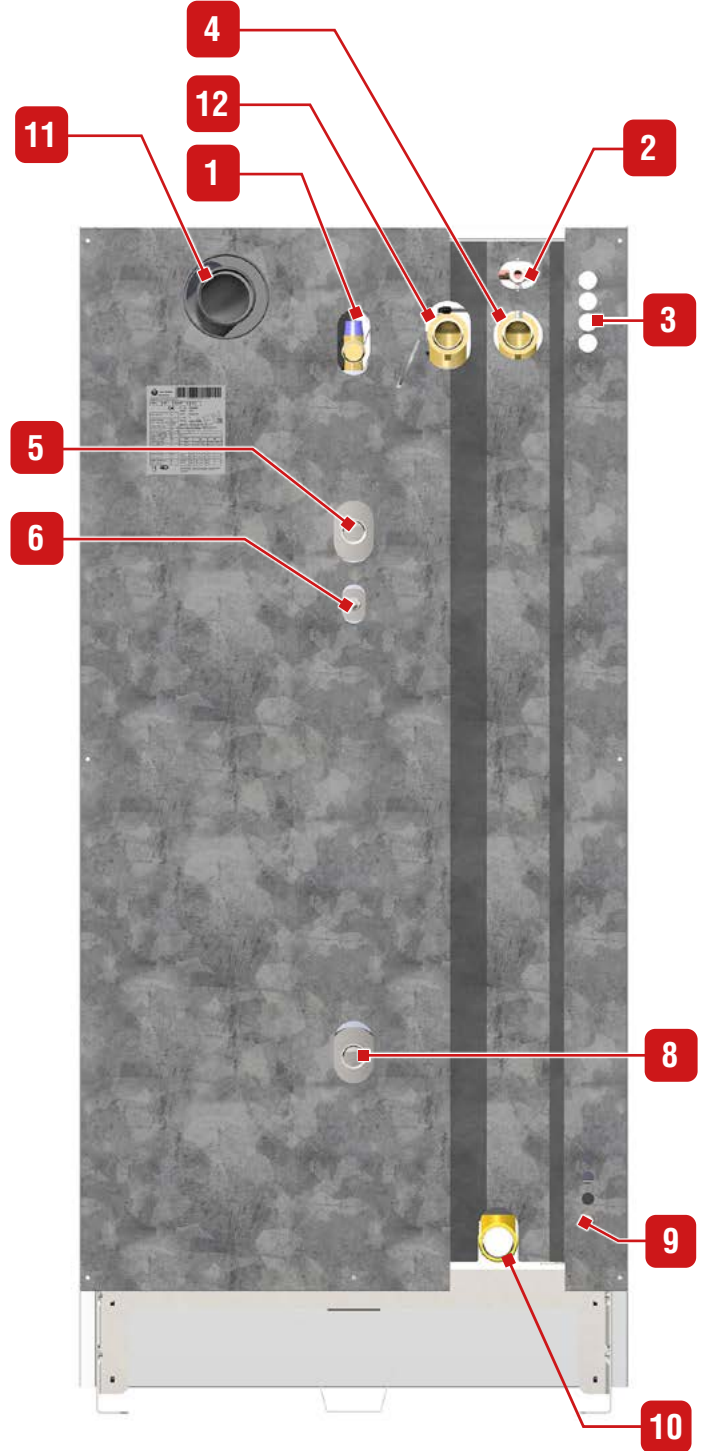


EN	FR	NL	DE
1. Concentric flue gas/air inlet box	1. Collecteur concentrique d'évacuation des fumées/admission d'air	1. Concentrisch lucht toevoer / rookgas afvoer	1. Konzentrischer Abgasanschluss
2. Flue gas exhaust tube	2. Conduite de sortie fdes umées	2. Schouwpijp	2. Abgasrohr
3. Combustion chamber	3. Chambre de combustion	3. Verbrandingskamer	3. Brennkammer
4. Stainless steel heat exchanger	4. Échangeur en acier inoxydable	4. Warmtewisselaar uit roestvrij staal	4. Edelstahlwärmetauscher
5. Stainless steel "Tank-in-Tank" hot water production tank (primary + DHW)	5. Ballon d'eau chaude sanitaire «tank-in-tank» en inox	5. Boiler "Tank in Tank" (binnentank) uit roestvrij staal	5. Edelstahl "Tank-in-Tank" Trinkwasserspeicher
6. Primary circuit separation disc	6. Disque de séparation du circuit primaire	6. Scheidingsschijf van de primaire kring	6. Heizkreis Trennblech
7. Indirect water pre-heater	7. Préchauffeur indirect de l'eau	7. Indirecte voorverwarmer van water	7. Indirekter Vorwärmespeicher
8. Insulation	8. Isolation	8. Isolatie	8. Isolierung
9. Condensate recovery dish + NTC5 sensor (flue gas)	9. Bac à condensats + sonde NTC5 (fumées) (non visibles)	9. Recuperatiebak voor condenswater + NTC5-rookgasvoeler	9. Kondensatsammelbehälter + NTC5 - Abgas-Temperaturfühler
10. High efficiency circulator pump	10. Circulateur haut rendement	10. Hoogrendement voedingspomp	10. Hocheffizienzumwälzpumpe
11. NTC2 sensor (Primary return)	11. Sonde NTC2 (Retour primaire)	11. NTC2-retourvoeler (primaire)	11. NTC2 - Rücklauf-Temperaturfühler
12. Electrical panel (with spare fuses at the back)	12. Tableau électrique (avec fusibles de rechange à l'arrière)	12. Elektriciteitsbord (met reserve zekeringen aan de achterzijde).	12. Elektrische Steuerung (mit Ersatzsicherungen an der Rückseite).
13. ACVMax Touch Control panel	13. Tableau de commande ACVMax Touch	13. ACVMax Touch bedieningspaneel	13. ACVMax Touch Bedienfeld mit Display und Manometer
14. On-Off switch	14. Interrupteur marche-arrêt	14. Aan-Uit schakelaar	14. Ein/Aus Schalter
15. DHW tank dry well (Dip tube with temperature sensor)	15. Doigt de gant (plonge sanitaire avec sonde de température)	15. Warmwater tank voelerbuis (dompelbuis met temperatuursensor)	15. Tauchhülse für Trinkwasser mit NTC Fühler
16. Automatic air vent	16. Purgeur automatique	16. Automatische ontlufter	16. Automatischer Entlüfter (Primärkreis)
17. Gas pressure switch and gas pipe	17. Pressostat gaz	17. Drukschakelaar gas	17. Gasdruckwächter
18. NTC1 sensor (Primary supply)	18. Sonde NTC1 (Départ primaire)	18. NTC1-aanvoevoeler (primaire)	18. NTC1 - Vorlauf-Temperaturfühler
19. Gas valve	19. Vanne gaz	19. Gasklep	19. Gasventil
20. DHW safety valve / (T & P relief valve - UK only)	20. Soupape de sécurité sanitaire	20. Veiligheidsklep SWW	20. WW-Sicherheitsventil
21. Modulating air/gas premix burner with fan	21. Brûleur modulant à prémélange air/gaz et ventilateur	21. Brander met voormenging van Gas/Lucht	21. Modulierender Luft/Gas Premix Brenner mit Gebläse
22. Air inlet	22. Entrée d'air	22. Lucht inlaat	22. Luftzufuhrrohr
23. DHW outlet	23. Sortie sanitaire	23. Uitgang SWW	23. Warmwasserausgang

ES	IT	PL	RU
1. Caja de entrada concéntrica de salida de humos/entrada de aire	1. Conessione concentrica ingresso aria/espulsione fumi	1. Koncentryczny adapter kominowy	1. Терминал подключения коаксиального дымоотвода
2. Conducto de humos	2. Tubo camino	2. Kanał spalinowy	2. Патрубок отвода продуктов сгорания
3. Cámara de combustión	3. Camera di combustione	3. Komora spalania	3. Камера сгорания
4. Intercambiador de acero inoxidable	4. Scambiatore in acciaio inossidabile	4. Wymiennik ciepła ze stali nierdzewnej	4. Первичный теплообменник из нержавеющей стали
5. Acumulador de agua caliente sanitaria "Tank-in-Tank" de acero inoxidable	5. Serbatoio di produzione d'acqua calda "Tank-in- Tank" in acciaio inossidabile	5. Zasobnik ciepłej wody ze stali nierdzewnej	5. Бойлер из нержавеющей стали "Бак в Баке" для произв-ва горячей воды
6. Disco de separación del circuito primario	6. Disco di separazione del circuito primario	6. Płyta separacyjna	6. Разделительная перегородка в отопительном контуре
7. Precalentador indirecto de agua	7. Dispositivo di preriscaldamento indiretto dell'acqua	7. Wstępne podgrzewanie wody	7. Бак предварительного нагрева санитарной воды
8. Aislamiento	8. Isolamento	8. Izolacja	8. Теплоизоляция
9. Recipiente recuperador de condensados + Sonda de temperatura de humos NTC5	9. Serbatoio di recupero della condensa + Sonda temperatura fumi NTC5	9. Separator kondensatu + Czujnik temperatury spalin NTC5	9. Лоток для сбора конденсата + Темп. датчик NTC5 (ухаждающих газов) (Не показан)
10. Bomba de circulación de alta eficiencia	10. Circolatore ad elevata efficienza	10. Pompa mieszająca wysokiej sprawności	10. Высокоэффективный циркуляционный насос
11. Sonda de retorno NTC2	11. Sonda ritorno NTC2	11. Czujnik powrotu NTC2	11. Темп. датчик NTC2 (обратная линия отопления)
12. Cuadro eléctrico (con fusibles de repuesto en la parte posterior)	12. Scheda ACVMax Touch (con fusibili di ricambio)	12. Panel połączeń elektrycznych	12. Блок автоматики управления котлом (с запасными предохранителями на задней стенке)
13. Panel de mandos ACVMax Touch con pantalla y manómetro	13. Pannello comandi con display e manometro	13. Panel sterowniczy ACVMax Touch	13. Панель управления ACVMax Touch
14. Interruptor de puesta en marcha	14. Interruttore generale on/off	14. Wyłącznik główny kotła	14. Главный выключатель ВКЛ/ВЫКЛ
15. Vaina de la sonda del acumulador de ACS (con sonda de temperatura)	15. Pozzetto acqua calda sanitaria (con sonda NTC)	15. Tuleja pomiarowa c.w. (z czujnikiem temperatury)	15. Гильза для датчика температуры ГВС
16. Purgador de aire automático	16. Spurgo automatico	16. Odpowietrznik automatyczny	16. Автоматический воздухоотводчик (отопительный контур)
17. Presostato de gas	17. Pressostato gas	17. Rura gazowa	17. Реле давления газа
18. Sonda de impulsión NTC1	18. Sonda mandata NTC1	18. Czujnik zasilania NTC1	18. Темп. датчик NTC1 (подающая линия отопления)
19. Válvula de gas	19. Valvola gas	19. Zawór gazowy	19. Газовый клапан
20. Válvula de seguridad ACS	20. Valvola di sicurezza ACS	20. Zawór bezpieczeństwa c.w.	20. Предохранительный клапан ГВС
21. Quemador modulante de premezcla de aire/gas	21. Bruciatore modulante a premiscelazione ARIA/GAS	21. Modulowany palnik gazowy premix z wentylatorem	21. Премиксная горелка модуляцией мощности
22. Entrada de aire	22. Tubo di aspirazione dell'aria	22. Wlot powietrza	22. Воздухозаборный патрубок
23. Salida de ACS	23. Uscita acqua calda sanitaria	23. Wylot ciepłej wody	23. Подача горячей санитарной воды в систему ГВС



WaterMaster 25 - 35 - 45 - 70 - 85 - 120



WaterMaster 25 X & 45 X

EN	FR	NL	DE
<ol style="list-style-type: none"> 1. Discharge for built-in DHW safety valve / (T & P relief valve - UK only) outlet to be connected to the sewage system 2. Gas connection [M] 3. Grommets for electrical wires (low voltage control) 4. Domestic Hot Water outlet [M] 5. Not used 6. Connection for provided primary safety valve (to be installed). 7. Not used 8. Primary circuit fill connection [F] 9. Grommets for electrical wires (230 V) 10. Domestic Hot Water circuit inlet [M] 11. Flue connection 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Raccord de décharge de la soupape de sécurité sanitaire intégrée 2. Raccord gaz [M] 3. Passe-câbles pour fils électriques (basse tension) 4. Sortie eau chaude sanitaire [M] 5. Pas utilisé 6. Raccord pour la soupape de sécurité du circuit primaire (à installer). 7. Pas utilisé 8. Raccord de remplissage circuit primaire [F] 9. Passe-câbles pour fils électriques (230 V) 10. Entrée circuit ECS [M] 11. Raccord cheminée 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aansluiting veiligheidsklep SWW op de riolering 2. Gasaansluiting [M] 3. Doorvoer tules voor electro kabels (lage spanning) 4. Uitgang sanitair warm water [M] 5. Niet gebruikt 6. Aansluiting voor primaire veiligheidsklep (te installeren). 7. Niet gebruikt 8. Ingang primaire circuit 9. Doorvoer tules voor electro kabels (230 V) 10. Ingang SWW [M] 11. Schouw aansluiting 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Anschluss für Sicherheitsventil Trinkwasser, welches an eine Kanalisation angeschlossen werden muss 2. Gasanschluss [M] 3. Kabeldurchführungen 24 Volt 4. Warmwasserausgang [M] 5. Nicht verwendet 6. Anschluss für Sicherheitsventil Primärkreis 7. Nicht verwendet 8. Primärkreisreingang 9. Kabeldurchführungen 230 Volt 10. Kaltwassereingang [M] 11. Abgasanschluss
ES	IT	PL	RU
<ol style="list-style-type: none"> 1. La salida de la válvula de seguridad de ACS integrada se debe conectar a la red de alcantarillado 2. Conexión gas [M] 3. Pasacables para cables eléctricos (control de baja tensión) 4. Salida de Agua Caliente Sanitaria [M] 5. No se utiliza 6. Conexión para la válvula de seguridad del circuito primario (para instalar). 7. No se utiliza 8. Conexión de llenado del circuito primario 9. Pasacables para cables eléctricos (230 V) 10. Entrada del circuito de Agua Caliente Sanitaria [M] 11. Conexión conducto de humos 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Scarico valvola di sicurezza sanitaria interna (da convogliare ad uno scarico) 2. Collegamento gas [M] 3. Ingresso cavi elettrici (bassa tensione) 4. Uscita Acqua Calda Sanitaria [M] 5. Non utilizzabili 6. Connessione per montaggio valvola di sicurezza fornita (da montare a cura dell'installatore) 7. Non utilizzabili 8. Connessioni riempimento circuito primario. 9. Ingresso cavi elettrici (230 V) 10. Ingresso circuito ACS [M] 11. Collegamento scarico fumi/ ingresso aria comburente 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wylot dla wbudowanego zaworu bezp. c.w. 2. Podłączenie gazu [M] 3. Dławiki przewodów elektrycznych (sterowanie niskonapięciowe) 4. Wylot ciepłej wody [M] 5. Niedostępne 6. Podłączenie do zaworu bezpieczeństwa (do zainstalowania). 7. Niedostępne 8. Podłączenie napełniania obiegu grzewczego 9. Dławiki przewodów elektrycznych (230 V) 10. Wlot zimnej wody [M] 11. Podłączenie do komina 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Сливной патрубок от предохранительного клапана 2. Подключение газа [M] 3. Кабельные вводы (низковольтные подключения) 4. Подача горячей санитарной воды в систему ГВС [M] 5. Не используется] 6. Патрубок подключения предохранительного клапана. 7. Не используется 8. Патрубок заполнения первичного контура 9. Кабельные вводы для электроподключений 230В 10. Подача холодной санитарной воды [M] 11. Подключение дымоотвода

DECLARATION OF CONFORMITY TO STANDARDS

1/1

Product type: **Gas-fired storage water heater**

Name and address of manufacturer: **ACV International SA / NV**
Oude Vijverweg, 6
B-1653 Dworp
Belgium

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Model: **WaterMaster 25 Evo**
WaterMaster 25 X Evo
WaterMaster 35 Evo
WaterMaster 45 Evo
WaterMaster 45 X Evo
WaterMaster 70 Evo
WaterMaster 85 Evo
WaterMaster 120 Evo

We declare hereby that the appliance specified above is conform to the following regulations and directives:

Regulation/ Directive	Description	Date
(EU) 2016/426	Regulation relating to appliances burning gaseous fuels	09.03.2016
2009/125/EC	Ecodesign Directive (implemented by EU regulation 813/2013)	21.10.2009
2014/35/EU	Low Voltage Directive	26.02.2014
2014/30/EU	Electromagnetic Compatibility Directive	26.02.2014

Relevant harmonised standards :

EN 89:2015	EN 55014-1	EN 61000-3-2
EN 60335-2-102	EN 55014-2	EN 61000-3-3

The notified body, (KIWA Nederlands B.V. , Wilmersdorf 50, PO Box 137, 7300 AC APEL-DOORN, The Netherlands [0063]) performed a Type examination and issued the certificate(s) Nb 17GR0187/01, ID # **0063CQ3618**

Signed for and on behalf of
ACV International SA/NV

Dworp, 15/11/2021



R&D Director
Céline Coupain

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ A.R. 17/7/2009 - BE

(en accord avec la norme ISO/IEC 17050-1)

1/3

Nom et adresse du fabricant : ACV International SA / NV
Oude Vijverweg, 6
B-1653 Dworp
Belgique

Nom et adresse du distributeur sur le marché Belge : ACV Belgium SA / NV
Oude Vijverweg, 6
B-1653 Dworp
Belgique

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil spécifié ci-après, mis sur le marché en Belgique est conforme au modèle type décrit dans la déclaration de conformité CE et est produit et distribué suivant les exigences de l'A.R. du 17 juillet 2009 .

Description du produit : Appareil au gaz de production d'eau chaude par accumulation

Modèle(s) : WaterMaster 25 Evo
WaterMaster 25 X Evo
WaterMaster 35 Evo
WaterMaster 45 Evo
WaterMaster 45 X Evo
WaterMaster 70 Evo
WaterMaster 85 Evo
WaterMaster 120 Evo

Organisme de contrôle : KIWA (0063)

CE # : 0063CQ3618

Mesurés sur les produits suivants

Modèle(s)	CO - 0% O ₂ (ppm)	NOx - 0% O ₂ (mg/kWh)
WaterMaster 25 (X) Evo	27	21,5
WaterMaster 35 Evo	48	26,7
WaterMaster 45 (X) Evo	63	30,2
WaterMaster 70 Evo	34	30,3
WaterMaster 85 Evo	51	27,0
WaterMaster 120 Evo	58	37,4

Dworp, 15/11/2021

Date



R&D Director
Céline Coupain

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING K.B. 17/7/2009 - BE

2/3

(in overeenstemming met de norm ISO/IEC 17050-1)

Naam en adres van de fabrikant : **ACV International SA / NV**
Oude Vijverweg, 6
B-1653 Dworp
Belgium

Naam en het adres van de
verdelers op de Belgische Markt : **ACV Belgium SA / NV**
Oude Vijverweg, 6
B-1653 Dworp
Belgium

Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de apparatuur zoals hierna beschreven op de Belgische markt is gebracht, dat deze toestellen in overeenstemming zijn met het type model beschreven in de bijhorende CE conformiteitsverklaring en geproduceerd en gedistribueerd volgens de eisen opgenomen in het KB van juli 17, 2009.

Type product : **Met gasgestookte warmwaterbereider**

Modellen : **WaterMaster 25 Evo**
WaterMaster 25 X Evo
WaterMaster 35 Evo
WaterMaster 45 Evo
WaterMaster 45 X Evo
WaterMaster 70 Evo
WaterMaster 85 Evo
WaterMaster 120 Evo

Keuringsorganisme : **KIWA (0063)**


CE # : **0063CQ3618**

Gemeten op volgende producten

Modellen	CO - 0% O ₂ (ppm)	NOx - 0% O ₂ (mg/kWh)
WaterMaster 25 (X) Evo	27	21,5
WaterMaster 35 Evo	48	26,7
WaterMaster 45 (X) Evo	63	30,2
WaterMaster 70 Evo	34	30,3
WaterMaster 85 Evo	51	27,0
WaterMaster 120 Evo	58	37,4

Dworp, 15/11/2021

Datum



Director R&D
Céline Coupain

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG A.R. 17/7/2009 - BE

3/3

(In Übereinstimmung mit der Norm ISO/IEC 17050-1)

Name und Adresse des Herstellers: **ACV International SA / NV**
Oude Vijverweg, 6
B-1653 Dworp
Belgien

Name und Adresse des Händlers auf dem belgischen Markt: **ACV Belgium SA / NV**
Oude Vijverweg, 6
B-1653 Dworp
Belgien

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das im Folgenden genannte, auf den belgischen Markt gebrachte Gerät mit dem in der EG-Konformitätserklärung beschriebenen Baumuster übereinstimmt und gemäß den AR-Anforderungen vom 17. Juli 2009 hergestellt und vertrieben wird.

Produktbeschreibung: **Gasbeheizte Vorrats-Wasserheizer**

Modellbeschreibung: **WaterMaster 25 Evo**
WaterMaster 25 X Evo
WaterMaster 35 Evo
WaterMaster 45 Evo
WaterMaster 45 X Evo
WaterMaster 70 Evo
WaterMaster 85 Evo
WaterMaster 120 Evo

Prüfstelle: **KIWA (0063)**

CE #: **0063CQ3618**

Gemessene Produkte

Modell	CO - 0% O ₂ (ppm)	NOx - 0% O ₂ (mg/kWh)
WaterMaster 25 (X) Evo	27	21,5
WaterMaster 35 Evo	48	26,7
WaterMaster 45 (X) Evo	63	30,2
WaterMaster 70 Evo	34	30,3
WaterMaster 85 Evo	51	27,0
WaterMaster 120 Evo	58	37,4

Dworp, 15/11/2021

Datum



Leiter R & D
Céline Coupain

ACV International
Oude Vijverweg, 6
B-1653 Dworp
Belgium
belgium.service@acv.com
www.acv.com



Cross-Reference Table - Evo Models

APPLICABILITY :

- 664Y8100 - Rev A - HeatMaster 25 - 35 - 45 - 70 - 85 - 120 TC Evo
- 664Y8200 - Rev A - HeatMaster 25C Evo
- 664Y8300 - Rev A - WaterMaster 25 (X) - 35 - 45 (X) - 70- 85 - 120 Evo

Ref.	ACV	Groupe Atlantic
1.	537D6287	786251
2.	537D6184	786195
3.	537D6185	786196
4.	10800301	784474
5.	537D6290	786254
6.	537D6300	786257
7.	537D6301	786258
8.	537D6211	786217
9.	537D6212	786218
10.	537D6213	786219
11.	537D6197	786205
12.	537D6198	786206
13.	537D6275	786249
14.	537D6186	786197
15.	537D6187	786198
16.	537D6188	786199
17.	537D6516	786362
18.	537D6271	786248
19.	537D6302	786259
20.	537D6303	786260
21.	537D6304	786261
22.	537D6517	786363
23.	537D6214	786220
24.	537D6215	786221
25.	537D6216	786222
26.	537D6217	786223
27.	537D6199	786207
28.	537D6200	786208
29.	537D6201	786209
30.	537D6189	786200
31.	537D6305	786262
32.	537D6218	786224
33.	537D6202	786210

Ref.	ACV	Groupe Atlantic
34.	537D6190	786201
35.	537D6191	786202
36.	537D6306	786263
37.	537D6307	786264
38.	537D6219	786225
39.	537D6220	786226
40.	537D6221	786227
41.	537D6222	786228
42.	537D6203	786211
43.	537D6204	786212
44.	537D6193	786203
45.	537D6229	786231
46.	537D6308	786265
47.	537D6310	786267
48.	537D6223	786229
49.	537D6226	786230
50.	537D6266	786246
51.	537D6448	786301
52.	537D6182	786193
53.	537D6183	786194
54.	537D6194	786204
55.	37D6267	786247
56.	537D6451	786303
57.	537D6209	786215
58.	537D6210	786216
59.	537D6208	786214
60.	537D6231	786232
61.	537D6405	786287
62.	537D6207	786213
63.	537D6293	786256
64.	537D6172	786191